



2023/0271(COD)

7.12.2023

AMANDMANI 173 - 629

Nacrt izvješća

Tilly Metz

(PE752.954v03-00)

Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o upotrebi željezničkog infrastrukturnog kapaciteta u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, izmjeni Direktive 2012/34/EU i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 913/2010

Prijedlog uredbe

(COM(2023)0443 – C9-0304/2023 – 2023/0271(COD))

Amandman 173
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Naslov 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Prijedlog
UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA
I VIJEĆA

o upotrebi željezničkog infrastrukturnog kapaciteta u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, izmjeni Direktive 2012/34/EU i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 913/2010

(Tekst značajan za EGP)

Izmjena

Prijedlog
DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o upotrebi željezničkog infrastrukturnog kapaciteta u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, izmjeni Direktive 2012/34/EU i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 913/2010

(Tekst značajan za EGP)

Or. hu

Obrazloženje

Kako bi se državama članicama ostavio manevarski prostor i osigurala primjena načela supsidijarnosti, direktiva je prikladniji pravni oblik od uredbe.

Amandman 174
Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) Usluge gradskog i regionalnog željezničkog prijevoza putnika upotrebljavaju europsku željezničku mrežu u kombinaciji s drugim vrstama prijevoza, kao što su usluge željezničkog prijevoza robe i međunarodnog prijevoza putnika. Regionalne i gradske željezničke usluge ključne su za europsku mrežu i postizanje ciljeva zelenog plana. Velika većina putnika u željezničkom prometu putuje koristeći se tim uslugama.

Or. en

Obrazloženje

U EU-u je 2021. 5,2 milijarde putnika bilo na nacionalnim putovanjima i prešlo ukupno 250 milijardi kilometara. Osim toga, putnici su prošli 10 milijardi kilometara na međunarodnim putovanjima.

Amandman 175

Tilly Metz, Pär Holmgren, Jakob G. Dalunde, Anna Deparnay-Grunenberg, Ciarán Cuffe, Karima Delli

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 a) Pitanje multimodalne konkurentnosti između različitih vrsta prijevoza važno je riješiti kako bi se omogućila znatna promjena načina prijevoza i postigli ciljevi utvrđeni u Strategiji za održivu i pametnu mobilnost. Kako bi se zajamčili jednaki uvjeti među vrstama prijevoza, potrebno je izjednačiti okvirne uvjete i internalizirati vanjske troškove u određivanju cijena. U tom bi pogledu oporezivanje i naknade za razne vrste prijevoza, kao što su porez na kerozin i niže pristojbe za pristup pruži, trebali odražavati prioritete i pridonositi ciljevima utvrđenima u Strategiji za održivu i pametnu mobilnost. Time bi se pojedince i poduzeća potaknulo na to da prijevoz odabiru u skladu s vizijom EU-a o održivom prometu. S obzirom na povećanu potražnju za željezničkim kapacitetom u okviru usluga prijevoza putnika i prijevoza robe, bit će potrebno ulagati i u prethodno opisane mjere za poboljšanje kapaciteta.

Or. en

Amandman 176

João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Provedba uzastopnih željezničkih paketa u EU-u potaknula je procese privatizacije i liberalizacije koji su bili ključni za uništenje i propadanje infrastrukture (oko 6 000 km željezničkih pruga u EU-u te Norveškoj i Ujedinjenoj Kraljevini stavljeni su izvan pogona u razdoblju od 2000. do 2020.), lošiju kvalitetu poslovanja i veće troškove za korisnike. Trebalo bi hitno poništiti te procese liberalizacije i hitno povećati javna ulaganja u željeznice kako bi se poboljšala socioekonomska i teritorijalna kohezija, održivost razvoja država članica i europska povezanost.

Or. pt

Amandman 177
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 a) Ovom se uredbom nastoji povećati kapacitet europske željezničke mreže jer postojeći kapacitet nije dovoljan za postizanje ciljeva Europske komisije u pogledu prelaska na željeznicu do 2030. i 2050.

Or. en

Obrazloženje

Nemoguće je ostvariti cilj EU-a u pogledu povećanja željezničkog prijevoza robe za 50 % do 2030. i njegova udvostručenja do 2050. te udvostručenja putničkog prometa velikih brzina do 2030., odnosno utrostručenja do 2050. uredbom koja će, ako se sve provede u potpunosti kako je planirano, povećati kapacitet za samo 4 %.

Amandman 178
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 b) Osnovni je cilj ove Uredbe povećati iskorištenost željezničke infrastrukture. Povećanjem broja vlak-kilometara povećat će se modalni udio. Zbog toga je važno razlikovati željeznički infrastrukturni kapacitet, korišteni kapacitet i kapacitet prijevoza. Željeznički infrastrukturni kapacitet odnosi se na najveći broj vlakova koji se u određenom vremenskom razdoblju može kretati na određenom dijelu mreže te uz određenu razinu usluge. Korišteni kapacitet odnosi se na stvarni obujam prometa, koji je obično niži od planiranog kapaciteta jer se neke planirane trase vlaka možda neće upotrebljavati. Kapacitet prijevoza odnosi se na količinu robe ili broj putnika koji se mogu prevoziti vlakovima u infrastrukturi u određenom vremenskom razdoblju. Na to utječu i drugi parametri, kao što su duljina vlaka ili osovinsko opterećenje. Također treba napomenuti da željeznički kapacitet nadilazi pojedinačnu analizu trasa vlakova i služi za opisivanje određenog obujma prometa s kojim se željeznički sustav može nositi. Maksimalna i učinkovita iskorištenost mreže u pogledu vlak-kilometara također predstavlja pokazatelj uspješnosti sustava (pri čemu se kapacitet prijevoza u mreži mjeri u putničkim i tonskim kilometrima po jedinici vremena).

Or. en

Amandman
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 b) Od 1990. do 2021. zabilježeno je nazadovanje željezničke mreže korištene u EU-27 te se ona smanjila za više od 12 000 km^{1a}.

^{1a} **Europska komisija, Glavna uprava za mobilnost i promet (2023.) Promet u EU-u u brojkama: Statistička knjižica 2023., Ured za publikacije Europske unije. <https://data.europa.eu/doi/10.2832/319371>**

Or. en

Obrazloženje

Prema publikaciji „Promet u EU-u u brojkama: Statistička knjižica 2023.” ukupna duljina željezničkih pruga u upotrebi u EU-27 smanjila se s 214 725 km 1990. na 202 596 km 2021.

Amandman 180
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 c) Izgradnja dodatnog željezničkog infrastrukturnog kapaciteta nužna je za postizanje ciljeva prelaska na željeznicu do 2050. i ublažavanje konflikata u voznim redovima u željezničkoj mreži EU-a.

Or. en

Obrazloženje

Izgradnjom željezničke infrastrukture znatno će se povećati kapacitet, čime će se smanjiti broj konflikata, a time i svih njihovih pravnih, tehničkih i gospodarskih posljedica.

Amandman 181
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 d) Ciljevi prelaska na željeznicu na razini EU-a zahtijevaju nacionalne ciljeve koji se temelje na konkretnim nacionalnim planovima koje su države članice izradile pristupom odozdo prema gore.

Or. en

Obrazloženje

Bez realističnih i konkretnih nacionalnih planova koji se prema potrebi mogu pratiti i prilagođavati i koji zajedno služe za postizanje općih ciljeva EU-a, navedeni ciljevi ostat će samo na razini ambicije.

Amandman 182
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) Upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom i prometom ključni su za dobro funkcioniranje željezničkog sektora. Upravljanje uslugama željezničkog prijevoza treba se oprezno planirati i koordinirati kako bi vlakovi s vrlo različitim obilježjima, kao što su brzina i zaustavni put, mogli sigurno dijeliti istu prugu. Optimalno upravljanje kapacitetom omogućuje povećanje broja željezničkih usluga i njihove pouzdanosti. Uredba bi upraviteljima infrastrukture trebala omogućiti dovoljnu fleksibilnost za djelotvorno upravljanje kapacitetom,

(5) Upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom i prometom ključni su za dobro funkcioniranje željezničkog sektora. Upravljanje uslugama željezničkog prijevoza treba se oprezno planirati i koordinirati kako bi vlakovi s vrlo različitim obilježjima, kao što su brzina i zaustavni put, mogli sigurno dijeliti istu prugu. Optimalno upravljanje kapacitetom omogućuje povećanje broja željezničkih usluga i njihove pouzdanosti, **što je posebno važan zahtjev za rastuće tržište noćnih vlakova, kao i ambicije za prebacivanje robe na željeznički teretni**

istodobno osiguravajući da se prema željezničkim prijevoznicima postupa bez diskriminacije kad je riječ o pristupu mreži.

prijevoz. Uredba bi upraviteljima infrastrukture trebala omogućiti dovoljnu fleksibilnost za djelotvorno upravljanje kapacitetom, istodobno osiguravajući da se prema željezničkim prijevoznicima postupa bez diskriminacije kad je riječ o pristupu mreži.

Or. en

Amandman 183
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Direktivom 2012/34/EU prepoznato je pravo država članica da ne primjenjuju pravila za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta na određene dijelove željezničke mreže ili na određene željezničke usluge ako to isključenje iz područja primjene prava Unije ne bi utjecalo na funkcioniranje jedinstvenog europskog željezničkog prostora. Ta isključenja iz područja primjene trebala bi se i dalje primjenjivati, a države članice trebale bi zadržati pravo da u budućnosti zatraže isključenja i u odnosu na ovu Uredbu.

Izmjena

(6) Direktivom 2012/34/EU prepoznato je pravo država članica da ne primjenjuju pravila za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta na određene dijelove željezničke mreže ili na određene željezničke usluge ako to isključenje iz područja primjene prava Unije ne bi utjecalo na funkcioniranje jedinstvenog europskog željezničkog prostora. Ta isključenja iz područja primjene, ***iako su strogo ograničena***, trebala bi se i dalje primjenjivati, a države članice trebale bi zadržati pravo da u budućnosti zatraže isključenja i u odnosu na ovu Uredbu.

Or. en

Amandman 184
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Uspostava jedinstvenog prometnog prostora EU-a, kao načina uključivanja

prometnog sektora u načelo EU-a kao slobodnog tržišta, ima ulogu u koncentriranju kapitala i usluga u postojećim gospodarskim središtima u korist multinacionalnih poduzeća u tom sektoru, što je dovelo do deregulacije i zanemarivanja željeznica u perifernim zemljama. Europsku prometnu mrežu (koja se ne može ograničiti na željezničke mreže država članica EU-a, već bi trebala težiti međunarodnoj koordinaciji s drugim zemljama u Europi i izvan nje), s raznolikošću usluga, kapaciteta i nacionalnih i regionalnih potreba, trebalo bi uspostaviti jačanjem suradnje i koordinacije među državama, a ne nametanjem zajedničkih pravila koja se temelje na neprihvatljivom tržištu i pravilima tržišnog natjecanja te stoje iza propadanja željeznica i socioekonomskih razlika.

Or. pt

Amandman 185
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U pravilima i postupcima koji se odnose na upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom trebale bi se **bolje** uzimati u obzir potrebe svih segmenata željezničkog tržišta. Posebno bi se trebala uzeti u obzir potreba za dugoročnom stabilnošću dostupnog kapaciteta za prijevoz putnika i kratkoročnom fleksibilnošću za prijevoz robe kako bi se zadovoljila tržišna potražnja. Stoga postupak upravljanja kapacitetom više ne bi trebao biti pretežito godišnji, nego bi se trebao sastojati od tri uzastopne faze strateškog planiranja kapaciteta; izrade rasporeda željezničkih

Izmjena

(7) U pravilima i postupcima koji se odnose na upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom trebale bi se uzimati u obzir **i zadovoljavati** potrebe svih segmenata željezničkog tržišta **na razmjeran i nediskriminirajući način**. Posebno bi se trebala uzeti u obzir potreba za dugoročnom stabilnošću dostupnog kapaciteta za prijevoz putnika i kratkoročnom fleksibilnošću za prijevoz robe kako bi se zadovoljila tržišna potražnja. Stoga postupak upravljanja kapacitetom više ne bi trebao biti pretežito godišnji, nego bi se trebao sastojati od tri uzastopne faze strateškog planiranja

usluga i dodjele kapaciteta te prilagodbe i promjene rasporeda dodijeljenog kapaciteta. Uvođenje bolje definiranih i strukturiranih faza koje omogućuju dugoročno planiranje i kratkoročne prilagodbe u upravljanju kapacitetom bilo bi posebno korisno za usluge koje je teže planirati unaprijed ili ih je složenije organizirati, kao što su teretni vlakovi i prekogranični putnički vlakovi.

kapaciteta; izrade rasporeda željezničkih usluga i dodjele kapaciteta te prilagodbe i promjene rasporeda dodijeljenog kapaciteta. Uvođenje bolje definiranih i strukturiranih faza koje omogućuju dugoročno planiranje i kratkoročne prilagodbe u upravljanju kapacitetom bilo bi posebno korisno za usluge koje je teže planirati unaprijed ili ih je složenije organizirati, kao što su teretni vlakovi i prekogranični putnički vlakovi, **uključujući noćne vlakove.**

Or. en

Amandman 186 **João Pimenta Lopes**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 7.**

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U pravilima i postupcima koji se odnose na upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom trebale bi se bolje uzimati u obzir potrebe **svih segmenata** željezničkog **tržišta**. Posebno bi se trebala uzeti u obzir potreba za dugoročnom stabilnošću dostupnog kapaciteta za prijevoz putnika i kratkoročnom fleksibilnošću za prijevoz robe kako bi se **zadovoljila tržišna potražnja**. Stoga postupak upravljanja kapacitetom više ne bi trebao biti pretežito godišnji, nego bi se trebao sastojati od tri uzastopne faze strateškog planiranja kapaciteta; izrade rasporeda željezničkih usluga i dodjele kapaciteta te prilagodbe i promjene rasporeda dodijeljenog kapaciteta. Uvođenje bolje definiranih i strukturiranih faza koje omogućuju dugoročno planiranje i kratkoročne prilagodbe u upravljanju kapacitetom bilo bi posebno korisno za usluge koje je teže planirati unaprijed ili ih je složenije organizirati, kao što su teretni vlakovi i

Izmjena

(7) U pravilima i postupcima koji se odnose na upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom trebale bi se bolje uzimati u obzir potrebe željezničkog **sektora**. Posebno bi se trebala uzeti u obzir potreba za dugoročnom stabilnošću dostupnog kapaciteta za prijevoz putnika i kratkoročnom fleksibilnošću za prijevoz robe kako bi se **zadovoljile potrebe sektora**. Stoga postupak upravljanja kapacitetom više ne bi trebao biti pretežito godišnji, nego bi se trebao sastojati od tri uzastopne faze strateškog planiranja kapaciteta; izrade rasporeda željezničkih usluga i dodjele kapaciteta te prilagodbe i promjene rasporeda dodijeljenog kapaciteta. Uvođenje bolje definiranih i strukturiranih faza koje omogućuju dugoročno planiranje i kratkoročne prilagodbe u upravljanju kapacitetom bilo bi posebno korisno za usluge koje je teže planirati unaprijed ili ih je složenije organizirati, kao što su teretni vlakovi i

prekogranični putnički vlakovi.

prekogranični putnički vlakovi.

Or. pt

Amandman 187
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Sve veći udio željezničke mreže Unije zakrčen je ili je blizu zakrčenosti te ne može zadovoljiti potrebe za željezničkim infrastrukturnim kapacitetom svih podnositelja zahtjeva i podržati dodatno povećanje obujma željezničkog prijevoza. Očekuje se da će razvoj infrastrukture i digitalizacija, u skladu s tehničkim specifikacijama za interoperabilnost razvijenima u okviru Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća, posebno Europski sustav za upravljanje željezničkim prometom (ERTMS), srednjoročno i dugoročno dovesti do povećanja dostupnog kapaciteta. Međutim, upravitelji infrastrukture morat će odrediti prioritete za upotrebu zakrčenih dijelova infrastrukture. Ne dovodeći u pitanje opća načela određivanja prioriteta koja su države članice utvrdile u okviru za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta, upravitelji infrastrukture trebali bi donositi odluke o prioritetima primjenom transparentnih i usklađenih metodologija kojima se pojašnjava kako su društveni i gospodarski čimbenici te čimbenici povezani s okolišem uzeti u obzir i kako utječu na njihovu odluku.

Izmjena

(8) Sve veći udio željezničke mreže Unije zakrčen je ili je blizu zakrčenosti te ne može zadovoljiti potrebe za željezničkim infrastrukturnim kapacitetom svih podnositelja zahtjeva i podržati dodatno povećanje obujma željezničkog prijevoza. Očekuje se da će razvoj infrastrukture i digitalizacija, u skladu s tehničkim specifikacijama za interoperabilnost razvijenima u okviru Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća, posebno Europski sustav za upravljanje željezničkim prometom (ERTMS), srednjoročno i dugoročno dovesti do povećanja dostupnog kapaciteta. Međutim, upravitelji infrastrukture morat će odrediti prioritete za upotrebu zakrčenih dijelova infrastrukture. Ne dovodeći u pitanje opća načela određivanja prioriteta koja su države članice utvrdile u okviru za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta, upravitelji infrastrukture trebali bi donositi odluke o prioritetima primjenom transparentnih i usklađenih metodologija kojima se pojašnjava kako su društveni i gospodarski čimbenici te čimbenici povezani s okolišem uzeti u obzir i kako utječu na njihovu odluku. ***Te društvene, gospodarske i okolišne kriterije, koji se moraju temeljiti na prihvaćenim metodama i najboljem dostupnom znanju, potrebno je detaljnije proučiti. Komisija bi u delegiranom aktu trebala utvrditi kriterije i standardizirane metodologije za***

izračun te uključiti ENIM i ERICA-u u svoj rad. ENIM bi zatim, uz savjetovanje s operativnim dionicima, trebao pripremiti i donijeti odgovarajuće postupke.

Or. en

Amandman 188
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Sve veći udio željezničke mreže Unije zakrčen je ili je blizu zakrčenosti te ne može zadovoljiti potrebe za željezničkim infrastrukturnim kapacitetom svih podnositelja zahtjeva i podržati dodatno povećanje obujma željezničkog prijevoza. Očekuje se da će razvoj infrastrukture i digitalizacija, u skladu s tehničkim specifikacijama za interoperabilnost razvijenima u okviru Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća, posebno Europski sustav za upravljanje željezničkim prometom (ERTMS), srednjoročno i dugoročno dovesti do povećanja dostupnog kapaciteta. Međutim, upravitelji infrastrukture morat će odrediti prioritete za upotrebu zakrčenih dijelova infrastrukture. Ne dovodeći u pitanje opća načela određivanja prioriteta koja su države članice utvrdile u okviru za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta, upravitelji infrastrukture trebali bi donositi odluke o prioritetima primjenom transparentnih i usklađenih metodologija kojima se pojašnjava kako su društveni i gospodarski čimbenici te čimbenici povezani s okolišem uzeti u obzir i kako utječu na njihovu odluku.

Izmjena

(8) Sve veći udio željezničke mreže Unije zakrčen je ili je blizu zakrčenosti te ne može zadovoljiti potrebe za željezničkim infrastrukturnim kapacitetom svih podnositelja zahtjeva i podržati dodatno povećanje obujma željezničkog prijevoza. Očekuje se da će razvoj infrastrukture i digitalizacija, u skladu s tehničkim specifikacijama za interoperabilnost razvijenima u okviru Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća, posebno Europski sustav za upravljanje željezničkim prometom (ERTMS), srednjoročno i dugoročno dovesti do povećanja dostupnog kapaciteta **do 30 % zbog veće učestalosti koju nudi u usporedbi sa sustavima razreda B**. Međutim, upravitelji infrastrukture morat će odrediti prioritete za upotrebu zakrčenih dijelova infrastrukture. Ne dovodeći u pitanje opća načela određivanja prioriteta koja su države članice utvrdile u okviru za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta, upravitelji infrastrukture trebali bi donositi odluke o prioritetima primjenom transparentnih i usklađenih metodologija kojima se pojašnjava kako su društveni i gospodarski čimbenici te čimbenici povezani s okolišem uzeti u obzir i kako utječu na njihovu odluku.

Amandman 189
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8 a) Ostvarivanje ciljeva EU-a u pogledu promjene načina prijevoza prvenstveno ovisi o jačanju željezničkog kapaciteta, za što su potrebna ulaganja u željezničku infrastrukturu. To uključuje iskorištavanje nacionalnih proračuna, Instrumenta za povezivanje Europe i privatnih ulaganja kako bi se riješili ključni nedostaci i ublažila uska grla te osiguravanje odgovarajuće razine financijskih sredstava za održavanje.

Or. en

Amandman 190
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8 b) Konkretno, države članice trebale bi spriječiti degradaciju željezničke infrastrukture i smanjiti učinak mogućih ograničenja kapaciteta na najmanju moguću mjeru osiguravanjem dugoročnog financiranja na temelju višegodišnjih ugovora o uspješnosti.

Or. en

Amandman 191
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Strateškim planiranjem kapaciteta trebala bi se poboljšati iskorištenost željezničke infrastrukture predviđanjem potražnje za željezničkim uslugama i uzimanjem u obzir planiranog razvoja, obnove i održavanja infrastrukture. Ono bi trebalo osigurati da se željeznički infrastrukturni kapacitet dodjeljuje na način kojim se maksimalno povećava vrijednost željezničkih usluga za društvo. Upravitelji infrastrukture trebali bi osigurati da strateško planiranje omogućuje pružanje sve više pojedinosti o dostupnom kapacitetu i da bude temelj za dodjelu kapaciteta.

Izmjena

(9) Strateškim planiranjem kapaciteta trebala bi se poboljšati iskorištenost željezničke infrastrukture predviđanjem potražnje za željezničkim uslugama i uzimanjem u obzir planiranog razvoja, obnove i održavanja infrastrukture. Ono bi trebalo osigurati da se željeznički infrastrukturni kapacitet dodjeljuje na način kojim se maksimalno povećava vrijednost željezničkih usluga za društvo, **uzimajući u obzir socioekonomske i okolišne koristi**. Upravitelji infrastrukture trebali bi osigurati da strateško planiranje omogućuje pružanje sve više pojedinosti o dostupnom kapacitetu i da bude temelj za dodjelu kapaciteta.

Or. en

Amandman 192
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(10 a) Integrirani vozni redovi utvrđeni prema satu mogu poboljšati željezničku povezanost omogućavanjem redovitih usluga prijevoza putnika i nesmetanih multimodalnih veza u gradskim čvorovima. Upravitelji infrastrukture mogu podržati uvođenje takvih voznih redova uzimajući u obzir taj koncept u strateškom planiranju kapaciteta. U tu se svrhu kapaciteti mogu unaprijed planirati u obliku odgovarajućih objekata planiranja kapaciteta, kao što su sustavne

Izmjena

trase vlaka, ostavljajući pritom dovoljno fleksibilnosti za optimalnu iskorištenost infrastrukturnog kapaciteta.

Or. en

Amandman 193
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Pri dodjeli kapaciteta upravitelji infrastrukture trebali bi se pridržavati strateških planova za opskrbu kapacitetom i ujedno osigurati da se kapacitet dodjeljuje u skladu s tržišnom potražnjom na pravedan i nediskriminirajući način. Zbog toga će neki zahtjevi za dodjelu kapaciteta možda biti odbijeni, a plan za opskrbu kapacitetom mora se redovito ažurirati kako bi odražavao stvarnu potražnju.

Izmjena

(11) Pri dodjeli kapaciteta upravitelji infrastrukture trebali bi se pridržavati strateških planova za opskrbu kapacitetom i ujedno osigurati da se kapacitet dodjeljuje u skladu s tržišnom potražnjom na pravedan i nediskriminirajući način. Zbog toga će neki zahtjevi za dodjelu kapaciteta možda biti odbijeni ***ako je ponuđen alternativni kapacitet***, a plan za opskrbu kapacitetom mora se redovito ažurirati kako bi odražavao stvarnu potražnju.

Or. en

Amandman 194
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Pri dodjeli kapaciteta upravitelji infrastrukture trebali bi se pridržavati strateških planova za opskrbu kapacitetom i ujedno osigurati da se kapacitet dodjeljuje ***u skladu s tržišnom potražnjom*** na ***pravedan i*** nediskriminirajući način. Zbog toga će neki zahtjevi za dodjelu kapaciteta možda biti odbijeni, a plan za opskrbu kapacitetom mora se redovito ažurirati

Izmjena

(11) Pri dodjeli kapaciteta upravitelji infrastrukture trebali bi se pridržavati strateških planova za opskrbu kapacitetom i ujedno osigurati da se kapacitet dodjeljuje na nediskriminirajući način. Zbog toga će neki zahtjevi za dodjelu kapaciteta možda biti odbijeni, a plan za opskrbu kapacitetom mora se redovito ažurirati

kako bi odražavao stvarnu potražnju.

kako bi odražavao stvarnu potražnju.

Or. pt

Amandman 195
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11 a) Na nekoliko nacionalnih željezničkih tržišta upravitelj infrastrukture dio je vertikalno integriranog holding društva s jednim ili više prijevoznika za prijevoz tereta i putnika. Za pravilno funkcioniranje tržišta od najveće je važnosti navedenim željezničkim prijevoznicima dodjeljivati kapacitet na pravedan, razuman i nediskriminirajući način. Konkretno, osjetljive informacije koje se dijele s upraviteljem infrastrukture u okviru postupka dodjele kapaciteta trebale bi se smatrati povlaštenima.

Or. en

Amandman 196
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14) Znatno udio željezničkog prijevoza robe odvija se na velikim udaljenostima i zahtijeva prekograničnu koordinaciju upravitelja infrastrukture. I cilj politike koji se odnosi na povećanje željezničkog prometa temelji se na prekograničnom prijevozu putnika. Da bi se olakšao i potaknuo sve veći prekogranični promet u

(14) Znatno udio željezničkog prijevoza robe odvija se na velikim udaljenostima i zahtijeva prekograničnu koordinaciju upravitelja infrastrukture. I cilj politike koji se odnosi na povećanje željezničkog prometa temelji se na prekograničnom prijevozu putnika. Da bi se olakšao i potaknuo sve veći prekogranični promet u

jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, **potrebno je osigurati veću dosljednost i usklađenost pravila i postupaka** za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. **U skladu s tim, potrebno je ojačati Europsku mrežu upravitelja infrastrukture kako bi joj se povjerila izrada smjernica za usklađenu provedbu ove Uredbe o postupcima i metodologijama za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom, kao i aktivno koordiniranje prekograničnih kapaciteta i prometa. Europska mreža upravitelja infrastrukture posebno bi trebala izraditi europske okvire za upravljanje kapacitetom, koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama te za preispitivanje učinkovitosti.**

jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, **potrebna je bolja koordinacija među nacionalnim organizacijama** za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom.

Or. pt

Amandman 197
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Znatno udio željezničkog prijevoza robe odvija se na velikim udaljenostima i zahtijeva prekograničnu koordinaciju upravitelja infrastrukture. I cilj politike koji se odnosi na povećanje željezničkog prometa temelji se na prekograničnom prijevozu putnika. Da bi se olakšao i potaknuo sve veći prekogranični promet u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, potrebno je osigurati veću dosljednost i usklađenost pravila i postupaka za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U skladu s tim, potrebno je ojačati Europsku mrežu upravitelja infrastrukture kako bi joj se

Izmjena

(14) Znatno udio željezničkog prijevoza robe odvija se na velikim udaljenostima i zahtijeva prekograničnu koordinaciju upravitelja infrastrukture. I cilj politike koji se odnosi na povećanje željezničkog prometa temelji se na prekograničnom prijevozu putnika. Da bi se olakšao i potaknuo sve veći prekogranični promet u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, potrebno je osigurati veću dosljednost i usklađenost pravila i postupaka za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U skladu s tim, potrebno je ojačati Europsku mrežu upravitelja infrastrukture kako bi joj se

povjerala izrada smjernica za usklađenu provedbu ove Uredbe o postupcima i metodologijama za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom, kao i aktivno koordiniranje prekograničnih kapaciteta i prometa. Europska mreža upravitelja infrastrukture posebno bi trebala izraditi europske okvire za upravljanje kapacitetom, koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama te za preispitivanje učinkovitosti.

povjerala izrada smjernica za usklađenu provedbu ove Uredbe o postupcima i metodologijama za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom, kao i aktivno koordiniranje prekograničnih kapaciteta i prometa. Europska mreža upravitelja infrastrukture posebno bi trebala izraditi europske okvire za upravljanje kapacitetom, koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama te za preispitivanje učinkovitosti. ***U izradi tih europskih okvira trebalo bi se savjetovati i sa željezničkim prijevoznicima i podnositeljima zahtjeva.***

Or. en

Amandman 198 **Tilly Metz**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 14.**

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Znatno udio željezničkog prijevoza robe odvija se na velikim udaljenostima i zahtijeva prekograničnu koordinaciju upravitelja infrastrukture. I cilj politike koji se odnosi na povećanje željezničkog prometa temelji se na prekograničnom prijevozu putnika. Da bi se olakšao i potaknuo sve veći prekogranični promet u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, potrebno je osigurati veću dosljednost i usklađenost pravila i postupaka za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U skladu s tim, potrebno je ojačati Europsku mrežu upravitelja infrastrukture kako bi joj se povjerala izrada smjernica za usklađenu provedbu ove Uredbe o postupcima i metodologijama za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom, kao i aktivno koordiniranje prekograničnih

Izmjena

(14) Znatno udio željezničkog prijevoza robe odvija se na velikim udaljenostima i zahtijeva prekograničnu koordinaciju upravitelja infrastrukture. I cilj politike koji se odnosi na povećanje željezničkog prometa temelji se na prekograničnom prijevozu putnika. Da bi se olakšao i potaknuo sve veći prekogranični promet u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru, potrebno je osigurati veću dosljednost i usklađenost pravila i postupaka za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U skladu s tim, potrebno je ojačati Europsku mrežu upravitelja infrastrukture kako bi joj se povjerala izrada smjernica za usklađenu provedbu ove Uredbe o postupcima i metodologijama za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom, kao i aktivno koordiniranje prekograničnih

kapaciteta i prometa. Europska mreža upravitelja infrastrukture posebno bi trebala izraditi europske okvire za upravljanje kapacitetom, koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama *te za preispitivanje učinkovitosti.*

kapaciteta i prometa. Europska mreža upravitelja infrastrukture posebno bi trebala izraditi europske okvire za upravljanje kapacitetom, koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama. *U izradi tih europskih okvira trebalo bi se savjetovati i sa željezničkim prijevoznicima, podnositeljima zahtjeva i drugim operativnim dionicima.*

Or. en

Amandman 199
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14 a) Kako bi ojačali svoju ulogu u procesu upravljanja kapacitetom, podnositelji zahtjeva trebali bi uspostaviti Europsku platformu za podnositelje zahtjeva za dodjelu željezničkog kapaciteta (ERAP). Operatori uslužnih objekata i terminala, dionici multimodalnih kapaciteta kao što su morske luke i luke unutarnjih plovnih putova te vlasnici drugih uslužnih objekata povezanih sa željeznicom također mogu sudjelovati u ERAP-u.

Or. en

Amandman 200
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14 a) Isto tako, u skladu s ENIM-om, postoji potreba za jačanjem uloge željezničkih prijevoznika i podnositelja zahtjeva uspostavom novog okvira pod nazivom „Europska platforma željezničkih prijevoznika” („ERUP”).

Or. en

Amandman 201

Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14 a) Po uzoru na ENIM trebalo bi uspostaviti novu strukturu u okviru „Europske platforme željezničkih prijevoznika” („ERUP”) kako bi se ojačala uloga željezničkih prijevoznika i podnositelja zahtjeva.

Or. en

Amandman 202

João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15) Europski okviri koje izradi Europska mreža upravitelja infrastrukture trebali bi pružiti smjernice **koje bi upravitelj infrastrukture trebao nastojati što više slijediti, zadržavajući pritom odgovornost za svoje operativne odluke. Upravitelji infrastrukture trebali bi obrazložiti sva odstupanja od okvira koje**

(15) Europski okviri koje, **između ostalog**, izradi Europska mreža upravitelja infrastrukture trebali bi pružiti smjernice **upraviteljima infrastrukture kako bi se omogućila razmjena iskustava i znanja kojima se omogućuje učinkovitije upravljanje infrastrukturnim kapacitetom i suradnja među nacionalnim tijelima u**

je izradila Europska mreža upravitelja infrastrukture. Smatra se da se tim pristupom postiže ravnoteža između potrebe za koordinacijom i primjenom usklađenih pristupa u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru te potrebe za prilagođavanjem postupaka i metodologija posebnim okolnostima određenog zemljopisnog područja. Nakon pet godina primjene ove Uredbe Komisija bi trebala ocijeniti zahtijevaju li stanje konvergencije postupaka i metodologija te djelotvornost postupka koordinacije između upravitelja infrastrukture, kao i opći napredak u uspostavljanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora, donošenje sekundarnog zakonodavstva kojim bi se zamijenili elementi europskih okvira koje je izradila Europska mreža upravitelja infrastrukture.

pogledu prekograničnog prometa.

Or. pt

Amandman 203
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Europski okviri koje *izradi* Europska mreža upravitelja infrastrukture trebali bi pružiti smjernice koje bi upravitelj infrastrukture trebao nastojati što više slijediti, zadržavajući pritom odgovornost za svoje operativne odluke. Upravitelji infrastrukture trebali bi **obrazložiti** sva odstupanja od okvira koje *je izradila* Europska mreža upravitelja infrastrukture. Smatra se da se tim pristupom postiže ravnoteža između potrebe za koordinacijom i primjenom usklađenih pristupa u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru te potrebe za prilagođavanjem postupaka i

Izmjena

(15) Europski okviri koje *izrade* Europska mreža upravitelja infrastrukture (**ENIM**) i **Europsko koordinacijsko tijelo za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta (ERICA)** trebali bi pružiti smjernice koje bi upravitelj infrastrukture trebao nastojati što više slijediti, zadržavajući pritom odgovornost za svoje operativne odluke. Upravitelji infrastrukture trebali bi **opravdati** sva odstupanja od okvira koje *su izradile* Europska mreža upravitelja infrastrukture i **ERICA, koja bi trebala biti dopuštena samo u iznimnim slučajevima i koja bi trebalo odobriti nacionalno željezničko**

metodologija posebnim okolnostima određenog zemljopisnog područja. Nakon pet godina primjene ove Uredbe Komisija bi trebala ocijeniti zahtijevaju li stanje konvergencije postupaka i metodologija te djelotvornost postupka koordinacije između upravitelja infrastrukture, kao i opći napredak u uspostavljanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora, donošenje sekundarnog zakonodavstva kojim bi se zamijenili elementi europskih okvira koje je izradila Europska mreža upravitelja infrastrukture.

regulatorno tijelo. Smatra se da se tim pristupom postiže ravnoteža između potrebe za koordinacijom i primjenom usklađenih pristupa u jedinstvenom europskom željezničkom prostoru te potrebe za prilagođavanjem postupaka i metodologija posebnim okolnostima određenog zemljopisnog područja. Nakon pet godina primjene ove Uredbe Komisija bi trebala ocijeniti zahtijevaju li stanje konvergencije postupaka i metodologija te djelotvornost postupka koordinacije između upravitelja infrastrukture, kao i opći napredak u uspostavljanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora, donošenje sekundarnog zakonodavstva kojim bi se zamijenili elementi europskih okvira koje je izradila Europska mreža upravitelja infrastrukture.

Or. en

Amandman 204

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15 a) Kako bi se osigurala cjelovita europska željeznička mreža i poboljšao prekogranični i višemrežni željeznički promet za prijevoz robe i putnika, trebalo bi osnovati novo Europsko koordinacijsko tijelo za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta (ERICA). Koordinator mreže trebao bi tom tijelu pružati savjetodavnu potporu. ERICA bi trebala pridonositi pripremi europskog okvira za upravljanje kapacitetom i operativnoj koordinaciji među upraviteljima infrastrukture te pružati potporu regulatornim tijelima u pogledu pravila, postupaka i alata. Nadalje, trebala bi djelovati kao dodatna kontaktna točka za dionike izvan željezničkog

sektora zainteresirane za korištenje željezničkih usluga te kao kontaktna točka u ime ENIM-a za podnositelje zahtjeva i druge operativne dionike za pitanja koja nisu izrijekom obuhvaćena ovom Uredbom. Osim toga, trebala bi olakšati razvoj i provedbu digitalnih alata i usluga za postupke upravljanja kapacitetom i upravljanja prometom. Kao temelj za budući razvoj infrastrukture i financiranje u okviru mreže TEN-T, ERICA bi također trebala utvrditi potrebe za poboljšanjem europske prekogranične infrastrukture.

Or. en

Amandman 205
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15 a) Potrebno je ojačati ulogu željezničkih prijevoznika i podnositelja zahtjeva te uspostaviti novu strukturu u okviru Europske platforme željezničkih prijevoznika („ERUP”).

Or. en

Amandman 206
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) Za upravljanje željezničkom infrastrukturom potrebna je bliska suradnja između upravitelja infrastrukture te intenzivna komunikacija sa željezničkim

(17) Za upravljanje željezničkom infrastrukturom potrebna je bliska suradnja između upravitelja infrastrukture te intenzivna komunikacija sa željezničkim

prijevoznicima i drugim dionicima koji izravno sudjeluju u željezničkom i multimodalnom prijevozu te logističkim operacijama. Stoga je potrebno osigurati strukturiranu koordinaciju između upravitelja infrastrukture i drugih dionika.

prijevoznicima i drugim dionicima koji izravno sudjeluju u željezničkom i multimodalnom prijevozu te logističkim operacijama. Stoga je potrebno osigurati strukturiranu koordinaciju između upravitelja infrastrukture i drugih dionika. ***Kako bi se ojačala uloga željezničkih prijevoznika, podnositelja zahtjeva i drugih operativnih dionika, ENIM bi trebao osnovati Europsku platformu za operativne dionike (EOSP), savjetodavno tijelo ENIM-a koje se sastoji od operativnih dionika, kao i uslužnih objekata, terminala i luka. Osim što bi ENIM-u pružila bolji uvid u promjene na tržištu, ona može izdavati i samoinicijativna mišljenja o svim prijedlozima ili odlukama ENIM-a i ERICA-e.***

Or. en

Amandman 207 **Tilly Metz**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 18.**

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Pouzdanost željezničkih usluga jedan je od aspekata koje korisnici željeznica najviše cijene. I pouzdanost rasporeda kritična je za nesmetano funkcioniranje željezničkog sustava, u kojem usluge izrazito utječu na vanjske učinke mreže. Stoga bi odstupanja od rasporeda trebala svesti na najmanju mjeru. Osim toga, trebalo bi uvesti sustav odgovarajućih poticaja kako bi se upravitelje infrastrukture, željezničke prijevoznike i druge relevantne dionike potaknulo da ispunjavaju svoje obveze. Ti poticaji trebali bi biti gospodarski i negospodarski.

Izmjena

(18) Pouzdanost željezničkih usluga jedan je od aspekata koje korisnici željeznica najviše cijene ***i ključni zahtjev za tržište noćnih vlakova koje je ponovno u nastajanju, na kojem korisnici željeznice i podnositelji zahtjeva moraju unaprijed znati kako mogu prometovati.*** I pouzdanost rasporeda kritična je za nesmetano funkcioniranje željezničkog sustava, u kojem usluge izrazito utječu na vanjske učinke mreže. Stoga bi odstupanja od rasporeda trebala svesti na najmanju mjeru. Osim toga, trebalo bi uvesti sustav odgovarajućih poticaja kako bi se upravitelje infrastrukture, željezničke prijevoznike i druge relevantne dionike potaknulo da ispunjavaju svoje obveze. Ti

poticaji trebali bi biti gospodarski i negospodarski.

Or. en

Amandman 208
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Pouzdanost željezničkih usluga jedan je od aspekata koje korisnici željeznica najviše cijene. I pouzdanost rasporeda kritična je za nesmetano funkcioniranje željezničkog sustava, u kojem usluge izrazito utječu na vanjske učinke mreže. Stoga bi odstupanja od rasporeda trebalo svesti na najmanju mjeru. Osim toga, trebalo bi uvesti sustav odgovarajućih poticaja kako bi se upravitelje infrastrukture, željezničke prijevoznike i druge relevantne dionike potaknulo da ispunjavaju svoje obveze. Ti poticaji trebali bi biti gospodarski i negospodarski.

Izmjena

(18) Pouzdanost željezničkih usluga jedan je od aspekata koje korisnici željeznica najviše cijene. I pouzdanost rasporeda kritična je za nesmetano funkcioniranje željezničkog sustava, u kojem usluge izrazito utječu na vanjske učinke mreže. Stoga bi odstupanja od rasporeda trebalo svesti na najmanju mjeru. Osim toga, trebalo bi uvesti sustav odgovarajućih poticaja kako bi se upravitelje infrastrukture, željezničke prijevoznike, **operatore uslužnih objekata** i druge relevantne dionike potaknulo da ispunjavaju svoje obveze. Ti poticaji trebali bi biti gospodarski i negospodarski.

Or. en

Amandman 209
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Kontinuirano nadziranje kvalitete željezničke infrastrukture i usluga prijevoza preduvjet je za poboljšanje učinkovitosti tih usluga. Stoga je potrebno uspostaviti transparentan i objektivan sustav pokazatelja koji daje povratne

Izmjena

(19) Kontinuirano nadziranje kvalitete željezničke infrastrukture i usluga prijevoza preduvjet je za poboljšanje učinkovitosti tih usluga. Stoga je potrebno uspostaviti transparentan i objektivan sustav pokazatelja koji daje povratne

informacije o aspektima rada koji su relevantni za razne operativne dionike i krajnje korisnike usluga željezničkog prijevoza. Glavna funkcija tog sustava trebala bi biti praćenje ispunjavanja obveza koje su preuzeli operativni dionici i poboljšanja učinkovitosti s vremenom, uzimajući u obzir različite okolnosti i obilježja u željezničkom sektoru. ***Za uspostavu tog sustava i analizu njegovih rezultata Komisija bi se trebala moći osloniti na neovisne stručnjake okupljene u Tijelu za preispitivanje učinkovitosti. To bi tijelo trebalo moći neovisno savjetovati Komisiju u svim područjima koja utječu na pružanje željezničkih usluga i upravljanje infrastrukturom.***

informacije o aspektima rada koji su relevantni za razne operativne dionike i krajnje korisnike usluga željezničkog prijevoza. Glavna funkcija tog sustava trebala bi biti praćenje ispunjavanja obveza koje su preuzeli operativni dionici i poboljšanja učinkovitosti s vremenom, uzimajući u obzir različite okolnosti i obilježja u željezničkom sektoru.

Or. pt

Amandman 210
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Kontinuirano nadziranje kvalitete željezničke infrastrukture i usluga prijevoza preduvjet je za poboljšanje učinkovitosti tih usluga. Stoga je potrebno uspostaviti transparentan i objektivan sustav pokazatelja koji daje povratne informacije o aspektima rada koji su relevantni za razne operativne dionike i krajnje korisnike usluga željezničkog prijevoza. Glavna funkcija tog sustava trebala bi biti praćenje ispunjavanja obveza koje su preuzeli operativni dionici i poboljšanja učinkovitosti s vremenom, uzimajući u obzir različite okolnosti i obilježja u željezničkom sektoru. Za uspostavu tog sustava i analizu njegovih rezultata Komisija bi se trebala moći osloniti na neovisne stručnjake okupljene u Tijelu za preispitivanje učinkovitosti. To bi

Izmjena

(19) Kontinuirano nadziranje kvalitete željezničke infrastrukture i usluga prijevoza preduvjet je za poboljšanje učinkovitosti tih usluga. Stoga je potrebno uspostaviti transparentan i objektivan sustav pokazatelja koji daje povratne informacije o aspektima rada koji su relevantni za razne operativne dionike i krajnje korisnike usluga željezničkog prijevoza. Glavna funkcija tog sustava trebala bi biti praćenje ispunjavanja obveza koje su preuzeli operativni dionici i poboljšanja učinkovitosti s vremenom, uzimajući u obzir različite okolnosti i obilježja u željezničkom sektoru. Za uspostavu tog sustava i analizu njegovih rezultata Komisija bi se trebala moći osloniti na neovisne stručnjake okupljene u Tijelu za preispitivanje učinkovitosti ***koji***

tijelo trebalo moći *neovisno savjetovati Komisiju* u svim područjima koja utječu na pružanje željezničkih usluga i upravljanje infrastrukturom.

su dobro upoznati s cjelokupnim željezničkim sektorom. To bi tijelo trebalo moći *pružati neovisne stručne savjete Komisiji* u svim područjima koja utječu na pružanje željezničkih usluga i upravljanje infrastrukturom.

Or. en

Amandman 211 Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Kontinuirano nadziranje kvalitete željezničke infrastrukture i usluga prijevoza preduvjet je za poboljšanje učinkovitosti tih usluga. Stoga je potrebno uspostaviti transparentan i objektivan sustav pokazatelja koji daje povratne informacije o aspektima rada koji su relevantni za razne operativne dionike i krajnje korisnike usluga željezničkog prijevoza. Glavna funkcija tog sustava trebala bi biti praćenje ispunjavanja obveza koje su preuzeli operativni dionici i poboljšanja učinkovitosti s vremenom, uzimajući u obzir različite okolnosti i obilježja u željezničkom sektoru. Za uspostavu tog sustava i analizu njegovih rezultata Komisija bi se trebala moći osloniti na neovisne stručnjake okupljene u Tijelu za preispitivanje učinkovitosti. To bi tijelo trebalo moći *neovisno savjetovati Komisiju* u svim područjima koja utječu na pružanje željezničkih usluga i upravljanje infrastrukturom.

Izmjena

(19) Kontinuirano nadziranje kvalitete željezničke infrastrukture i usluga prijevoza preduvjet je za poboljšanje učinkovitosti tih usluga. Stoga je potrebno uspostaviti transparentan i objektivan sustav pokazatelja koji daje povratne informacije o aspektima rada koji su relevantni za razne operativne dionike i krajnje korisnike usluga željezničkog prijevoza. Glavna funkcija tog sustava trebala bi biti praćenje ispunjavanja obveza koje su preuzeli operativni dionici i poboljšanja učinkovitosti s vremenom, uzimajući u obzir različite okolnosti i obilježja u željezničkom sektoru. Za uspostavu tog sustava i analizu njegovih rezultata Komisija bi se trebala moći osloniti na neovisne stručnjake okupljene u Tijelu za preispitivanje učinkovitosti *koji su dobro upoznati s cjelokupnim željezničkim sektorom.* To bi tijelo trebalo moći *pružati neovisne stručne savjete Komisiji* u svim područjima koja utječu na pružanje željezničkih usluga i upravljanje infrastrukturom.

Or. en

Amandman 212
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Upravitelji infrastrukture **u bliskoj suradnji s Komisijom, Tijelom za preispitivanje učinkovitosti i relevantnim dionicima** trebali bi uspostaviti i primijeniti **zajednički** okvir za preispitivanje učinkovitosti kako bi poboljšali učinkovitost usluga željezničke infrastrukture na **jedinstvenom** europskom željezničkom prostoru. Tim bi se okvirom trebalo osigurati da svi upravitelji infrastrukture u EU-u primjenjuju **zajednička** načela i metodologije za mjerenje učinkovitosti s pomoću dogovorenih pokazatelja. Okvir bi trebao omogućiti utvrđivanje nedostataka u radu unutar željezničke mreže EU-a. Njime bi se trebalo osigurati da upravitelji infrastrukture postavljaju ciljeve učinkovitosti na način kojim se uzimaju u obzir posebnosti mreže kojom upravljaju, ali ujedno osigurava dosljednost u utvrđivanju najvažnijih nedostataka u radu. Okvir bi upraviteljima infrastrukture trebao omogućiti da surađuju **na razini EU-a** kako bi utvrdili mjere za otklanjanje nedostataka u radu i pratili njihove učinke. Upravitelji infrastrukture, surađujući s Europskom mrežom upravitelja infrastrukture **i uzimajući u obzir mišljenje Tijela za preispitivanje učinkovitosti i Komisije**, trebali bi redovito revidirati taj okvir kako bi osigurali njegovu prikladnost.

Izmjena

(20) Upravitelji infrastrukture **i relevantni dionici** trebali bi uspostaviti i primijeniti **usporediv** okvir za preispitivanje učinkovitosti kako bi poboljšali učinkovitost usluga željezničke infrastrukture na europskom željezničkom prostoru. Tim bi se okvirom trebalo osigurati da svi upravitelji infrastrukture u EU-u primjenjuju **međusobno usporediva** načela i metodologije za mjerenje učinkovitosti s pomoću dogovorenih pokazatelja. Okvir bi trebao omogućiti utvrđivanje nedostataka u radu unutar željezničke mreže EU-a. Njime bi se trebalo osigurati da upravitelji infrastrukture postavljaju ciljeve učinkovitosti na način kojim se uzimaju u obzir posebnosti mreže kojom upravljaju, ali ujedno osigurava dosljednost u utvrđivanju najvažnijih nedostataka u radu. Okvir bi upraviteljima infrastrukture trebao omogućiti da surađuju kako bi utvrdili mjere za otklanjanje nedostataka u radu i pratili njihove učinke. Upravitelji infrastrukture, surađujući s Europskom mrežom upravitelja infrastrukture trebali bi redovito revidirati taj okvir kako bi osigurali njegovu prikladnost.

Or. pt

Amandman 213
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Upravitelji infrastrukture u bliskoj suradnji s Komisijom, Tijelom za preispitivanje učinkovitosti i relevantnim dionicima trebali bi uspostaviti i primijeniti zajednički okvir za preispitivanje učinkovitosti kako bi poboljšali učinkovitost usluga željezničke infrastrukture na jedinstvenom europskom željezničkom prostoru. Tim bi se okvirom trebalo osigurati da svi upravitelji infrastrukture u EU-u primjenjuju zajednička načela i metodologije za mjerenje učinkovitosti s pomoću dogovorenih pokazatelja. Okvir bi trebao omogućiti utvrđivanje nedostataka u radu unutar željezničke mreže EU-a. Njime bi se trebalo osigurati da upravitelji infrastrukture postavljaju ciljeve učinkovitosti na način kojim se uzimaju u obzir posebnosti mreže kojom upravljaju, ali ujedno osigurava dosljednost u utvrđivanju najvažnijih nedostataka u radu. Okvir bi upraviteljima infrastrukture trebao omogućiti da surađuju na razini EU-a kako bi utvrdili mjere za otklanjanje nedostataka u radu i pratili njihove učinke. Upravitelji infrastrukture, surađujući s Europskom mrežom upravitelja infrastrukture i uzimajući u obzir mišljenje Tijela za preispitivanje učinkovitosti i Komisije, trebali bi redovito revidirati taj okvir kako bi osigurali njegovu prikladnost.

Izmjena

(20) Upravitelji infrastrukture u bliskoj suradnji s Komisijom, ***ERICA-om***, Tijelom za preispitivanje učinkovitosti i relevantnim dionicima trebali bi uspostaviti i primijeniti zajednički okvir za preispitivanje učinkovitosti kako bi poboljšali učinkovitost usluga željezničke infrastrukture na jedinstvenom europskom željezničkom prostoru. Tim bi se okvirom trebalo osigurati da svi upravitelji infrastrukture u EU-u primjenjuju zajednička načela i metodologije za mjerenje učinkovitosti s pomoću dogovorenih pokazatelja. Okvir bi trebao omogućiti utvrđivanje nedostataka u radu unutar željezničke mreže EU-a. Njime bi se trebalo osigurati da upravitelji infrastrukture postavljaju ciljeve učinkovitosti na način kojim se uzimaju u obzir posebnosti mreže kojom upravljaju, ali ujedno osigurava dosljednost u utvrđivanju najvažnijih nedostataka u radu. Okvir bi upraviteljima infrastrukture trebao omogućiti da surađuju na razini EU-a, ***među ostalim u okviru ERICA-e***, kako bi utvrdili mjere za otklanjanje nedostataka u radu i pratili njihove učinke. Upravitelji infrastrukture, surađujući s Europskom mrežom upravitelja infrastrukture i uzimajući u obzir mišljenje Tijela za preispitivanje učinkovitosti i Komisije, trebali bi redovito revidirati taj okvir kako bi osigurali njegovu prikladnost.

Or. en

Amandman 214
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21) Europska mreža upravitelja infrastrukture, uspostavljena Direktivom 2012/34/EU, trebala bi postati operativnija kako bi se osigurao djelotvoran okvir EU-a za koordinaciju upravitelja željezničke infrastrukture. Trebala bi imati i mehanizme za odlučivanje koji bi upraviteljima željezničke infrastrukture u EU-u omogućili da djelotvorno koordiniraju strateško planiranje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta.

Briše se.

Or. pt

**Amandman 215
João Pimenta Lopes**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(22) Željeznička regulatorna tijela trebala bi surađivati na razini Unije kako bi se osigurala usklađena primjena regulatornog okvira i dosljedno postupanje prema podnositeljima zahtjeva na cijelom jedinstvenom europskom željezničkom prostoru. Trebala bi surađivati u okviru Europske mreže željezničkih regulatornih tijela kako bi razvila zajedničke prakse za donošenje odluka koje su ovlaštena donositi na temelju Uredbe. U tu bi svrhu Europska mreža željezničkih regulatornih tijela trebala obavljati zadaće koordinacije i donositi neobvezujuće preporuke i mišljenja, ali to ne bi trebalo utjecati na nadležnosti željezničkih regulatornih tijela ili upravitelja infrastrukture.

(22) Željeznička regulatorna tijela trebala bi surađivati na razini Unije kako bi se osiguralo o dosljedno postupanje prema prijevoznicima na cijelom europskom željezničkom prostoru razvojem koordinirane prakse za donošenje odluka koje su ovlaštena donositi na temelju Uredbe.

Or. pt

Amandman 216
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Željeznička regulatorna tijela trebala bi surađivati na razini Unije kako bi se osigurala usklađena primjena regulatornog okvira i dosljedno postupanje prema podnositeljima zahtjeva na cijelom jedinstvenom europskom željezničkom prostoru. Trebala bi surađivati u okviru Europske mreže željezničkih regulatornih tijela kako bi razvila zajedničke prakse za donošenje odluka koje su ovlaštena donositi na temelju Uredbe. U tu bi svrhu Europska mreža željezničkih regulatornih tijela trebala obavljati zadaće koordinacije i donositi neobvezujuće preporuke i mišljenja, ali to ne bi trebalo utjecati na nadležnosti željezničkih regulatornih tijela ili upravitelja infrastrukture.

Izmjena

(22) Željeznička regulatorna tijela trebala bi surađivati na razini Unije kako bi se osigurala usklađena primjena regulatornog okvira i dosljedno postupanje prema podnositeljima zahtjeva na cijelom jedinstvenom europskom željezničkom prostoru. Trebala bi surađivati u okviru Europske mreže željezničkih regulatornih tijela kako bi razvila zajedničke prakse za donošenje odluka koje su ovlaštena donositi na temelju Uredbe. U tu bi svrhu Europska mreža željezničkih regulatornih tijela trebala obavljati zadaće koordinacije i donositi neobvezujuće preporuke i mišljenja, ali to ne bi trebalo utjecati na nadležnosti željezničkih regulatornih tijela ili upravitelja infrastrukture. ***ENRRB bi trebao provjeriti usklađenost europskih okvira, koje je predložila ERICA, s regulatornim ciljevima ove Uredbe. Regulatorni nadzor trebao bi biti osmišljen na način da nacionalne odluke ne mogu ugroziti usklađene postupke opisane u okvirima, osim u slučaju primjene izuzeća propisanih ovom Uredbom.***

Or. en

Amandman 217
Tilly Metz, Leila Chaibi

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

(23 a) Radnici su ključni za učinkovito funkcioniranje željezničkog sektora. Digitalizacija će biti ključna za povećanje učinkovitosti i kvalitete usluga. Ta digitalizacija i/ili automatizacija upravljanja željezničkim kapacitetom i prometom morat će biti popraćene razvojem digitalnih vještina zaposlenika u tom sektoru. Dodatno osposobljavanje i ulaganje u poboljšanje digitalnih kompetencija u skladu s novim digitalnim potrebama omogućit će radnicima da se prilagode i pozitivno pridonese dobrom funkcioniranju sektora boljom komunikacijom i kapacitetom za reagiranje na neočekivane događaje. Prava radnika ne mogu se zanemariti pri prelasku na povećanu digitalizaciju, već bi trebala biti u središtu restrukturiranja sektora.

Or. en

**Amandman 218
João Pimenta Lopes**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.**

(25) **Potrebno** je osigurati mehanizam za utvrđivanje kriterija, načela i postupaka povezanih s upravljanjem kapacitetom, suradnjom između dionika iz željezničkog sektora i koordinacijom na razini EU-a, za upravitelje infrastrukture i u području regulatornog nadzora. Za mehanizam je potrebno da upravitelji infrastrukture i željeznička regulatorna tijela u suradnji s relevantnim dionicima izrade i primijene **europske** okvire i smjernice. **Nakon evaluacije izrade i provedbe europskih okvira i ako se dobrovoljnom primjenom**

(25) **Važno** je osigurati mehanizam za utvrđivanje kriterija, načela i postupaka povezanih s upravljanjem kapacitetom, suradnjom između dionika iz željezničkog sektora i koordinacijom na razini EU-a, za upravitelje infrastrukture i u području regulatornog nadzora. Za mehanizam je potrebno da upravitelji infrastrukture i željeznička regulatorna tijela u suradnji s relevantnim dionicima izrade i primijene okvire i smjernice **uspostavljene na koordiniran način.**

sektorskih smjernica ne postigne potrebna razina regulatorne usklađenosti, Komisija bi, prema potrebi, trebala moći otkloniti takve regulatorne nedostatke provedbenim ili delegiranim aktima.

Or. pt

Amandman 219
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(26 a) Javno financiranje upravitelja infrastrukture i željezničkih prijevoznika, među ostalim u okviru Instrumenta za povezivanje Europe, trebalo bi biti dovoljno za pravodobnu, prekograničnu, usklađenu i interoperabilnu provedbu digitalnih alata i usluga.

Or. en

Amandman 220
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(29) U ex post evaluaciji Uredbe (EU) br. 913/2010²⁰ zaključeno je da je učinak te uredbe previše ograničen da bi pridonijela prelasku s cestovnog na željeznički prijevoz. Nadalje, suradnja između država članica i upravitelja infrastrukture na upravljanju željezničkom infrastrukturom i dalje je nedjelotvorna kad je riječ o prekograničnom prometu. Evaluacija je pokazala i da zasebno upravljanje kapacitetom za željezničke teretne koridore

(29) U ex post evaluaciji Uredbe (EU) br. 913/2010²⁰ zaključeno je da je učinak te uredbe previše ograničen da bi pridonijela prelasku s cestovnog na željeznički prijevoz. Nadalje, suradnja između država članica i upravitelja infrastrukture na upravljanju željezničkom infrastrukturom i dalje je nedjelotvorna kad je riječ o prekograničnom prometu. Evaluacija je pokazala i da zasebno upravljanje kapacitetom za željezničke teretne koridore

i za ostatak mreže nije učinkovito. Na upravljanje kapacitetom željezničke mreže potrebno je primijeniti jedinstven regulatorni okvir u kojem se objedinjuju povezane odredbe iz Direktive 2012/34/EU i Uredbe (EU) br. 913/2010. Stoga bi Uredbu (EU) br. 913/2010 i odredbe iz Direktive 2012/34/EU koje se odnose na dodjelu kapaciteta trebalo staviti izvan snage i zamijeniti ovom Uredbom.

²⁰ SWD(2021) 134 final od 2. lipnja 2021.

i za ostatak mreže nije učinkovito. Na upravljanje kapacitetom željezničke mreže potrebno je primijeniti jedinstven regulatorni okvir u kojem se objedinjuju povezane odredbe iz Direktive 2012/34/EU i Uredbe (EU) br. 913/2010. Stoga bi Uredbu (EU) br. 913/2010 i odredbe iz Direktive 2012/34/EU koje se odnose na dodjelu kapaciteta trebalo staviti izvan snage i zamijeniti ovom Uredbom.

Relevantne članke Uredbe 2021/0420 o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže trebalo bi izmijeniti na odgovarajući način.

²⁰ SWD(2021) 134 final od 2. lipnja 2021.

Or. en

Amandman 221
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(29 a) Slično tome, trebalo bi osigurati usklađenost s provedbenim uredbama 2017/2177 i 2016/545 za pravila dodjele u uslužnim objektima, odnosno postupke i kriterije povezane s okvirnim sporazumima.

Or. en

Amandman 222
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Za izradu voznog reda potrebno je provesti pripremne aktivnosti u godinama koje prethode stupanju tog voznog reda na snagu. Stoga prelazak s regulatornog okvira utvrđenog Direktivom 2013/34/EU i Uredbom (EU) br. 913/2010 na okvir utvrđen ovom Uredbom podrazumijeva da bi pripreme za vozne redove izrađene na temelju novog okvira trebale započeti usporedno s primjenom pravila iz postojećeg okvira. Prema tome, u prijelaznom razdoblju mora se primjenjivati dvojni režim u kojem bi potrebni pripremni koraci za izradu određenog voznog reda trebali biti usklađeni sa zakonodavnim okvirom primjenjivim na taj vozni red. Za okvirne sporazume sklopljene na temelju postojećeg regulatornog okvira trebala bi postojati mogućnost da se nastave primjenjivati *u prijelaznom razdoblju u okviru novog režima*.

Izmjena

(30) Za izradu voznog reda potrebno je provesti pripremne aktivnosti u godinama koje prethode stupanju tog voznog reda na snagu. Stoga prelazak s regulatornog okvira utvrđenog Direktivom 2013/34/EU i Uredbom (EU) br. 913/2010 na okvir utvrđen ovom Uredbom podrazumijeva da bi pripreme za vozne redove izrađene na temelju novog okvira trebale započeti usporedno s primjenom pravila iz postojećeg okvira. Prema tome, u prijelaznom razdoblju mora se primjenjivati dvojni režim u kojem bi potrebni pripremni koraci za izradu određenog voznog reda trebali biti usklađeni sa zakonodavnim okvirom primjenjivim na taj vozni red. Za okvirne sporazume sklopljene na temelju postojećeg regulatornog okvira trebala bi postojati mogućnost da se nastave primjenjivati *do isteka*.

Or. en

Amandman 223
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Ovom se Uredbom utvrđuju i pravila i postupci za provedbu integriranih digitalnih europskih sustava za upravljanje željezničkim prometom te upravljanje, nadzor i signalizaciju u željeznici, uključujući automatizirano upravljanje vlakovima, koji se temelje na interoperabilnim digitalnim nacionalnim sustavima. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da se postupci upravljanja kapacitetom i upravljanja prometom u

**okviru područja primjene ove Uredbe
provode upotrebom digitalnih alata i
digitalnih usluga.**

Or. en

**Amandman 224
Dominique Riquet**

**Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

3. Poglavlja od II. do V. ove Uredbe ne primjenjuju se na željezničku infrastrukturu ili željezničke usluge isključene iz primjene poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU u skladu s člankom 2. stavcima 3., 3.a, 4., 8., 8.a i 10. te direktive u razdoblju valjanosti relevantnih isključenja.

Izmjena

3. Poglavlja od II. do V. ove Uredbe ne primjenjuju se na željezničku infrastrukturu ili željezničke usluge isključene iz primjene poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU u skladu s člankom 2. stavcima 3., 3.a, 4., 8., 8.a, **9.** i 10. te direktive u razdoblju valjanosti relevantnih isključenja.

Or. en

**Amandman 225
Marian-Jean Marinescu**

**Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

3. Poglavlja od II. do V. ove Uredbe ne primjenjuju se na željezničku infrastrukturu ili željezničke usluge isključene iz primjene poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU u skladu s člankom 2. stavcima 3., 3.a, 4., 8., 8.a i 10. te direktive u razdoblju valjanosti relevantnih isključenja.

Izmjena

3. Poglavlja od II. do V. ove Uredbe ne primjenjuju se na željezničku infrastrukturu ili željezničke usluge isključene iz primjene poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU u skladu s člankom 2. stavcima 3., 3.a, 4., 8., 8.a, **9.** i 10. te direktive u razdoblju valjanosti relevantnih isključenja.

Or. en

Amandman 226
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Poglavlja od II. do V. ove Uredbe ne primjenjuju se na željezničku infrastrukturu ili željezničke usluge isključene iz primjene poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU u skladu s člankom 2. stavicama 3., 3.a, 4., 8., 8.a i 10. te direktive u razdoblju valjanosti relevantnih isključenja.

Izmjena

3. Poglavlja od II. do V. ove Uredbe ne primjenjuju se na željezničku infrastrukturu ili željezničke usluge isključene iz primjene poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU u skladu s člankom 2. stavicama 3., 3.a, 4., 8., **9.**, 8.a i 10. te direktive u razdoblju valjanosti relevantnih isključenja.

Or. en

Objasnenje

Članak 2. stavak 9. Direktive 2012/34/EU, koja je na snazi od prvog željezničkog paketa, isključuje prijevoznike koji pružaju usluge kombiniranog prometa cestovnih vozila kroz podzemne tunele ili za prijevozne operacije u obliku usluge kombiniranog prometa za cestovna vozila kroz takve tunele, npr. Eurotunnel između Francuske i Ujedinjene Kraljevine. Zbog posebnosti takve infrastrukture tu bi iznimku trebalo prenijeti iz Direktive 2012/34/EU u ovu Uredbu.

Amandman 227
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) osiguravaju nediskriminirajuće upravljanje infrastrukturnim kapacitetom i transparentan pristup tom kapacitetu, među ostalim za vrijeme radova, **radi poticanja poštenog tržišnog natjecanja;**

Izmjena

(c) osiguravaju nediskriminirajuće upravljanje infrastrukturnim kapacitetom i transparentan pristup tom kapacitetu, među ostalim za vrijeme radova;

Or. pt

Amandman 228

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) omogućuju nesmetan željeznički promet na više mreža;

Izmjena

(d) omogućuju nesmetan ***i točan*** željeznički promet na više mreža ***tako što nastoje otkloniti uska grla i operativne prepreke i uključiti uslužne objekte koji su izravno uključeni u željezničke usluge;***

Or. en

Amandman 229

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) omogućuju nesmetan željeznički promet na više mreža;

Izmjena

(d) omogućuju nesmetan željeznički promet na više mreža ***i preko vanjskih granica;***

Or. en

Amandman 230

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 3. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) omogućuju povezivanje usluga međunarodnog prijevoza s uslugama gradskog i regionalnog prijevoza;

Or. en

Obrazloženje

Neometana mreža ključna je za privlačnost željeznica.

Amandman 231
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) pridonose provedbi i razvoju jedinstvenog europskog željezničkog prostora.

Briše se.

Or. pt

Amandman 232
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) pridonose provedbi i razvoju jedinstvenog europskog željezničkog prostora.

(g) pridonose provedbi i razvoju jedinstvenog europskog željezničkog prostora, posebno zajedničkim europskim tehničkim i operativnim pravilima i standardima, zahtjevima za tehničku opremu i certificiranjem osoblja.

Or. en

Amandman 233
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 3.– točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) (h) utvrđuju uska grla u infrastrukturi i podnose prijedlog za njihovo uklanjanje.

Or. en

Amandman 234
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Kad je riječ o upravljanju ***prometom, upravitelji*** infrastrukture ***osiguravaju željezničkim prijevoznicima, u slučajevima smetnji koje se na njih odnose, puni i pravodobni pristup relevantnim informacijama. Kad*** upravitelj infrastrukture ***za dotične željezničke prijevoznike odobrava dodatni pristup procesu upravljanja prometom, to čini na transparentan i nediskriminirajući način.***

2. Kad je riječ o upravljanju ***kapacitetom i dugoročnom planiranju opsežnog održavanja, obnove i modernizacije željezničke*** infrastrukture, upravitelj infrastrukture ***tijekom cijelog se postupka savjetuje s podnositeljima zahtjeva, barem u skladu s ključnim etapama definiranim u članku 3. točki 19. Direktive 2012/34/EU i u skladu s ovom Uredbom te uzima u obzir iskazane primjedbe koliko je to moguće.***

Or. en

Amandman 235
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Kad je riječ o upravljanju prometom, upravitelji infrastrukture osiguravaju željezničkim prijevoznicima, u slučajevima smetnji koje se na njih odnose, puni i pravodobni pristup relevantnim informacijama. Kad upravitelj

2. Kad je riječ o upravljanju prometom, upravitelji infrastrukture osiguravaju željezničkim prijevoznicima ***i drugim podnositeljima zahtjeva***, u slučajevima smetnji koje se na njih odnose, puni i pravodobni pristup relevantnim

infrastrukture za dotične željezničke prijevoznike odobrava dodatni pristup procesu upravljanja prometom, to čini na transparentan i nediskriminirajući način.

informacijama. Kad upravitelj infrastrukture za dotične željezničke prijevoznike odobrava dodatni pristup procesu upravljanja prometom, to čini na transparentan i nediskriminirajući način.

Or. en

Amandman 236
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kad je riječ o upravljanju kapacitetom i dugoročnom planiranju opsežnog održavanja, obnove i modernizacije infrastrukture, upravitelj se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, **definiranima u članku 3. točki 19. Direktive 2012/34/EU**, u skladu s ovom Uredbom te uzima u obzir iskazane primjedbe **koliko je to moguće**.

Izmjena

3. Kad je riječ o upravljanju kapacitetom i dugoročnom planiranju opsežnog održavanja, obnove i modernizacije infrastrukture, upravitelj se savjetuje s podnositeljima zahtjeva u skladu s ovom Uredbom te uzima u obzir iskazane primjedbe.

Or. en

Amandman 237
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) „viša sila” znači svaki nepredviđen ili neobičan događaj ili situacija izvan kontrole upravitelja infrastrukture ili željezničkog prijevoznika, koji se ne može izbjeći ili prevladati razumnim oprezom i pažnjom ni riješiti mjerama koje su mu s tehničkog, financijskog ili ekonomskog stajališta razumno moguće, doista se dogodio i može se objektivno provjeriti te

Izmjena

(1) „viša sila” znači svaki nepredviđen ili neobičan događaj ili situacija izvan kontrole upravitelja infrastrukture ili željezničkog prijevoznika, koji se ne može izbjeći ili prevladati razumnim oprezom i pažnjom ni riješiti mjerama koje su mu s tehničkog, financijskog ili ekonomskog stajališta razumno moguće, doista se dogodio i može se objektivno provjeriti te

onemogućuje upravitelju infrastrukture da privremeno ili trajno ispunjava svoje obveze u skladu s ovom Uredbom ili Direktivom 2012/34/EU, odnosno željezničkom prijevozniku onemogućuje da ispunjava svoje ugovorne obveze prema upravitelju ili upraviteljima infrastrukture;

onemogućuje upravitelju infrastrukture da privremeno ili trajno ispunjava svoje obveze u skladu s ovom Uredbom ili Direktivom 2012/34/EU, odnosno željezničkom prijevozniku onemogućuje da ispunjava svoje ugovorne obveze prema upravitelju ili upraviteljima infrastrukture. ***Isključene su kolektivne i industrijske aktivnosti koje organiziraju radnici u tom sektoru;***

Or. pt

Amandman 238
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) „željeznički infrastrukturni kapacitet” znači najveći broj vlakova koji se u određenom vremenskom razdoblju može kretati na zemljopisno definiranom dijelu željezničke mreže (s posebnim obilježjima prometa i infrastrukture) uz potrebnu ili željenu razinu usluge. To je gornja granica „planiranog kapaciteta”, koji predstavlja količinu dostupnog kapaciteta koju željeznički prijevoznici traže i koja im je dodijeljena. Velike razlike između dostupnog kapaciteta (isključujući i zatvaranje zbog planiranog održavanja infrastrukture) i zatraženog kapaciteta dovele bi do nedovoljno iskorištene infrastrukture ili nezadovoljenih zahtjeva;

Or. en

Amandman 239
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) „naknada” znači poticajna naknada koja se plaća u slučaju izmjene i/ili otkazivanja dodijeljene trase vlaka, a ograničena je na iznos koji je odredila odgovorna strana te je objavljen u izvješću o mreži nadležnog upravitelja infrastrukture;

Or. en

Amandman 240
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 b) „korišteni kapacitet” znači stvarni obujam prometa na mreži, koji je obično niži od planiranog kapaciteta jer se neke planirane trase vlaka možda neće upotrebljavati (npr. zbog neplaniranih poremećaja ili kasnog otkazivanja od strane prijevoznika, što dovodi do određenih neučinkovitosti). Trebalo bi predvidjeti mehanizme kojima bi se osiguralo da se planirani vozni red s odgovarajućim kapacitetom vlaka uistinu poštuje. Ako podnosiitelji zahtjeva zbog neprimjerenih poticaja ne poštuju zahtjeve za trasu, to može dovesti do smanjenja korištenog kapaciteta;

Or. en

Amandman 241
Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 c) „kapacitet prijevoza” znači količina robe i/ili broj putnika koji se mogu prevoziti vlakovima kojima se upravlja u infrastrukturi u određenom vremenskom razdoblju. I drugi parametri, kao što su duljina vlaka ili osovinsko opterećenje, mogu utjecati na najveći broj putnika ili najveću količinu robe koja se može prevoziti pojedinačnim vlakom. S obzirom na jednak broj vlakova na istoj infrastrukturi, povećanje najvećeg kapaciteta nosivosti vlakova dovodi do povećanja kapaciteta prijevoza;

Or. en

Amandman 242

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 a) „podnositelj zahtjeva” znači subjekt kako je definiran u članku 3. točki 19. Direktive 2012/34/EU;

Or. en

Amandman 243

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) „operativni dionik” znači podnositelj zahtjeva, *željeznički*

(3) „operativni dionik” znači podnositelj zahtjeva *kako je definiran u*

prijevoznik, upravitelj infrastrukture, operator željezničkog uslužnog objekta, pružatelj usluga povezanih sa željeznicom i bilo koji drugi subjekt koji izravno sudjeluje u pružanju usluge željezničkog prijevoza;

članku 3. točki 19. Direktive 2012/34/EU;

Or. en

Amandman 244
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) „operativni dionik” znači podnositelj zahtjeva, željeznički prijevoznik, upravitelj infrastrukture, operator željezničkog uslužnog objekta, pružatelj usluga povezanih sa željeznicom i bilo koji drugi subjekt koji izravno sudjeluje u pružanju usluge željezničkog prijevoza;

Izmjena

(3) „operativni dionik” znači podnositelj zahtjeva, željeznički prijevoznik, **udruženje podnositelja zahtjeva**, upravitelj infrastrukture, operator željezničkog uslužnog objekta, pružatelj usluga povezanih sa željeznicom i bilo koji drugi subjekt koji izravno sudjeluje u pružanju usluge željezničkog prijevoza;

Or. en

Amandman 245
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) „operativni dionik” znači podnositelj zahtjeva, željeznički prijevoznik, upravitelj infrastrukture, operator željezničkog uslužnog objekta, pružatelj usluga povezanih sa željeznicom i bilo koji drugi subjekt koji izravno sudjeluje u pružanju usluge željezničkog prijevoza;

Izmjena

(3) „operativni dionik” znači podnositelj zahtjeva, željeznički prijevoznik, **udruženje podnositelja zahtjeva**, upravitelj infrastrukture, operator željezničkog uslužnog objekta, pružatelj usluga povezanih sa željeznicom i bilo koji drugi subjekt koji izravno sudjeluje u pružanju usluge željezničkog prijevoza;

Amandman 246
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) „operativni dionik” znači **podnositelj zahtjeva**, željeznički prijevoznik, upravitelj infrastrukture, operator željezničkog uslužnog objekta, pružatelj usluga povezanih sa željeznicom i bilo koji drugi subjekt koji izravno sudjeluje u pružanju usluge željezničkog prijevoza;

Izmjena

(3) „operativni dionik” znači željeznički prijevoznik, **drugi podnositelj zahtjeva**, upravitelj infrastrukture, operator željezničkog uslužnog objekta, pružatelj usluga povezanih sa željeznicom i bilo koji drugi subjekt koji izravno sudjeluje u pružanju usluge željezničkog prijevoza;

Or. en

Amandman 247
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) „višemrežna željeznička usluga” znači usluga željezničkog prijevoza robe ili putnika, domaćeg ili međunarodnog, koja se pruža na dvije ili više mreža kojima upravljaju različiti upravitelji infrastrukture. Vlak se može spojiti i/ili razdvojiti i različiti dijelovi mogu imati različita polazišta i odredišta, pod uvjetom da svi vagoni prelaze u barem jednu mrežu kojom upravlja drugi upravitelj infrastrukture;

Izmjena

(10) „višemrežna željeznička usluga” znači usluga željezničkog prijevoza robe ili putnika, domaćeg ili međunarodnog, koja se pruža na dvije ili više mreža kojima upravljaju različiti upravitelji infrastrukture **i koja je u isključivoj nadležnosti predmetnih država članica**. Vlak se može spojiti i/ili razdvojiti i različiti dijelovi mogu imati različita polazišta i odredišta, pod uvjetom da svi vagoni prelaze u barem jednu mrežu kojom upravlja drugi upravitelj infrastrukture;

Or. fr

Amandman 248
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) „višemrežna željeznička usluga” znači usluga željezničkog prijevoza robe ili putnika, domaćeg ili međunarodnog, koja se pruža na dvije ili više mreža kojima upravljaju različiti upravitelji infrastrukture. Vlak se može spojiti i/ili razdvojiti i različiti dijelovi mogu imati različita polazišta i odredišta, pod uvjetom da svi vagoni prelaze u barem jednu mrežu kojom upravlja drugi upravitelj infrastrukture;

Izmjena

(10) „višemrežna željeznička usluga” znači usluga željezničkog prijevoza robe ili putnika, domaćeg ili međunarodnog, koja se pruža na dvije ili više mreža kojima upravljaju različiti upravitelji infrastrukture, ***pod isključivom odgovornošću država članica***. Vlak se može spojiti i/ili razdvojiti i različiti dijelovi mogu imati različita polazišta i odredišta, pod uvjetom da svi vagoni prelaze u barem jednu mrežu kojom upravlja drugi upravitelj infrastrukture;

Or. en

Amandman 249
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(11 a) „prekogranične aktivnosti” znači razne aktivnosti koje se obavljaju preko barem jedne unutarnje ili vanjske granice;

Izmjena

Or. en

Amandman 250
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) „dioba infrastrukturnog kapaciteta” znači dodjeljivanje udjela ukupnog dostupnog kapaciteta nekog elementa infrastrukture za različite vrste usluga željezničkog prijevoza i ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova;

Izmjena

(12) „dioba infrastrukturnog kapaciteta” znači dodjeljivanje udjela ukupnog dostupnog kapaciteta nekog elementa infrastrukture za različite vrste usluga željezničkog prijevoza i ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova *i/ili postupke dodjele kapaciteta*;

Or. de

Obrazloženje

Definicija diobe infrastrukturnog kapaciteta trebala bi obuhvaćati i postupke dodjele kapaciteta koji su u skladu s modelom kapaciteta iz Priloga 1. Pojam dodjeljivanja udjela u smislu ove Uredbe odnosi se primjerice na godišnji raspored i ad hoc dodjele.

Amandman 251

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 a) Sustavni vremenski okviri kapaciteta i sustavne trase vlaka temelje se na članku 11. i članku 20. ove Uredbe. Kao dio strateškog planiranja kapaciteta kako je definirano u članku 11., vremenske okvire kapaciteta potrebno je konkretizirati u različitim fazama strateškog planiranja kapaciteta te pretvoriti u sustavne trase vlaka u fazi opskrbe kapacitetom. Oni su unaprijed izgrađeni za teretni i/ili putnički promet, a upravitelj infrastrukture nudi ih na temelju različitih izvora kao što su prethodni vozni redovi, potrebe korisnika, tržišna predviđanja i politički motivirani koncepti kapaciteta. Dodjeljuju se tržišnim segmentima i pojavljuju se prema određenom obrascu i rasporedu.

Or. en

Obrazloženje

Određeni upravitelji infrastrukture moraju sistematizirati željeznički kapacitet kako bi optimizirali dostupni kapacitet za prijevoz tereta i putnika. To se odnosi na upravitelje infrastrukture u zemljama s kombiniranim vrstama prijevoza (željeznička infrastruktura koja se upotrebljava u prijevozu tereta i putnika) i u zemljama na središnjoj lokaciji kroz koju prolaze brojni tokovi i koridori željezničkog prometa. Definicija pruža pravnu sigurnost kako bi upravitelji infrastrukture mogli nastaviti primjenjivati taj pristup pri planiranju kapaciteta (na temelju već postojećih članaka 11. i 20. ove Uredbe).

Amandman 252

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 a) „sustavne trase vlaka” znači trase vlaka koje je upravitelj infrastrukture unaprijed izgradio na temelju različitih izvora kao što su prethodni vozni redovi, potrebe korisnika, tržišna predviđanja i politički motivirani koncepti kapaciteta. Dodjeljuju se tržišnim segmentima i pojavljuju se prema određenom obrascu i rasporedu, a izgrađene su radi daljnje optimizacije korištenja infrastrukture i veza za presjedanje između putničkih usluga u čvornim stanicama.

Or. en

Amandman 253

Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 a) „sustavne trase vlaka” znači trase vlaka koje je upravitelj infrastrukture izgradio na temelju radnog iskustva, potražnje, tržišnih predviđanja i političkih

ciljeva, a koje se dodjeljuju tržišnim segmentima, pojavljuju u vremenskim razmacima od jednog sata u istoj minuti te su izgrađene radi daljnje optimizacije korištenja infrastrukture i veza za presjedanje između putničkih usluga u čvornim stanicama.

Or. en

Amandman 254
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 17.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 b) „naknada za promjene prava na kapacitet” znači poticajna naknada koja se plaća u slučaju izmjene i/ili otkazivanja dodijeljene trase vlaka. Ta se naknada primjenjuje u skladu s postupkom iz članka 40. i objavljuje se u izvješću o mreži nadležnog upravitelja infrastrukture.

Or. en

Amandman 255
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2. – točka 17.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 b) „naknada za promjene prava na kapacitet” znači poticajna naknada koja se plaća u slučaju izmjene i/ili otkazivanja dodijeljene trase vlaka. Ta se naknada primjenjuje u skladu s postupkom iz članka 40. i objavljuje se u izvješću o mreži nadležnog upravitelja

infrastrukture.

Or. en

Amandman 256
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture **nastoje slijediti** zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje **i donosi** „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture **slijede** zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje „europski okvir za upravljanje kapacitetom” **i donosi ga pod vodstvom Europskog koordinacijskog tijela za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta (ERICA)** u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe], **ali se prije donošenja savjetuje s Europskom platformom za operativne dionike (EOSP). ENIM objavljuje načela i postupke kojima se to savjetovanje uređuje.**

Or. en

Amandman 257
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture **nastoje slijediti** zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture **nastoje slijediti** zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na

snagu ove Uredbe].

snagu ove Uredbe], *ali se prije donošenja savjetuje s ERUP-om.*

Or. en

Amandman 258
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe], *ali se prije donošenja savjetuje s ERUP-om.*

Or. en

Amandman 259
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM *u suradnji s tijelima država članica* izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Or. hu

Amandman 260
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM **uz savjetovanje s ENRU-om** izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Or. en

Amandman 261
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje **i donosi** „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture nastoje slijediti zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje „europski okvir za upravljanje kapacitetom”, **savjetuje se s ERUP-om i donosi navedeni okvir** u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe], ali se prije donošenja savjetuje s ERUP-om.

Or. en

Amandman 262
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture **nastoje slijediti** zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture **slijede** zajednička načela i postupke za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. U tu svrhu ENIM izrađuje i donosi „europski okvir za upravljanje kapacitetom” u skladu s odredbama iz poglavlja II. do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Or. en

Amandman 263
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelji infrastrukture pri izradi izvješća o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU što više uzimaju u obzir europski okvir za upravljanje kapacitetom, posebno sadržaj Priloga IV. ovoj Uredbi. U izvješću o mreži obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih načela i postupaka utvrđenih u europskom okviru za upravljanje kapacitetom.

Izmjena

4. Upravitelji infrastrukture pri izradi izvješća o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU što više uzimaju u obzir europski okvir za upravljanje kapacitetom, posebno sadržaj Priloga IV. ovoj Uredbi. U izvješću o mreži obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih načela i postupaka utvrđenih u europskom okviru za upravljanje kapacitetom. ***Odstupanja se dopuštaju samo u iznimnim i dostatno obrazloženim slučajevima, podložno odobrenju nacionalnog željezničkog regulatornog tijela.***

Or. en

Amandman 264
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelji infrastrukture pri izradi izvješća o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU što više uzimaju u obzir europski okvir za upravljanje kapacitetom, posebno sadržaj Priloga IV. ovoj Uredbi. U izvješću o mreži **obrazlažu** sva odstupanja od zajedničkih načela i postupaka utvrđenih u europskom okviru za upravljanje kapacitetom.

Izmjena

4. Upravitelji infrastrukture pri izradi izvješća o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU što više uzimaju u obzir europski okvir za upravljanje kapacitetom, posebno sadržaj Priloga IV. ovoj Uredbi. U izvješću o mreži **opravdavaju** sva odstupanja od zajedničkih načela i postupaka utvrđenih u europskom okviru za upravljanje kapacitetom **te traže odobrenje ENRRB-a**.

Or. en

Amandman 265
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju zajednička načela i postupci za upravljanje željezničkim infrastrukturnim kapacitetom. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 2. ovog članka.

Or. en

Amandman 266
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Zahtjev za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta podnosi podnositelj zahtjeva. Kako bi mogli upotrebljavati infrastrukturni kapacitet, podnositelji zahtjeva imenuju željezničkog prijevoznika **koji će** sklopiti sporazum s upraviteljem infrastrukture u skladu s člankom 28. Direktive 2012/34/EU. To ne dovodi u pitanje pravo podnositelja zahtjeva da sklapaju okvirne sporazume s upraviteljima infrastrukture na temelju članka 31. ove Uredbe.

Izmjena

1. Zahtjev za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta podnosi podnositelj zahtjeva. Kako bi mogli upotrebljavati infrastrukturni kapacitet, podnositelji zahtjeva **koji nisu željeznički prijevoznici** imenuju željezničkog prijevoznika. **Željeznički prijevoznik može** sklopiti sporazum s upraviteljem infrastrukture u skladu s člankom 28. Direktive 2012/34/EU. To ne dovodi u pitanje pravo podnositelja zahtjeva da sklapaju okvirne **ili druge** sporazume s upraviteljima infrastrukture na temelju članka 31. ove Uredbe.

Or. en

Obrazloženje

Ako je podnositelj zahtjeva željeznički prijevoznik, on ne može imenovati željezničkog prijevoznika kako bi zatražio dodjelu kapaciteta.

Amandman 267
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Zahtjev za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta podnosi podnositelj zahtjeva. Kako bi mogli upotrebljavati infrastrukturni kapacitet, podnositelji zahtjeva imenuju željezničkog prijevoznika koji će sklopiti sporazum s upraviteljem infrastrukture u skladu s člankom 28. Direktive 2012/34/EU. To ne dovodi u pitanje pravo podnositelja zahtjeva da sklapaju okvirne sporazume s upraviteljima infrastrukture na temelju članka 31. ove Uredbe.

Izmjena

1. Zahtjev za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta podnosi podnositelj zahtjeva. Kako bi mogli upotrebljavati infrastrukturni kapacitet, podnositelji zahtjeva **koji nisu željeznički prijevoznici** imenuju željezničkog prijevoznika koji će sklopiti sporazum s upraviteljem infrastrukture u skladu s člankom 28. Direktive 2012/34/EU. To ne dovodi u pitanje pravo podnositelja zahtjeva da sklapaju okvirne sporazume s upraviteljima infrastrukture na temelju članka 31. ove Uredbe.

Amandman 268
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Upravitelj infrastrukture **može postaviti** uvjete podnositeljima zahtjeva kako bi osigurao ostvarenje svojih opravdanih očekivanja o budućim prihodima te korištenju infrastrukture. Ti uvjeti moraju biti odgovarajući, transparenti i nediskriminirajući. Objavljuju se u izvješću o mreži iz točke 1. podtočke (b) Priloga IV. Oni mogu uključivati samo uvjet financijskog jamstva koji ne smije prelaziti određeni iznos koji je proporcionalan očekivanoj količini aktivnosti podnositelja zahtjeva i potvrdu o sposobnosti pripreme sukladnih ponuda za infrastrukturni kapacitet.

Izmjena

2. Upravitelj infrastrukture **postavlja** uvjete podnositeljima zahtjeva kako bi osigurao ostvarenje svojih opravdanih očekivanja o budućim prihodima te korištenju infrastrukture. Ti uvjeti moraju biti odgovarajući, transparenti i nediskriminirajući. Objavljuju se u izvješću o mreži iz točke 1. podtočke (b) Priloga IV. Oni mogu uključivati samo uvjet financijskog jamstva koji ne smije prelaziti određeni iznos koji je proporcionalan očekivanoj količini aktivnosti podnositelja zahtjeva i potvrdu o sposobnosti pripreme sukladnih ponuda za infrastrukturni kapacitet.

Amandman 269
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija **može donijeti** provedbene akte kojima se utvrđuju pojedinosti kriterija koji se moraju slijediti za **primjenu** stavka 2. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Izmjena

3. Komisija **do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi** provedbene akte kojima se utvrđuju pojedinosti kriterija koji se moraju slijediti za **ispunjavanje zahtjeva iz** stavka 2. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. **i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 2.**

Amandman 270
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Komisija podupire uspostavu „Europske platforme za podnositelje zahtjeva za dodjelu željezničkog kapaciteta” (ERAP), koja može uključivati svakog podnositelja zahtjeva koji upotrebljava europsku željezničku infrastrukturu pojedinačno ili u okviru udruženja, operatore uslužnih objekata i terminala, dionike multimodalnog kapaciteta kao što su morske luke i luke unutarnjih plovnih putova te vlasnike drugih uslužnih objekata povezanih sa željeznicom. ENIM se savjetuje s ERAP-om prije donošenja bilo kakve odluke te prije pripreme i donošenja okvira, kriterija, zahtjeva, smjernica, načela, metodologija, postupaka i specifikacija. ERAP može izdati i vlastita mišljenja koja ENIM uzima u obzir.

Or. en

Amandman 271
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje pravila o državnim potporama, države članice **mog**u prema potrebi upravitelju infrastrukture **dodijeliti** naknadu koja odgovara bilo kakvom gubitku prihoda koji je nastao isključivo

Ne dovodeći u pitanje pravila o državnim potporama, države članice prema potrebi upravitelju infrastrukture **dodjeljuju** naknadu koja odgovara bilo kakvom gubitku prihoda koji je nastao isključivo

zbog potrebe da poštuje strateške smjernice o upotrebi željezničkog infrastrukturnog kapaciteta.

zbog potrebe da poštuje strateške smjernice o upotrebi željezničkog infrastrukturnog kapaciteta.

Or. en

Amandman 272
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ne dovodeći u pitanje pravila o državnim potporama, države članice **moгу** prema potrebi upravitelju infrastrukture **dodijeliti** naknadu koja odgovara bilo kakvom gubitku prihoda koji je nastao isključivo zbog potrebe da poštuje strateške smjernice o upotrebi željezničkog infrastrukturnog kapaciteta.

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje pravila o državnim potporama, države članice prema potrebi upravitelju infrastrukture **dodjeljuju** naknadu koja odgovara bilo kakvom gubitku prihoda koji je nastao isključivo zbog potrebe da poštuje strateške smjernice o upotrebi željezničkog infrastrukturnog kapaciteta.

Or. en

Amandman 273
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ako mehanizam iz stavka 3. ne završi zadovoljavajućim rješavanjem suprotstavljenih potreba za kapacitetom i suprotstavljenih zahtjeva, upravitelji infrastrukture upravljaju oskudnim kapacitetom ili rješavaju sporove objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim postupcima.

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na temelju

Izmjena

Briše se.

sljedećih socioekonomskih i okolišnih kriterija, podložno dostupnosti podataka:

(a) operativnih troškova pružatelja usluga željezničkog prijevoza i posljedičnog učinka na cijene za korisnike usluga željezničkog prijevoza;

(b) troškova za korisnike usluga željezničkog prijevoza povezanih s vremenom;

(c) povezanosti i pristupačnosti za osobe i regije kojima se usluge željezničkog prijevoza pružaju;

(d) emisija stakleničkih plinova, lokalnih onečišćujućih tvari u zraku, buke i drugih vanjskih troškova usluga željezničkog prijevoza te njihovih izglednih alternativa;

(e) implikacija za sigurnost i javno zdravlje usluga željezničkog prijevoza te njihovih izglednih alternativa.

Or. en

Obrazloženje

Ti socioekonomski i okolišni kriteriji nisu jasni. Njihova provedba može dovesti do različitih odluka o dodjeli kapaciteta na temelju različitih modela i vrijednosti koeficijenta u svakoj državi članici.

Amandman 274
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako mehanizam iz stavka 3. ne završi zadovoljavajućim rješavanjem suprotstavljenih potreba za kapacitetom i suprotstavljenih zahtjeva, upravitelji infrastrukture **upravljaju oskudnim kapacitetom ili rješavaju sporove** objektivnim, transparentnim i

Izmjena

Ako mehanizam iz stavka 3. ne završi zadovoljavajućim rješavanjem suprotstavljenih potreba za kapacitetom i suprotstavljenih zahtjeva, upravitelji infrastrukture **moгу se poslužiti** objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim postupcima **kako bi upravljali oskudnim kapacitetom ili**

nediskriminirajućim postupcima.

riješili sporove.

Or. fr

Amandman 275

Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na temelju sljedećih socioekonomskih i okolišnih kriterija, podložno dostupnosti podataka:

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na temelju sljedećih socioekonomskih i okolišnih kriterija, podložno dostupnosti podataka **koje podnositelji zahtjeva moraju dostaviti upravitelju infrastrukture:**

Or. de

Obrazloženje

Postupak za rješavanje proturječnih zahtjeva za kapacitet i zahtjeva upravitelja infrastrukture temelji se na socioekonomskim i ekološkim kriterijima. Upravitelj infrastrukture dužan je primjenjivati taj postupak. Međutim, velik dio podataka koji su potrebni za provedbu postupka ima samo podnositelj zahtjeva (na primjer podatke o operativnim troškovima). Zato bi ovaj članak trebao sadržavati odredbu o tome da su podnositelji zahtjeva dužni upravitelju infrastrukture dostaviti te podatke.

Amandman 276

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na temelju sljedećih socioekonomskih i okolišnih kriterija, podložno dostupnosti podataka:

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na temelju socioekonomskih i okolišnih kriterija, podložno dostupnosti podataka **koje podnositelji zahtjeva dostavljaju**

upravitelju infrastrukture. Kriteriji bi trebali uključivati, ali se ne ograničiti na:

Or. en

Amandman 277

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na temelju sljedećih socioekonomskih i okolišnih kriterija, podložno dostupnosti podataka:

Izmjena

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na temelju sljedećih socioekonomskih i okolišnih kriterija, podložno dostupnosti podataka **koje razni izvori dostavljaju upravitelju infrastrukture:**

Or. en

Obrazloženje

Postupak kojim upravitelj infrastrukture rješava suprotstavljene potrebe i zahtjeve za kapacitetom temelji se na socioekonomskim i okolišnim kriterijima koje će upravitelj infrastrukture morati primijeniti. Međutim, većina podataka koji su upravitelju infrastrukture potrebni za provedbu tog postupka dostupna je samo podnositelju zahtjeva (npr. operativni troškovi). Stoga bi ovaj članak trebao uključivati obvezu podnositelja zahtjeva da te podatke dostave upravitelju infrastrukture.

Amandman 278

Dominique Riquet

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta na **temelju sljedećih socioekonomskih i okolišnih kriterija**, podložno dostupnosti podataka:

Izmjena

U tim postupcima procjenjuju se alternativne mogućnosti upotrebe infrastrukturnog kapaciteta **i oni se mogu temeljiti na sljedećim socioekonomskim i okolišnim kriterijima**, podložno

dostupnosti *normiranih i reprezentativnih*
podataka:

Or. en

Amandman 279
Isabel García Muñoz

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 4. – podstavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e a) otvaranja tržišta.

Or. en

Amandman 280
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 4. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija u delegiranom aktu utvrđuje kriterije i standardizirane metodologije za izračun, kao i standardizirane i reprezentativne izvore podataka. Ti se kriteriji i modeli moraju temeljiti na prihvaćenim metodama i najboljem dostupnom znanju. Komisija u delegiranom aktu utvrđuje kriterije i standardizirane metodologije za izračun, kao i standardizirane i reprezentativne izvore podataka, nakon savjetovanja s ENIM-om i ERICA-om. Ti se kriteriji i modeli moraju temeljiti na prihvaćenim metodama i najboljem dostupnom znanju.

Or. en

Amandman 281
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. ENIM razvija metodologije iz stavka 5. točke (b). Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

6. ENIM razvija metodologije iz stavka 5. točke (b) **uz savjetovanje s ENRU-om**. Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 282
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. ENIM razvija metodologije iz stavka 5. točke (b). Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

6. ENIM **se savjetuje s ERUP-om i** razvija metodologije iz stavka 5. točke (b). Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 283
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. ENIM razvija metodologije iz stavka 5. točke (b). Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

6. ENIM **se savjetuje s ERUP-om** i razvija metodologije iz stavka 5. točke (b). Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 284

Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. ENIM razvija metodologije iz stavka 5. točke (b). Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

6. ENIM **se savjetuje s ERUP-om** i razvija metodologije iz stavka 5. točke (b). Parametri tih metodologija omogućuju uzimanje u obzir lokalnih ili nacionalnih okolnosti na temelju prihvaćenih pristupa i empirijskih dokaza. ENIM uvrštava te metodologije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 285

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Uzimajući u obzir iskustva u pripremi i provedbi okvira iz stavka 6., Komisija **može donijeti** provedbene akte kojima se utvrđuju određeni postupci,

Izmjena

7. Uzimajući u obzir iskustva u pripremi i provedbi okvira iz stavka 6., Komisija **do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe]** donosi provedbene

kriteriji i metodologije koji se primjenjuju pri upravljanju oskudnim kapacitetom. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

akte kojima se utvrđuju određeni postupci, kriteriji i metodologije koji se primjenjuju pri upravljanju oskudnim kapacitetom. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. **i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 6., koja je uključena u europski okvir.**

Or. en

Amandman 286
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture zainteresiranim stranama, posebno podnositeljima zahtjeva, potencijalnim podnositeljima zahtjeva i regulatornim tijelima, daju točne i ažurirane informacije o dostupnosti infrastrukturnog kapaciteta za vrijeme cijelog postupka upravljanja kapacitetom, među ostalim u fazi strateškog planiranja iz odjeljka 2., za vrijeme postupaka izrade rasporeda i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. i kad god dođe do promjene dodijeljenog kapaciteta kako je navedeno u odjeljku 4.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture zainteresiranim stranama, posebno podnositeljima zahtjeva, potencijalnim podnositeljima zahtjeva i regulatornim tijelima, daju točne i ažurirane informacije o dostupnosti infrastrukturnog kapaciteta za vrijeme cijelog postupka upravljanja kapacitetom, među ostalim u fazi strateškog planiranja iz odjeljka 2., za vrijeme postupaka izrade rasporeda i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. i kad god dođe do promjene dodijeljenog kapaciteta kako je navedeno u odjeljku 4.

Međutim, ažuriranje nije potrebno ako je naknadni element planiranja unaprijed već objavljen. Na primjer, ako je model kapaciteta već objavljen, strategiju za kapacitet nije potrebno ažurirati. Slično tome, model kapaciteta nije potrebno ažurirati nakon objave plana opskrbe kapacitetom.

Or. en

Amandman 287
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture **zainteresiranim stranama**, posebno podnositeljima zahtjeva, potencijalnim podnositeljima zahtjeva i regulatornim tijelima, daju točne i ažurirane informacije o dostupnosti infrastrukturnog kapaciteta za vrijeme cijelog postupka upravljanja kapacitetom, među ostalim u fazi strateškog planiranja iz odjeljka 2., za vrijeme postupaka izrade rasporeda i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. i kad god dođe do promjene dodijeljenog kapaciteta kako je navedeno u odjeljku 4.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture **operativnim dionicima**, posebno podnositeljima zahtjeva, potencijalnim podnositeljima zahtjeva i regulatornim tijelima, daju točne i ažurirane informacije o dostupnosti infrastrukturnog kapaciteta za vrijeme cijelog postupka upravljanja kapacitetom, među ostalim u fazi strateškog planiranja iz odjeljka 2., za vrijeme postupaka izrade rasporeda i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. i kad god dođe do promjene dodijeljenog kapaciteta kako je navedeno u odjeljku 4., **u skladu s publikacijama upraviteljâ infrastrukture povezanimâ s kapacitetom (strategija, model, plan opskrbe). Te se informacije pružaju s pomoću informatičkih aplikacija i drugih alata koje upravitelji infrastrukture obično upotrebljavaju, dok se posebne ad hoc publikacije objavljuju samo u slučaju znatne promjene.**

Or. en

Obrazloženje

Za razliku od pojma „zainteresirane strane”, pojam „operativni dionici” precizniji je i već definiran u članku 4.

Amandman 288

Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture zainteresiranim stranama, posebno podnositeljima zahtjeva, potencijalnim podnositeljima zahtjeva i regulatornim tijelima, daju točne i

Izmjena

Upravitelji infrastrukture zainteresiranim stranama, posebno podnositeljima zahtjeva i regulatornim tijelima, daju točne i ažurirane informacije o dostupnosti

ažurirane informacije o dostupnosti infrastrukturnog kapaciteta za vrijeme cijelog postupka upravljanja kapacitetom, među ostalim u fazi strateškog planiranja iz odjeljka 2., za vrijeme postupaka izrade rasporeda i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. i kad god dođe do promjene dodijeljenog kapaciteta kako je navedeno u odjeljku 4.

infrastrukturnog kapaciteta za vrijeme cijelog postupka upravljanja kapacitetom, među ostalim u fazi strateškog planiranja iz odjeljka 2., za vrijeme postupaka izrade rasporeda i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. i kad god dođe do promjene dodijeljenog kapaciteta kako je navedeno u odjeljku 4., **u skladu s dostupnosti objavljene strategije za kapacitet, modelom kapaciteta i planom opskrbe kapacitetom.**

Or. de

Obrazloženje

Die Anforderung, dass Infrastrukturbetreiber (IM) interessierten Parteien den obengenannten breiten Informationsumfang während des gesamten Kapazitätsmanagementprozesses zur Verfügung stellen müssen, ist während der strategischen Planungsphase, d. h. Kapazitätsstrategie, Modell, Bereitstellung, nicht machbar. Der Grund dafür ist, dass diese Art von Informationen nicht jederzeit generiert wird, sondern nur zu bestimmten Zeitpunkten, z. B. bei X-36, X-18 und X-11, vom IM zur Verfügung gestellt und zur Verfügung gestellt wird. Wenn interessierten Parteien zu jedem Zeitpunkt aktuelle Informationen über die Verfügbarkeit von Infrastrukturkapazitäten zur Verfügung gestellt werden, führt dies zu übermäßiger Arbeit für den IB und binden damit Ressourcen, die für eine reibungslose Kapazitätsplanung und -zuweisung benötigt werden.

Amandman 289 Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Na zahtjev podnositelja zahtjeva upravitelji infrastrukture dostavljaju informacije iz stavka 1. na temelju konkretnih specifikacija komercijalnih i operativnih potreba („procjene izvedivosti”). Kad je riječ o prekograničnim uslugama, upravitelji infrastrukture primaju te zahtjeve i odgovaraju na njih na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka ili putem jedinstvenog sučelja.

Izmjena

3. Na zahtjev podnositelja zahtjeva upravitelji infrastrukture dostavljaju informacije iz stavka 1. na temelju konkretnih specifikacija komercijalnih i operativnih potreba („procjene izvedivosti”). Kad je riječ o prekograničnim uslugama, upravitelji infrastrukture primaju te zahtjeve i odgovaraju na njih na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka ili putem jedinstvenog sučelja **uspostavljenog u skladu s člankom 27. stavkom 4.**

Amandman 290
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži.

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži.

Država članica upravitelju infrastrukture osigurava stabilna i pravodobno najavljena višegodišnja financijska sredstva za održavanje, obnovu i novu izgradnju željezničke infrastrukture za razdoblje od najmanje pet godina. Novčani iznos koji upravitelj infrastrukture svake godine ima na raspolaganju mora biti transparentan.

Amandman 291
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji

infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži.

infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži. ***Država članica upravitelju infrastrukture osigurava pouzdanu i pažljivo planiranu financijsku potporu za održavanje, obnovu i izgradnju željezničke infrastrukture za razdoblje od najmanje pet godina. Novčani iznos koji upravitelj infrastrukture svake godine ima na raspolaganju mora biti transparentan.***

Or. en

Amandman 292 **Ondřej Kovařík**

Prijedlog uredbe **Članak 10. – stavak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži.

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži. ***Država članica upravitelju infrastrukture osigurava stabilna i pravodobno najavljena višegodišnja financijska sredstva za održavanje, obnovu i novu izgradnju željezničke infrastrukture za razdoblje od najmanje***

pet godina. Novčani iznos koji upravitelj infrastrukture svake godine ima na raspolaganju mora biti transparentan.

Or. en

Amandman 293
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži.

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži. ***Upravitelju infrastrukture potrebno je osigurati stabilna i pravodobno najavljena višegodišnja financijska sredstva za održavanje, obnovu i novu izgradnju željezničke infrastrukture za razdoblje od najmanje pet godina. Novčani iznos koji upravitelj infrastrukture svake godine ima na raspolaganju mora biti transparentan.***

Or. en

Amandman 294
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži.

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje članke 7., 7.c i 7.e Direktive 2012/34/EU, upravitelji infrastrukture planiraju infrastrukturne radove u skladu s poslovnim planom te programima ulaganja i financiranja iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU. Ako izmjene tih programa nakon donošenja poslovnog plana utječu ili će vjerojatno utjecati na planiranje infrastrukturnih radova, upravitelj infrastrukture daje pregled takvih izmjena i njihova vjerojatnog učinka u izvješću o mreži. ***Države članice obavješćuju upravitelje infrastrukture o razini financiranja za održavanje, obnovu i izgradnju željezničke infrastrukture u razdoblju od dvije godine.***

Or. en

Amandman 295

Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva.

Višegodišnjim financijskim sredstvima koja država članica osigurava upravitelju infrastrukture podupire se cilj uspostave te ravnoteže. Podnositelji zahtjeva upravitelju infrastrukture pravodobno dostavljaju informacije koje su mu potrebne da se uskladi s ovom odredbom.

Or. en

Amandman 296
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva. ***Višegodišnjim financijskim sredstvima koja država članica osigurava upravitelju infrastrukture podupire se cilj uspostave te ravnoteže. Podnositelji zahtjeva upravitelju infrastrukture pravodobno dostavljaju informacije koje su mu potrebne da se uskladi s ovom odredbom.***

Or. en

Amandman 297
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva. ***Kako bi se ostvario cilj uspostave te ravnoteže, država članica upravitelju infrastrukture osigurava višegodišnja financijska sredstva. Podnositelji zahtjeva pravodobno dostavljaju informacije koje su upravitelju infrastrukture potrebne da se uskladi s ovom odredbom.***

Amandman 298
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture na uravnotežen način uzima u obzir učinak infrastrukturnih radova na vlastito upravljanje imovinom i financijsku situaciju, kao i operativni i financijski učinak na sve uključene podnositelje zahtjeva. ***Pružanjem višegodišnjih financijskih sredstava upravitelju infrastrukture podupire se cilj uspostave te ravnoteže. Podnositelji zahtjeva upravitelju infrastrukture pravodobno dostavljaju informacije koje su mu potrebne da se uskladi s ovom odredbom.***

Or. en

Amandman 299
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 5. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Upravni odbor željezničkih teretnih koridora svojim upraviteljima infrastrukture podnosi preporuku o usklađivanju radova tri mjeseca prije razdoblja kako je definirano u stavku 4.

Or. en

Amandman 300
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Strateško planiranje kapaciteta obuhvaća sve aktivnosti utvrđene u člancima od 12. do 25.

Izmjena

1. Strateško planiranje kapaciteta obuhvaća sve aktivnosti utvrđene u člancima od 12. do 25. ***i ne ometa nacionalne ili lokalne tržišne pristupe pri planiranju rasporeda, kao što su na primjer redoviti vozni redovi, ako nisu u suprotnosti s međunarodnim procesima.***

Or. de

Amandman 301
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 3. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Podložno načelu neovisnog upravljanja utvrđenom u članku 4. Direktive 2012/34/EU države članice upravitelju infrastrukture mogu dati strateške smjernice na temelju indikativnih strategija za razvoj željezničke infrastrukture iz članka 8. stavka 1. Direktive 2012/34/EU. Te smjernice mogu posebno obuhvaćati/sadržavati:

Izmjena

Podložno načelu neovisnog upravljanja utvrđenom u članku 4. Direktive 2012/34/EU države članice upravitelju infrastrukture mogu dati strateške smjernice na temelju indikativnih strategija za razvoj željezničke infrastrukture iz članka 8. stavka 1. Direktive 2012/34/EU. ***Smjernice se pružaju pravodobno kako bi upravitelji infrastrukture i operativni dionici mogli poštovati rokove utvrđene u Prilogu I.*** Te smjernice mogu posebno obuhvaćati/sadržavati:

Or. en

Amandman 302
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 3. – podstavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(d a) dugoročne strateške
infrastrukturne planove država članica i
njihove zasebne faze, uključujući
konkretne koncepte utvrđivanja voznog
reda na kojima se temelje infrastrukturni
planovi.*

Or. en

Amandman 303

Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice međusobno se koordiniraju kako bi osigurale dosljednost između svojih strateških smjernica koje pružaju u skladu s ovim stavkom radi podupiranja razvoja usluga međunarodnog prijevoza putnika i robe.

Države članice međusobno se koordiniraju kako bi osigurale dosljednost između svojih strateških smjernica koje pružaju u skladu s ovim stavkom radi podupiranja razvoja usluga međunarodnog prijevoza putnika i robe. ***S obzirom na članak 8. Direktive 2012/34/EU, države članice osiguravaju da se upraviteljima infrastrukture unaprijed dodijele financijska sredstva za redovito održavanje infrastrukture i financijska sredstva za razvoj infrastrukture opisan u strategiji za kapacitet iz članka 16.***

Or. en

Amandman 304

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. *Uzimajući u obzir iskustva u pripremi i provedbi strateških smjernica iz stavka 3., Komisija može donijeti provedbene akte kojima se utvrđuju posebni pravni status, predložak, postupci, kriteriji i metodologije koji se primjenjuju za donošenje nacionalnih strateških smjernica kako bi se poduprlo upravljanje oskudnim kapacitetima i osigurala dosljednost između izdanih strateških smjernica država članica koje su potrebne za potporu razvoju međunarodnih usluga željezničkog prijevoza robe i putnika. Osim toga, ti akti omogućuju da se metodologije za strateške smjernice koriste u izvršavanju ugovora o obavljanju javnih usluga. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.*

Or. en

Amandman 305

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) *usluge prekograničnog prijevoza robe i putnika.*

Or. en

Amandman 306

Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM prema potrebi i s obzirom na iskustvo stečeno pri provedbi ove Uredbe može utvrditi detaljniji popis kojim se dodatno razlikuju razne vrste usluga željezničkog prijevoza. Kako bi se potaknula prekogranična dosljednost postupka strateškog planiranja, u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. uključuje se usklađeni popis usluga.

Izmjena

ENIM prema potrebi i s obzirom na iskustvo stečeno pri provedbi ove Uredbe **u suradnji s ERUP-om** može utvrditi detaljniji popis kojim se dodatno razlikuju razne vrste usluga željezničkog prijevoza. Kako bi se potaknula prekogranična dosljednost postupka strateškog planiranja, u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. uključuje se usklađeni popis usluga.

Or. en

Amandman 307

Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM prema potrebi i s obzirom na iskustvo stečeno pri provedbi ove Uredbe može utvrditi detaljniji popis kojim se dodatno razlikuju razne vrste usluga željezničkog prijevoza. Kako bi se potaknula prekogranična dosljednost postupka strateškog planiranja, u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. uključuje se usklađeni popis usluga.

Izmjena

ENIM prema potrebi i s obzirom na iskustvo stečeno pri provedbi ove Uredbe **u suradnji s ERUP-om** može utvrditi detaljniji popis kojim se dodatno razlikuju razne vrste usluga željezničkog prijevoza. Kako bi se potaknula prekogranična dosljednost postupka strateškog planiranja, u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. uključuje se usklađeni popis usluga.

Or. en

Amandman 308

Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM prema potrebi i s obzirom na iskustvo stečeno pri provedbi ove Uredbe može utvrditi detaljniji popis kojim se dodatno razlikuju razne vrste usluga željezničkog prijevoza. Kako bi se potaknula prekogranična dosljednost postupka strateškog planiranja, u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. uključuje se usklađeni popis usluga.

Izmjena

ENIM prema potrebi i s obzirom na iskustvo stečeno pri provedbi ove Uredbe **u suradnji s ERUP-om** može utvrditi detaljniji popis kojim se dodatno razlikuju razne vrste usluga željezničkog prijevoza. Kako bi se potaknula prekogranična dosljednost postupka strateškog planiranja, u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. uključuje se usklađeni popis usluga.

Or. en

Amandman 309
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) informacije prikupljene savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Izmjena

(c) **najave potreba za kapacitetom koje su iznijeli operativni dionici i** informacije prikupljene savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Or. fr

Amandman 310
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) informacije prikupljene savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Izmjena

(c) **potrebe za kapacitetom koje najave operativni dionici i** informacije prikupljene savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Amandman 311
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) informacije prikupljene savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Izmjena

(c) ***potrebe za kapacitetom koje najave operativni dionici i*** informacije prikupljene savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Or. en

Amandman 312
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) informacije prikupljene savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Izmjena

(c) ***potrebe za kapacitetom operativnih dionika i*** informacije prikupljene ***njihovim*** savjetovanjem s trenutačnim i potencijalnim podnositeljima zahtjeva u skladu s člankom 13.;

Or. en

Amandman 313
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 4. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f a) U strateškom planiranju

kapaciteta uzimaju se što je više moguće u obzir socioekonomski i okolišni kriteriji navedeni u članku 8. stavku 4., podložno dostupnosti podataka koje podnositelji zahtjeva dostavljaju upravitelju infrastrukture.

Or. en

Amandman 314
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 6. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Strateško planiranje kapaciteta obuhvaća *pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz članka 6. [nove Uredbe o mreži TEN-T] i Priloga I. toj uredbi. Upravitelji infrastrukture mogu uključiti druge pruge i čvorišta mreže kojom upravljaju.*

Izmjena

Strateško planiranje kapaciteta obuhvaća *jedinstveni europski željeznički prostor.*

Or. en

Amandman 315
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 6. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Strateško planiranje kapaciteta obuhvaća pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz članka 6. [nove Uredbe o mreži TEN-T] i Priloga I. toj uredbi. *Upravitelji infrastrukture mogu uključiti druge pruge i čvorišta mreže kojom upravljaju.*

Izmjena

Strateško planiranje kapaciteta obuhvaća *cijelu mrežu, ali posebno* pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz članka 6. [nove Uredbe o mreži TEN-T] i Priloga I. toj uredbi.

Or. en

Amandman 316
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 8. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) promjene potražnje za
infrastrukturnim kapacitetom na tržištu;

Izmjena

(b) promjene potražnje za
infrastrukturnim kapacitetom na tržištu,
***uključujući potrebe za kapacitetom
najavljene za nove ili izmijenjene usluge;***

Or. fr

Amandman 317
Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 8. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) promjene potražnje za
infrastrukturnim kapacitetom na tržištu;

Izmjena

(b) promjene potražnje za ***željezničkim
prijevozom i*** infrastrukturnim kapacitetom
na tržištu, ***uzimajući u obzir informacije o
potrebi za novim ili izmijenjenim
uslugama koje dostave podnositelji
zahtjeva;***

Or. en

Amandman 318
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 8. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) promjene potražnje za
infrastrukturnim kapacitetom na tržištu;

Izmjena

(b) promjene potražnje za
infrastrukturnim kapacitetom na tržištu,
uključujući potrebe za kapacitetom koje

Amandman 319
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. ENIM razvija smjernice kojima se utvrđuju zajednička načela, postupci i metodologije za strateško planiranje kapaciteta. Uvrštava te smjernice u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ove Uredbe. Te smjernice trebale bi sadržavati barem elemente navedene u Prilogu III. ovoj Uredbi. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir te smjernice u izvješću o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU. U izvješću o mreži obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih načela, postupaka i metodologija utvrđenih u smjernicama.

Izmjena

9. ENIM **do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]** razvija smjernice kojima se utvrđuju zajednička načela, postupci i metodologije za strateško planiranje kapaciteta. Uvrštava te smjernice u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ove Uredbe. Te smjernice trebale bi sadržavati barem elemente navedene u Prilogu III. ovoj Uredbi. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir te smjernice u izvješću o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU. U izvješću o mreži obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih načela, postupaka i metodologija utvrđenih u smjernicama.

Amandman 320
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. ENIM razvija smjernice kojima se utvrđuju zajednička načela, postupci i metodologije za strateško planiranje kapaciteta. Uvrštava te smjernice u europski okvir za upravljanje kapacitetom

Izmjena

9. ENIM razvija smjernice kojima se utvrđuju zajednička načela, postupci i metodologije za strateško planiranje kapaciteta **nakon savjetovanja s ERICA-om**. Uvrštava te smjernice u europski okvir

iz članka 6. ove Uredbe. Te smjernice trebale bi sadržavati barem elemente navedene u Prilogu III. ovoj Uredbi. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir te smjernice u izvješću o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU. U izvješću o mreži obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih načela, postupaka i metodologija utvrđenih u smjernicama.

za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ove Uredbe. Te smjernice trebale bi sadržavati barem elemente navedene u Prilogu III. ovoj Uredbi. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir te smjernice u izvješću o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU. U izvješću o mreži obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih načela, postupaka i metodologija utvrđenih u smjernicama.

Or. en

Amandman 321
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju zajednička načela, postupci i metodologije za strateško planiranje kapaciteta. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 9. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.

Or. en

Amandman 322
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture savjetuju se sa svim operativnim dionicima o strateškom planiranju kapaciteta u skladu s

1. Upravitelji infrastrukture savjetuju se sa svim operativnim dionicima, **uključujući i operatore uslužnih objekata,**

člankom 7.e Direktive 2012/34/EU.

o strateškom planiranju kapaciteta u skladu s člankom 7.e Direktive 2012/34/EU.

Or. en

Amandman 323

Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Upravitelji infrastrukture savjetuju *se* sa svim operativnim dionicima koji pružaju višemrežne željezničke usluge o strateškom planiranju kapaciteta u skladu s *člancima* 53. i 54.

Izmjena

2. Upravitelji infrastrukture ***redovito se tijekom strateškog planiranja kapaciteta*** savjetuju sa svim operativnim dionicima koji pružaju višemrežne željezničke usluge o strateškom planiranju kapaciteta, ***i to najmanje*** u skladu ***sa smjernicama iz članka*** 53. i 54.

Or. fr

Amandman 324

Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2. – točka a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) Tijekom cijelog postupka upravljanja kapacitetom podnositelji zahtjeva mogu strukturirano i zajednički te u razumnom roku najaviti svoje potrebe za kapacitetom. Upravitelji infrastrukture nastoje integrirati najavljene potrebe u dokumente za strateško planiranje kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Ako upravitelji infrastrukture ne mogu uzeti u obzir te potrebe, savjetuju se s predmetnim podnositeljem zahtjeva i razmatraju komercijalno održive alternative, među ostalim na drugoj trasi, uzimajući u obzir izvedive promjene infrastrukture. Ako

takva alternativa nije dostupna za sve najavljene potrebe za kapacitetom, upravitelji infrastrukture pokušavaju riješiti potencijalni spor pomoću mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Or. fr

Amandman 325
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Upravitelji infrastrukture poduzimaju sve moguće mjere kako bi potrebe koje su najavili podnositelji zahtjeva integrirali u dokumente za strateško planiranje kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Ako upravitelji infrastrukture zbog nedostatnih kapaciteta ne mogu uzeti u obzir te potrebe, savjetuju se s dotičnim podnositeljem zahtjeva te istražuju relevantne alternative, među ostalim na drugim pravcima. Ako takva alternativa nije dostupna za sve najavljene potrebe za kapacitetom, upravitelji infrastrukture poduzimaju sve moguće mjere kako bi riješili mogući spor s pomoću mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Or. en

Amandman 326
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Tijekom cijelog postupka upravljanja kapacitetom podnositeljima zahtjeva daje se mogućnost da najave svoje potrebe za kapacitetom na strukturiran i uobičajen način te u skladu s odgovarajućim rokovima koje utvrdi ENIM. Upravitelji infrastrukture poduzimaju sve moguće mjere kako bi najavljene potrebe uključili u strateško planiranje kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Ako upravitelji infrastrukture ne mogu uzeti u obzir te potrebe, savjetuju se s dotičnim podnositeljem zahtjeva te zajedno istražuju komercijalno održive alternative, uključujući na drugim trasama ili izvedivim promjenama na infrastrukturi.

Or. en

Amandman 327

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 b. Regulatorno tijelo prati aktivnosti upravitelja infrastrukture u strateškom planiranju kapaciteta u skladu s člankom 63. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 328

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 1. – podstavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) odgovarajuće razmatranje potreba za kapacitetom za višemrežne željezničke usluge u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom;

Izmjena

(b) odgovarajuće razmatranje potreba za kapacitetima za višemrežne željezničke usluge, **uzimajući u obzir i potrebe za kapacitetima za gradske i regionalne željezničke usluge** u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom;

Or. en

Obrazloženje

Usluge gradskog i regionalnog željezničkog prijevoza koriste europsku željezničku mrežu u kombinaciji s drugim vrstama prijevoza, kao što su usluge željezničkog prijevoza robe i međunarodnog prijevoza putnika. Veći broj trasa vlakova za (međunarodne) teretne vlakove ili međunarodne putničke vlakove mogao bi dovesti do manjeg broja trasa vlakova i manjeg broja vlakova za većinu putnika u željezničkom prometu u nacionalnim, gradskim i regionalnim uslugama. U Austriji, koja je predvodnica EU-a u željezničkom prijevozu, 80 % svih putnika u željezničkom prometu koristi se gradskim i regionalnim prijevozom.

Amandman 329

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 1. – podstavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) sudjelovanje svih operativnih dionika, regulatornih tijela i Europske mreže željezničkih regulatornih tijela (ENRRB), europskih koordinatora i, prema potrebi, tijela država članica i drugih dionika.

Izmjena

(d) sudjelovanje svih operativnih dionika **i ERAP-a**, regulatornih tijela i Europske mreže željezničkih regulatornih tijela (ENRRB), europskih koordinatora i, prema potrebi, tijela država članica i drugih dionika.

Or. en

Amandman 330

Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. ENIM uzima u obzir sve relevantne ***pritužbe*** podnositelja zahtjeva ili potencijalnih podnositelja zahtjeva o dokumentima za planiranje iz članka 11. stavka 2. i traži dodatne informacije od subjekata uključenih u koordinaciju u skladu s člankom 53. i operativnih dionika s kojima je provedeno savjetovanje u skladu s člankom 54. prije nego što donese mišljenje ili preporuku za poboljšanje dosljednosti tih dokumenata za planiranje. ENIM dijeli svoje mišljenje o nacrtima dokumenata za planiranje s ENRRB-om ili ga obavještuje da nije donio mišljenje. ENRRB djeluje u skladu s člankom 65. stavkom 3.

Izmjena

2. ENIM uzima u obzir sve relevantne ***izjave o neslaganju*** podnositelja zahtjeva ili potencijalnih podnositelja zahtjeva o dokumentima za planiranje iz članka 11. stavka 2. i traži dodatne informacije od subjekata uključenih u koordinaciju u skladu s člankom 53. i operativnih dionika s kojima je provedeno savjetovanje u skladu s člankom 54. prije nego što donese mišljenje ili preporuku za poboljšanje dosljednosti tih dokumenata za planiranje. ENIM dijeli svoje mišljenje o nacrtima dokumenata za planiranje s ENRRB-om ili ga obavještuje da nije donio mišljenje. ENRRB djeluje u skladu s člankom 65. stavkom 3.

Or. en

Obrazloženje

U članku 14. stavku 1. tog prijedloga već je navedeno da upravitelji infrastrukture moraju koordinirati strateško planiranje kapaciteta. Pritužbe se, u skladu s člankom 65. stavkom 3., mogu podnijeti regulatornom tijelu, koje može zatražiti informacije od upravitelja infrastrukture ili mišljenje ENRBB-a.

Amandman 331
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Upravni odbor željezničkih teretnih koridora podnosi preporuku o usklađenoj strategiji za kapacitet odgovarajućim upraviteljima infrastrukture tri mjeseca prije razdoblja kako je definirano u članku 10. stavku 4.

Or. en

Amandman 332
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 15. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Analiza očekivanih promjena **na tržištima** prijevoza

Izmjena

Analiza očekivanih promjena **u sektoru** prijevoza

Or. pt

Amandman 333
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Upravitelji infrastrukture i ENIM** redovito **nadziru** i **analiziraju** tržišta prijevoza kako bi prema tome oblikovali svoju opću poslovnu strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinate.

Izmjena

1. **ENRRB, uz savjetovanje sa savjetodavnim skupinama dionika,** redovito **nadzire** i **analizira** tržišta prijevoza **i relevantne multimodalne aspekte** kako bi **ENIM i upravitelji infrastrukture** prema tome oblikovali svoju opću poslovnu strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinate.

Or. en

Amandman 334
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture i ENIM

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture i ENIM,

redovito nadziru i analiziraju tržišta prijevoza kako bi prema tome oblikovali svoju opću poslovnu strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinatore.

uz savjetovanje s ENRRB-om i ENRU-om, redovito nadziru i analiziraju tržišta prijevoza kako bi prema tome oblikovali svoju opću poslovnu strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinatore.

Or. en

Amandman 335
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture i ENIM redovito nadziru i analiziraju tržišta prijevoza kako bi prema tome oblikovali svoju opću poslovnu strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinatore.

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture i ENIM redovito nadziru i analiziraju tržišta **željezničkog prijevoza i relevantne multimodalne aspekte** kako bi prema tome oblikovali svoju opću poslovnu strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinatore.

Or. en

Obrazloženje

Na temelju tog zahtjeva upravitelji infrastrukture obvezni su obuhvatiti cjelokupno tržište prijevoza (željeznički, cestovni i vodni), a trebali bi biti obvezani nadzirati i analizirati samo multimodalne aspekte koji su relevantni za njihove aktivnosti.

Amandman 336
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture i ENIM redovito nadziru i analiziraju **tržišta prijevoza** kako bi prema tome oblikovali svoju opću **poslovnu** strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinate.

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture i ENIM redovito prate i analiziraju **razvoj i dinamiku povezanu s prometnim sektorom** kako bi prema tome oblikovali svoju opću strategiju, upravljanje kapacitetom i izvanrednim situacijama te odluke o ulaganjima. Upravitelji infrastrukture obavješćuju druge dionike o rezultatima te analize u slične svrhe, uključujući europske koordinate.

Or. pt

Amandman 337
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Za potrebe ove Uredbe informacije dobivene analizom **tržišta** prijevoza iz stavka 1. posebno se upotrebljavaju u strateškom planiranju kapaciteta iz članka 11., diobi infrastrukturnog kapaciteta iz članka 25. i dodjeli kapaciteta na temelju mehanizma formalnog rješavanja sporova iz članka 37.

Izmjena

2. Za potrebe ove Uredbe informacije dobivene analizom **sektora** prijevoza iz stavka 1. posebno se upotrebljavaju u strateškom planiranju kapaciteta iz članka 11., diobi infrastrukturnog kapaciteta iz članka 25. i dodjeli kapaciteta na temelju mehanizma formalnog rješavanja sporova iz članka 37.

Or. pt

Amandman 338
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM provodi istraživanje europskog **tržišta** prijevoza koje obuhvaća

Izmjena

3. ENIM provodi istraživanje europskog **sektora** prijevoza koje obuhvaća

prijevoz putnika i robe u multimodalnom kontekstu najkasnije do [31. prosinca 2028.]. Istraživanjem će se posebno obuhvatiti:

prijevoz putnika i robe u multimodalnom kontekstu najkasnije do [31. prosinca 2028.]. Istraživanjem će se posebno obuhvatiti:

Or. pt

Amandman 339
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ENIM se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim udrugama, nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika.

Izmjena

4. ENIM se savjetuje s **podnositeljima zahtjeva, novim savjetodavnim tijelima utvrđenima u članku 55.a (novi), potencijalnim** podnositeljima zahtjeva, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim udrugama, nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika. ***Uključivanjem dionika operativnim se dionicima omogućuje da daju svoj doprinos istraživanju i neovisan komentar na rezultat.***

Or. en

Amandman 340
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ENIM se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim udrugama, nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru

Izmjena

4. ENIM se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, ***ERUP-om***, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim udrugama, nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru

istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika.

istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika.

Uključivanjem dionika operativnim se dionicima omogućuje da daju svoj doprinos istraživanju i neovisan komentar na rezultat.

Or. en

Amandman 341
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ENIM se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim udrugama, nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika.

Izmjena

4. ENIM se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, ***ERUP-om***, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim udrugama, nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika. ***Uključivanjem dionika operativnim dionicima trebalo bi se omogućiti da daju svoj doprinos istraživanju i neovisne komentare na rezultate.***

Or. en

Amandman 342
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ENIM se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim udrugama,

Izmjena

4. ENIM se savjetuje s podnositeljima zahtjeva, ***ERUP-om***, korisnicima usluga željezničkog prijevoza i njihovim

nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika.

udrugama, nacionalnim javnim tijelima i javnim tijelima EU-a o referentnom okviru istraživanja, posebno u pogledu svrhe istraživanja i postupka uključivanja dionika.

Or. en

Amandman 343
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. Države članice izrađuju nacionalne planove, odnosno nacionalni strateški plan za željeznicu (RNSP), na temelju istraživanja iz stavka 3. i uzimajući u obzir ciljeve povećanja željezničkog prometa iz uvodne izjave 2. ove Uredbe.

Komisija prima i procjenjuje nacionalne strateške planove za željeznicu u odnosu na ciljeve prelaska na željeznicu EU-a iz uvodne izjave 2.

ENIM prati napredak u provedbi tih planova te izvješćuje Komisiju i države članice o njihovu statusu i problemima povezanim s njima.

Or. en

Obrazloženje

Riječ je o mehanizmu sličnom drugim ciljevima, kao što je cilj prelaska na obnovljive izvore energije. Svaka država članica postavit će nacionalni cilj povećanja željezničkog prometa i moći će odlučivati o mjerama i politikama za postizanje tog cilja. Zbroj svih navedenih nacionalnih ciljeva predstavlja opći cilj EU-a.

Amandman 344
Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Strategija za kapacitet sadržava informacije o budućem razvoju željezničke infrastrukture, izgleda za razvoj potražnje za različitim uslugama željezničkog prijevoza i sve druge relevantne informacije o dostupnosti i iskorištenosti željezničke infrastrukture.

Izmjena

2. Strategija za kapacitet sadržava informacije o budućem razvoju željezničke infrastrukture **i uslužnih objekata iz članka 29 stavka 1.**, izgleda za razvoj potražnje za različitim uslugama željezničkog prijevoza i sve druge relevantne informacije o dostupnosti i iskorištenosti željezničke infrastrukture.

Or. en

Amandman 345

Dominique Riquet

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelj infrastrukture priprema, objavljuje i **redovito** ažurira strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Izmjena

4. Upravitelj infrastrukture priprema, objavljuje i **prema potrebi** ažurira strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Or. en

Amandman 346

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelj infrastrukture priprema, objavljuje i **redovito** ažurira strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Izmjena

4. Upravitelj infrastrukture priprema, objavljuje i **prema potrebi** ažurira strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Amandman 347
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelj infrastrukture priprema, objavljuje ***i redovito ažurira*** strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Izmjena

4. Upravitelj infrastrukture priprema ***i redovito*** objavljuje strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Or. de

Obrazloženje

Redovito ažuriranje strategije za kapacitet nije izvedivo niti donosi dodatnu korist. Upravo bi odredba kako sada glasi prisilila upravitelja infrastrukture da se bavi prekomjernim i suvišnim ažuriranjima, koja nisu potrebna za nesmetano planiranje i dodjelu kapaciteta koji su predviđeni u trenutnom projektu TTR.

Amandman 348
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelj infrastrukture priprema, objavljuje ***i redovito ažurira*** strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Izmjena

4. Upravitelj infrastrukture priprema ***i*** objavljuje strategiju za kapacitet u skladu s rasporedom i sadržajem utvrđenim u odjeljku 2. Priloga I.

Or. en

Obrazloženje

U skladu s projektom preoblikovanja voznog reda za bolje upravljanje kapacitetom (TTR) i Dodatkom 1., strategija za kapacitet svake se godine objavljuje u konačnom obliku 36 mjeseci

prije stupanja na snagu voznog reda (X-36) i u međuvremenu se ne ažurira.

Amandman 349
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o strategiji za kapacitet u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Izmjena

5. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva ***i uslužnim objektima*** o strategiji za kapacitet u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim ***uključenim*** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Or. en

Amandman 350
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o strategiji za kapacitet u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Izmjena

5. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o strategiji za kapacitet u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim ***relevantnim*** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Or. en

Obrazloženje

Svi upravitelji infrastrukture koji se smatraju važnima za koordinaciju mogu biti relevantni upravitelji infrastrukture.

Amandman 351
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o strategiji za kapacitet u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s **drugim** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Izmjena

5. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o strategiji za kapacitet u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet **sa susjednim** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Or. de

Amandman 352
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Model kapaciteta pruža barem informacije o ukupnoj količini dostupnog kapaciteta po dionici mreže te udjelima kapaciteta rezerviranog za različite segmente usluga željezničkog prijevoza i za ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova. Upravitelji infrastrukture pripremaju i objavljuju model kapaciteta za svako razdoblje valjanosti voznog reda te ga **redovito** ažuriraju u skladu sa sadržajem i rasporedom utvrđenima u odjeljcima 1. i 2. Priloga I.

Izmjena

2. Model kapaciteta pruža barem informacije o ukupnoj količini dostupnog kapaciteta po dionici mreže te udjelima kapaciteta rezerviranog za različite segmente usluga željezničkog prijevoza i za ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova. **On sadržava i informacije o kapacitetu odgovarajućih uslužnih objekata iz članka 29. stavka 1.** Upravitelji infrastrukture pripremaju i objavljuju model kapaciteta za svako razdoblje valjanosti voznog reda te ga **prema potrebi** ažuriraju u skladu sa sadržajem i rasporedom utvrđenima u odjeljcima 1. i 2. Priloga I.

Or. en

Amandman 353
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Model kapaciteta pruža barem informacije o ukupnoj količini dostupnog kapaciteta po dionici mreže te udjelima kapaciteta rezerviranog za različite segmente usluga željezničkog prijevoza i za ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova. Upravitelji infrastrukture pripremaju i objavljuju model kapaciteta za svako razdoblje valjanosti voznog reda **te ga redovito ažuriraju** u skladu sa sadržajem i rasporedom utvrđenima u odjeljcima 1. i 2. Priloga I.

Izmjena

2. Model kapaciteta pruža barem informacije o ukupnoj količini dostupnog kapaciteta po dionici mreže te udjelima kapaciteta rezerviranog za različite segmente usluga željezničkog prijevoza i za ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova. Upravitelji infrastrukture pripremaju i objavljuju model kapaciteta za svako razdoblje valjanosti voznog reda u skladu sa sadržajem i rasporedom utvrđenima u odjeljcima 1. i 2. Priloga I.

Or. de

Obrazloženje

Redovito ažuriranje modela kapaciteta nije izvedivo niti donosi dodatnu korist. Upravo bi odredba kako sada glasi prisilila upravitelja infrastrukture da se bavi prekomjernim i suvišnim ažuriranjima, koja nisu potrebna za nesmetano planiranje i dodjelu kapaciteta koji su predviđeni u trenutnom projektu TTR.

Amandman 354
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Model kapaciteta pruža barem informacije o ukupnoj količini dostupnog kapaciteta po dionici mreže te udjelima kapaciteta rezerviranog za različite segmente usluga željezničkog prijevoza i za ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova. Upravitelji infrastrukture pripremaju i objavljuju model kapaciteta za svako razdoblje valjanosti voznog reda te ga **redovito**

Izmjena

2. Model kapaciteta pruža barem informacije o ukupnoj količini dostupnog kapaciteta po dionici mreže te udjelima kapaciteta rezerviranog za različite segmente usluga željezničkog prijevoza i za ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova. Upravitelji infrastrukture pripremaju i objavljuju model kapaciteta za svako razdoblje valjanosti voznog reda te ga **prema potrebi**

ažuriraju u skladu sa sadržajem i rasporedom utvrđenima u odjeljcima 1. i 2. Priloga I.

ažuriraju u skladu sa sadržajem i rasporedom utvrđenima u odjeljcima 1. i 2. Priloga I.

Or. en

Amandman 355
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Upravitelji infrastrukture na željezničkoj infrastrukturi cijelog jedinstvenog europskog željezničkog prostora, uključujući veze iz članka 14. stavka 1. točke (d) [nove Uredbe o mreži TEN-T] posebno osiguravaju sljedeće:

(a) na dvotračnim kolosijecima barem 50 % trasa za teretne vlakove i najmanje dvije trećine trasa po satu i smjeru može se dodijeliti teretnim vlakovima duljine najmanje 740 m;

(b) na jednotračnim kolosijecima barem jedna trasa na dva sata i po smjeru može se dodijeliti teretnim vlakovima duljine najmanje 740 m.

Or. en

Amandman 356
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture dokumentiraju i prema potrebi opravdavaju sva odstupanja između modela kapaciteta i strategije za kapacitet koji se odnose na

3. Upravitelji infrastrukture dokumentiraju i prema potrebi opravdavaju sva odstupanja između modela kapaciteta i strategije za kapacitet koji se odnose na

isto razdoblje valjanosti voznog reda.
Strategija za kapacitet prema potrebi se revidira u skladu s promjenama koje su nastupile od donošenja ili zadnjeg ažuriranja strategije za kapacitet.

isto razdoblje valjanosti voznog reda.

Or. de

Obrazloženje

Redovito ažuriranje modela kapaciteta nije izvedivo niti donosi dodatnu korist. Upravo bi odredba kako sada glasi prisilila upravitelja infrastrukture da se bavi prekomjernim i suvišnim ažuriranjima, koja nisu potrebna za nesmetano planiranje i dodjelu kapaciteta koji su predviđeni u trenutačnom projektu TTR.

Amandman 357
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture dokumentiraju i prema potrebi opravdavaju sva odstupanja između modela kapaciteta i strategije za kapacitet koji se odnose na isto razdoblje valjanosti voznog reda. Strategija za kapacitet **prema potrebi se revidira u skladu s promjenama koje su nastupile od donošenja ili zadnjeg ažuriranja strategije za kapacitet.**

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture dokumentiraju i prema potrebi opravdavaju sva odstupanja između modela kapaciteta i strategije za kapacitet koji se odnose na isto razdoblje valjanosti voznog reda. Strategija za kapacitet **ne mora se ažurirati ako je model kapaciteta već objavljen.**

Or. en

Amandman 358
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o modelu

Izmjena

4. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva **i regulatornim**

kapaciteta u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

tijelom o modelu kapaciteta u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim **uključenim** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Or. en

Amandman 359 **Dorien Rookmaker**

Prijedlog uredbe **Članak 17. – stavak 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o modelu kapaciteta u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Izmjena

4. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o modelu kapaciteta u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s drugim **relevantnim** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Or. en

Obrazloženje

Svi upravitelji infrastrukture koji se smatraju važnima za koordinaciju mogu biti relevantni upravitelji infrastrukture.

Amandman 360 **Roman Haider, Georg Mayer**

Prijedlog uredbe **Članak 17. – stavak 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o modelu kapaciteta u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet s **drugim** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Izmjena

4. Upravitelji infrastrukture savjetuju se s podnositeljima zahtjeva o modelu kapaciteta u skladu s člankom 13. i koordiniraju strategije za kapacitet **sa susjednim** upraviteljima infrastrukture u skladu s člankom 14.

Amandman 361
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 17. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Upravitelj infrastrukture podnosi model kapaciteta regulatornom tijelu na kontrolu. Regulatorno tijelo može donijeti odluku kojom se od upravitelja infrastrukture traži da izmijeni model kapaciteta prije objave. Kako bi se osigurala prekogranična dosljednost modela kapaciteta, u odluci regulatornog tijela prema potrebi se uzimaju u obzir sva mišljenja ili preporuke ENIM-a, ERICA-e ili drugih regulatornih tijela.

Or. en

Amandman 362
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) infrastrukturnom kapacitetu dostupnom za dodjelu podnositeljima zahtjeva;

(a) infrastrukturnom kapacitetu dostupnom za dodjelu podnositeljima zahtjeva **u voznom redu, koji se u skladu s člankom 33. čuva za kasnije zahtjeve, uključujući uslužne objekte;**

Or. en

Amandman 363
Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Upravitelji infrastrukture u planu opskrbe kapacitetom mogu navesti da **je** infrastrukturni kapacitet unaprijed **planiran**. Unaprijed planirani kapacitet znači kapacitet u odnosu na koji upravitelj infrastrukture određuje obilježja i količine kapaciteta za koji podnositelji mogu podnijeti zahtjeve, utvrđuje pravila za dodjelu tog kapaciteta i određuje postupak u okviru kojeg se kapacitet može zatražiti, u skladu s člankom 20. Ta određena obilježja, pravila i postupci dodjele uzimaju se u obzir pri dodjeli unaprijed planiranog kapaciteta.

Izmjena

4. Upravitelji infrastrukture u planu opskrbe kapacitetom mogu navesti da **su** infrastrukturni kapacitet **i kapacitet u uslužnim objektima iz članka 29. stavka 1.** unaprijed **planirani**. Unaprijed planirani kapacitet znači kapacitet u odnosu na koji upravitelj infrastrukture određuje obilježja i količine kapaciteta za koji podnositelji mogu podnijeti zahtjeve, utvrđuje pravila za dodjelu tog kapaciteta i određuje postupak u okviru kojeg se kapacitet može zatražiti, u skladu s člankom 20. Ta određena obilježja, pravila i postupci dodjele uzimaju se u obzir pri dodjeli unaprijed planiranog kapaciteta.

Or. en

Amandman 364

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture u plan opskrbe kapacitetom uključuju sve elemente navedene u stavku 6. za sve pruge i čvorišta u osnovnoj i proširenoj osnovnoj mreži TEN-T kako je definirano u [novoj Uredbi o mreži TEN-T].

Izmjena

Upravitelji infrastrukture u plan opskrbe kapacitetom uključuju sve elemente navedene u stavku 6. **u skladu sa strategijom za kapacitet, a posebno** za sve pruge i čvorišta u osnovnoj i proširenoj osnovnoj mreži TEN-T kako je definirano u [novoj Uredbi o mreži TEN-T].

Or. en

Amandman 365

Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. **Regulatorno tijelo analizira plan** opskrbe kapacitetom *i* može donijeti odluku kojom se od upravitelja infrastrukture traži da izmijeni **plan opskrbe kapacitetom. U odluci regulatornog tijela uzimaju se u obzir sva mišljenja ili preporuke ENIM-a, ako postoje.**

Izmjena

9. **Upravitelj infrastrukture podnosi nacrt plana** opskrbe kapacitetom **regulatornom tijelu na kontrolu. Regulatorno tijelo** može donijeti odluku kojom se od upravitelja infrastrukture traži da izmijeni **model kapaciteta prije objave.**

Or. en

Amandman 366
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

9 a. Kako bi se osigurala prekogranična dosljednost planova kapaciteta, u odluci regulatornog tijela prema potrebi se uzimaju u obzir sva mišljenja ili preporuke ENIM-a, ERICA-e ili drugih regulatornih tijela.

Izmjena

Or. en

Amandman 367
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 10. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

10. ENIM donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Izmjena

10. ENIM **do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]** donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući

sljedeće:

Or. en

Amandman 368
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 10. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

10. ENIM donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Izmjena

10. ENIM **uz savjetovanje s ENRU-om** donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Or. en

Amandman 369
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 10. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

10. ENIM donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Izmjena

10. ENIM **uz savjetovanje s ERUP-om** donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Or. en

Amandman 370
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 10. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

10. ENIM donosi smjernice i uvrštava

Izmjena

10. ENIM donosi smjernice **uz**

ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

savjetovanje s ERUP-om i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Or. en

Amandman 371
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 10. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

10. ENIM donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Izmjena

10. ENIM *uz savjetovanje s ERUP-om* donosi smjernice i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., utvrđujući sljedeće:

Or. en

Amandman 372
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 10.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

10 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju zajednička načela, postupci i metodologije za smjernice iz stavka 10. ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 10. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.

Or. en

Amandman 373
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 19. –stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(a) određivanje alternativnih pravaca na koje se može preusmjeriti promet u slučaju nedostupnosti *pruga koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T kako je utvrđeno u članku 6. [nove Uredbe o mreži TEN-T] i Prilogu I. toj uredbi;*

Izmjena

(a) određivanje alternativnih pravaca na koje se može preusmjeriti promet u slučaju nedostupnosti *pruge;*

Or. en

Amandman 374
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 19. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju pojedinosti postupka i kriterija koje treba slijediti za primjenu stavka 2., posebno kad je riječ o situacijama koje potencijalno mogu utjecati na prekogranični promet. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Izmjena

5. Komisija *do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe]* donosi provedbene akte kojima se utvrđuju pojedinosti postupka i kriterija koje treba slijediti za primjenu stavka 2., posebno kad je riječ o situacijama koje potencijalno mogu utjecati na prekogranični promet. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. *i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 2.*

Or. en

Amandman 375
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Objektima planiranja kapaciteta definiraju se obilježja i svojstva različitih vrsta unaprijed planiranog kapaciteta, uključujući kapacitet za koji podnositelji mogu podnijeti zahtjev, kapacitet rezerviran za infrastrukturne radove i kapacitet koji je već dodijeljen. Ta obilježja i svojstva obuhvaćaju sve aspekte relevantne za posebne vrste unaprijed planiranog kapaciteta, kao što su pravac, vozni red, zajamčena ili propisana minimalna brzina **te tehnička kompatibilnost između željezničkih vozila s navedenom infrastrukturom, parametrima i brojem** mjesta.

Izmjena

2. Objektima planiranja kapaciteta definiraju se obilježja i svojstva različitih vrsta unaprijed planiranog kapaciteta, uključujući kapacitet za koji podnositelji mogu podnijeti zahtjev, kapacitet rezerviran za infrastrukturne radove i kapacitet koji je već dodijeljen. Ta obilježja i svojstva obuhvaćaju sve aspekte relevantne za posebne vrste unaprijed planiranog kapaciteta, kao što su pravac, vozni red, zajamčena ili propisana minimalna brzina, **segmentacija, parametri i broj** mjesta.

Or. en

Obrazloženje

Kompatibilnost infrastrukture trenutačno nije dio dodjele kapaciteta i, u skladu s Direktivom o interoperabilnosti, to nije zadaća upravitelja infrastrukture. Željeznički prijevoznici moraju ocijeniti kompatibilnost infrastrukture na temelju RINF-a (u skladu s člankom 23. Uredbe 2016/797/EU).

Amandman 376
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se

Izmjena

3. ENIM **do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]** izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu

mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Or. en

Amandman 377
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Izmjena

3. ENIM *uz savjetovanje s ENRU-om* izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Or. en

Amandman 378
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Izmjena

3. ENIM **uz savjetovanje s ERUP-om** izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Or. en

Amandman 379

Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe

Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog

Izmjena

3. ENIM **uz savjetovanje s ERUP-om** izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja

rješavanja sporova iz članka 36.

sporova iz članka 36.

Or. en

Amandman 380
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Izmjena

3. ENIM **uz savjetovanje s ERUP-om** izrađuje zajednički okvir za kriterije i postupke iz stavka 1. i uključuje ga u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. Tim zajedničkim okvirom uspostavlja se ravnoteža između prednosti rezerviranja kapaciteta za posebne vrste željezničkih usluga ili postupaka dodjele i potrebe da se osigura fleksibilnost radi zadovoljavanja potreba tržišta pri dodjeli kapaciteta. U tu svrhu zajedničkim okvirom predviđa se mogućnost uzimanja u obzir zahtjeva za dodjelu prava na kapacitet koji nisu u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom u kontekstu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36.

Or. en

Amandman 381
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ENIM izrađuje i donosi formalne specifikacije za objekte planiranja kapaciteta u obliku čitljivom ljudima i strojno čitljivom obliku. ENIM uvrštava te specifikacije u europski okvir za

Izmjena

4. ENIM izrađuje i donosi formalne specifikacije za objekte planiranja kapaciteta u obliku čitljivom ljudima i strojno čitljivom obliku. ENIM uvrštava te specifikacije u europski okvir za

upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENIM na temelju iskustva u primjeni ovog članka Komisiji dostavlja informacije o mogućim izmjenama tehničkih specifikacija o interoperabilnosti kako je predviđeno Direktivom (EU) 2016/797 i provedbenim aktima donesenima na temelju te direktive, u skladu s člankom 62. stavkom 3. ove Uredbe.

upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENIM na temelju iskustva u primjeni ovog članka ***i nakon savjetovanja s ERUP-om*** Komisiji dostavlja informacije o mogućim izmjenama tehničkih specifikacija o interoperabilnosti kako je predviđeno Direktivom (EU) 2016/797 i provedbenim aktima donesenima na temelju te direktive, u skladu s člankom 62. stavkom 3. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 382
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ENIM izrađuje i donosi formalne specifikacije za objekte planiranja kapaciteta u obliku čitljivom ljudima i strojno čitljivom obliku. ENIM uvrštava te specifikacije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENIM na temelju iskustva u primjeni ovog članka Komisiji dostavlja informacije o mogućim izmjenama tehničkih specifikacija o interoperabilnosti kako je predviđeno Direktivom (EU) 2016/797 i provedbenim aktima donesenima na temelju te direktive, u skladu s člankom 62. stavkom 3. ove Uredbe.

Izmjena

4. ENIM izrađuje i donosi formalne specifikacije za objekte planiranja kapaciteta u obliku čitljivom ljudima i strojno čitljivom obliku. ENIM uvrštava te specifikacije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENIM na temelju iskustva u primjeni ovog članka ***i nakon savjetovanja s ERUP-om*** Komisiji dostavlja informacije o mogućim izmjenama tehničkih specifikacija o interoperabilnosti kako je predviđeno Direktivom (EU) 2016/797 i provedbenim aktima donesenima na temelju te direktive, u skladu s člankom 62. stavkom 3. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 383
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ENIM izrađuje i donosi formalne specifikacije za objekte planiranja kapaciteta u obliku čitljivom ljudima i strojno čitljivom obliku. ENIM uvrštava te specifikacije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENIM na temelju iskustva u primjeni ovog članka Komisiji dostavlja informacije o mogućim izmjenama tehničkih specifikacija o interoperabilnosti kako je predviđeno Direktivom (EU) 2016/797 i provedbenim aktima donesenima na temelju te direktive, u skladu s člankom 62. stavkom 3. ove Uredbe.

Izmjena

4. ENIM izrađuje i donosi formalne specifikacije za objekte planiranja kapaciteta u obliku čitljivom ljudima i strojno čitljivom obliku. ENIM uvrštava te specifikacije u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENIM na temelju iskustva u primjeni ovog članka ***i nakon savjetovanja s ERUP-om*** Komisiji dostavlja informacije o mogućim izmjenama tehničkih specifikacija o interoperabilnosti kako je predviđeno Direktivom (EU) 2016/797 i provedbenim aktima donesenima na temelju te direktive, u skladu s člankom 62. stavkom 3. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 384
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju pojedinosti postupka i kriterija koje treba slijediti za primjenu stavka 1., posebno kad je riječ o situacijama koje potencijalno mogu utjecati na prekogranični promet. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 1.

Or. en

Amandman 385
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) rezultati strateškog planiranja kapaciteta provedenog u skladu s ovim odjeljkom ukazuju na to da potrebe za kapacitetom iznesene u fazama strateškog planiranja kapaciteta premašuju kapacitet dostupan za dodjelu u određenom razdoblju valjanosti voznog reda;

Izmjena

(b) rezultati strateškog planiranja kapaciteta provedenog u skladu s ovim odjeljkom ukazuju na to da potrebe za kapacitetom iznesene u fazama strateškog planiranja kapaciteta premašuju kapacitet dostupan za dodjelu u određenom razdoblju valjanosti voznog reda.

Upravitelji infrastrukture bez odgode mogu proglasiti da je element infrastrukture visoko iskorišten ili zakrčen ako je ispunjen sljedeći uvjet:

Or. en

Amandman 386
Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) infrastrukturni radovi koji dovode do ograničenja kapaciteta zakazanih u skladu s člankom 10. uzrokuju oskudan kapacitet.

Izmjena

(c) ***upravitelji infrastrukture bez odgode mogu proglasiti da je element infrastrukture visoko iskorišten ili zakrčen ako je ispunjen sljedeći uvjet:*** infrastrukturni radovi koji dovode do ograničenja kapaciteta zakazanih u skladu s člankom 10. uzrokuju oskudan kapacitet.

Or. en

Obrazloženje

Ne bi trebalo biti potrebno proglasiti infrastrukturu visoko iskorištenom ili zakrčenom zbog infrastrukturnih radova koji dovode do ograničenja kapaciteta. Građevinski radovi obično su samo privremeni i usmjereni na uklanjanje uskih grla u pogledu kapaciteta. Pravni procesi i postupci koje bi proglašavanje infrastrukture visoko iskorištenom ili zakrčenom potaknulo u većini bi slučajeva trajali dulje od dovršetka radova na gradilištu.

Amandman 387
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture uzimaju u obzir rezultate analize kapaciteta provedene u skladu s ovim člankom u strateškom planiranju kapaciteta, posebno u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture uzimaju u obzir rezultate analize kapaciteta ***u susjednim i potencijalno pogodnim zemljama*** provedene u skladu s ovim člankom u strateškom planiranju kapaciteta, posebno u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom.

Or. en

Amandman 388
Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture uzimaju u obzir rezultate analize kapaciteta provedene u skladu s ovim člankom u strateškom planiranju kapaciteta, posebno u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture uzimaju u obzir rezultate analize kapaciteta ***u susjednim i potencijalno pogodnim zemljama*** provedene u skladu s ovim člankom u strateškom planiranju kapaciteta, posebno u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom.

Or. en

Obrazloženje

Uzimanje u obzir svih provedenih analiza kapaciteta značilo bi da bi svaki upravitelj infrastrukture EU-a morao uzeti u obzir svaku pojedinačnu analizu kapaciteta provedenu u državi članici EU-a, što nije ni izvedivo ni korisno. Ta odredba mora biti usmjerena na susjedne zemlje.

Amandman 389
Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture uzimaju u obzir rezultate analize kapaciteta provedene u skladu s ovim člankom u strateškom planiranju kapaciteta, posebno u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture uzimaju u obzir rezultate analize kapaciteta provedene, **među ostalim u drugim zahvaćenim mrežama**, u skladu s ovim člankom u strateškom planiranju kapaciteta, posebno u strategiji za kapacitet, modelu kapaciteta i planu opskrbe kapacitetom.

Or. en

Amandman 390

Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

U roku od šest mjeseci od dovršetka analize kapaciteta u skladu s člankom 22., upravitelj infrastrukture izrađuje plan povećanja kapaciteta.

Izmjena

U roku od šest mjeseci od dovršetka analize kapaciteta u skladu s člankom 22., upravitelj infrastrukture izrađuje plan povećanja kapaciteta **za dijelove infrastrukture koji su proglašeni zakrčenima**.

Or. en

Amandman 391

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

U roku od šest mjeseci od dovršetka analize kapaciteta u skladu s člankom 22., upravitelj infrastrukture izrađuje plan povećanja kapaciteta.

Izmjena

U roku od šest mjeseci od dovršetka analize kapaciteta u skladu s člankom 22., upravitelj infrastrukture izrađuje plan povećanja kapaciteta **za dijelove**

**infrastrukture koji su proglašeni
zакrčēnima.**

Or. en

Образложење

Plan povećanja kapaciteta za infrastrukturu koja je proglašena „visoko iskorištenom” pretjerana je mjera jer infrastruktura još nije zакrčēna. Analiza kapaciteta dovoljna je za visoko iskorištenu infrastrukturu. Potrebno je razlikovati mjere za visoko iskorištenu i zакrčēnu infrastrukturu. Isto tako, analizom troškova i koristi povećava se nepotrebno opterećenje i produljuje postupak povećanja kapaciteta. Bolje rješenje bilo bi da se u plan povećanja kapaciteta uključe potrebne mjere za poboljšanje infrastrukturnog kapaciteta s rasporedom za njihovu provedbu.

**Amandman 392
Ondřej Kovařík**

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) mogućnosti i troškovi povećanja kapaciteta, uključujući vjerojatne promjene pristojbi za pristup infrastrukturi.

Izmjena

(d) mogućnosti i troškovi povećanja kapaciteta, uključujući ***mjere opisane u članku 22. stavku 2. i*** vjerojatne promjene pristojbi za pristup infrastrukturi.

Or. en

**Amandman 393
Ondřej Kovařík**

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Plan povećanja kapaciteta ***izrađuje*** se nakon savjetovanja s ***korisnicima*** odgovarajuće zакrčēne infrastrukture u skladu s člankom 13.

Izmjena

Plan povećanja kapaciteta ***razvija*** se nakon savjetovanja s ***relevantnim dionicima*** odgovarajuće zакrčēne infrastrukture u skladu s člankom 13.

Or. en

Amandman 394
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kad je element infrastrukture proglašen *visoko iskorištenim ili* zakrčenim u budućem razdoblju valjanosti voznog reda, upravitelj infrastrukture dijeli kapacitet na tom elementu infrastrukture u modelu kapaciteta iz članka 17. i planu opskrbe kapacitetom iz članka 18. koji se odnose na dotično razdoblje valjanosti voznog reda.

Izmjena

1. Kad je element infrastrukture proglašen zakrčenim u budućem razdoblju valjanosti voznog reda, upravitelj infrastrukture dijeli kapacitet na tom elementu infrastrukture u modelu kapaciteta iz članka 17. i planu opskrbe kapacitetom iz članka 18. koji se odnose na dotično razdoblje valjanosti voznog reda.

Or. fr

Amandman 395
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kad je element infrastrukture proglašen *visoko iskorištenim ili* zakrčenim u budućem razdoblju valjanosti voznog reda, upravitelj infrastrukture dijeli kapacitet na tom elementu infrastrukture u modelu kapaciteta iz članka 17. i planu opskrbe kapacitetom iz članka 18. koji se odnose na dotično razdoblje valjanosti voznog reda.

Izmjena

1. Kad je element infrastrukture proglašen zakrčenim u budućem razdoblju valjanosti voznog reda, upravitelj infrastrukture dijeli kapacitet na tom elementu infrastrukture u modelu kapaciteta iz članka 17. i planu opskrbe kapacitetom iz članka 18. koji se odnose na dotično razdoblje valjanosti voznog reda.

Or. en

Amandman 396
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe

Članak 25. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture uzima u obzir potrebu za kapacitetom za višemrežne željezničke usluge.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture uzima u obzir potrebu za kapacitetom za višemrežne željezničke usluge, **posebno za usluge međunarodnog željezničkog prijevoza robe.**

Or. en

Amandman 397

Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Podnositelji zahtjeva mogu od upravitelja infrastrukture u skladu s javnim ili privatnim pravom zatražiti sporazum kojim se dodjeljuju prava **upotrebe** željezničke infrastrukture uz pristojbu kako je predviđeno u odjeljku 2. poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU.

Izmjena

Podnositelji zahtjeva mogu od upravitelja infrastrukture u skladu s javnim ili privatnim pravom zatražiti sporazum kojim se dodjeljuju prava **na kapacitet** željezničke infrastrukture uz pristojbu kako je predviđeno u odjeljku 2. poglavlja IV. Direktive 2012/34/EU.

Or. en

Obrazloženje

Podnositelji zahtjeva koji nisu željeznički prijevoznici nemaju pravo na upotrebu infrastrukture, već samo na dobivanje kapaciteta u skladu s člankom 10. Direktive 2012/34/EU.

Amandman 398

Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 1. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture podnositeljima zahtjeva dodjeljuju pravo na **upotrebu infrastrukturnog kapaciteta** u obliku:

Izmjena

Upravitelji infrastrukture podnositeljima zahtjeva dodjeljuju pravo na **infrastrukturni kapacitet** u obliku:

Or. en

Objašnjenje

Podnositelji zahtjeva koji nisu željeznički prijevoznici nemaju pravo na upotrebu infrastrukture, već samo na dobivanje kapaciteta u skladu s člankom 10. Direktive 2012/34/EU.

Amandman 399 **Dominique Riquet**

Prijedlog uredbe **Članak 26. – stavak 5.**

Tekst koji je predložila Komisija

5. Ako podnositelj zahtjeva planira zatražiti infrastrukturni kapacitet radi obavljanja usluge prijevoza putnika u državi članici u kojoj je pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi ograničeno u skladu s člankom 11. Direktive 2012/34/EU, on će o tome obavijestiti upravitelje infrastrukture i dotična regulatorna tijela najmanje 18 mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda na koji se odnosi zahtjev za dodjelu kapaciteta. Kako bi dotična regulatorna tijela mogla ocijeniti potencijalni ekonomski učinak na postojeće ugovore o obavljanju javnih usluga, regulatorna tijela osiguravaju da se o tome bez neopravdanog odlaganja u roku od najviše deset dana obavijeste nadležno tijelo koje je na temelju ugovora o javnim uslugama dodijelilo uslugu putničkog prijevoza na tom pravcu, sva druga zainteresirana nadležna tijela s pravom ograničenja pristupa u skladu s člankom 11. Direktive 2012/34/EU i svaki željeznički prijevoznik koji izvršava

Izmjena

5. Ako podnositelj zahtjeva planira zatražiti infrastrukturni kapacitet radi obavljanja usluge prijevoza putnika **otvorenog pristupa** u državi članici u kojoj je pravo pristupa željezničkoj infrastrukturi ograničeno u skladu s člankom 11. Direktive 2012/34/EU, on će o tome obavijestiti upravitelje infrastrukture i dotična regulatorna tijela najmanje 18 mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda na koji se odnosi zahtjev za dodjelu kapaciteta. Kako bi dotična regulatorna tijela mogla ocijeniti potencijalni ekonomski učinak na postojeće ugovore o obavljanju javnih usluga, regulatorna tijela osiguravaju da se o tome bez neopravdanog odlaganja u roku od najviše deset dana obavijeste nadležno tijelo koje je na temelju ugovora o javnim uslugama dodijelilo uslugu putničkog prijevoza na tom pravcu, sva druga zainteresirana nadležna tijela s pravom ograničenja pristupa u skladu s člankom 11. Direktive 2012/34/EU i svaki željeznički prijevoznik

ugovor o obavljanju javnih usluga na pravcu te usluge putničkog prijevoza.

koji izvršava ugovor o obavljanju javnih usluga na pravcu te usluge putničkog prijevoza.

Or. en

Amandman 400
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 6. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad je podnositelju zahtjeva dodijeljeno pravo na kapacitet, on ga ne smije prenositi na drugog prijevoznika ili uslugu.

Izmjena

Kad je podnositelju zahtjeva dodijeljeno pravo na kapacitet, on ga ne smije prenositi na drugog prijevoznika ili uslugu. ***Svako trgovanje zatraženim ili dodijeljenim kapacitetom zabranjeno je i ništavno.***

Or. en

Amandman 401
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Podnositelji zahtjeva ***imaju pravo zatražiti*** višemrežna prava na kapacitet i ***dobiti*** odgovor na takav zahtjev na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka. Upravitelji infrastrukture surađuju pri dodjeli kapaciteta za višemrežne željezničke usluge, posebno međunarodne usluge željezničkog prijevoza robe i međunarodne usluge željezničkog prijevoza putnika.

Izmjena

Podnositelji zahtjeva ***traže*** višemrežna prava na kapacitet i ***dobivaju*** odgovor na takav zahtjev na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka ***utvrđenog u skladu sa stavkom 4. ovog članka.*** Upravitelji infrastrukture surađuju pri dodjeli kapaciteta za višemrežne željezničke usluge, posebno međunarodne usluge željezničkog prijevoza robe i međunarodne usluge željezničkog prijevoza putnika.

Or. en

Amandman 402
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture poštuju poslovnu povjerljivost podataka koji su im dostavljeni.

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture poštuju poslovnu povjerljivost podataka koji su im dostavljeni. **Podaci kao što su konkretna pruga koja je predmet zahtjeva, broj pruga ili njihova učestalost smatraju se povjerljivima. Takvi se podaci ne otkrivaju, izravno ili neizravno, trećim stranama.**

Or. en

Amandman 403
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture poštuju poslovnu povjerljivost podataka koji su im dostavljeni.

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture poštuju poslovnu povjerljivost podataka koji su im dostavljeni, **posebno u slučaju vertikalno integriranih željezničkih poduzeća.**

Or. en

Amandman 404
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM za višemrežna prava na kapacitet uspostavlja **jedinstveno sučelje** ili **zajednički sustav** u skladu s člankom 62.,

Izmjena

ENIM **u roku od 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe** za višemrežna prava na kapacitet uspostavlja

kako bi se dodjelom kapaciteta upravljalo na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka.

jedinstveno mjesto i postupak na temelju jedinstvenog sučelja ili zajedničkog sustava razvijenog u skladu s člankom 62.

Or. en

Amandman 405
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM za višemrežna prava na kapacitet uspostavlja jedinstveno sučelje ili zajednički sustav u skladu s člankom 62., ***kako bi se*** dodjelom kapaciteta ***upravljalo*** na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka.

Izmjena

ENIM za višemrežna prava na kapacitet uspostavlja jedinstveno sučelje ili zajednički sustav u skladu s člankom 62. ***Upravitelji infrastrukture upotrebljavaju to sučelje za upravljanje*** dodjelom kapaciteta na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka.

Or. en

Amandman 406
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM za višemrežna prava na kapacitet uspostavlja jedinstveno sučelje ili zajednički sustav u skladu s člankom 62., ***kako bi se*** dodjelom kapaciteta ***upravljalo*** na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka.

Izmjena

ENIM za višemrežna prava na kapacitet, ***nakon odobrenja ERICA-e***, uspostavlja jedinstveno sučelje ili zajednički sustav u skladu s člankom 62., ***kako bi se*** dodjelom kapaciteta ***upravljalo*** na jedinstvenom mjestu i u okviru jedinstvenog postupka.

Or. en

Amandman 407
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe

Članak 27. – stavak 6. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture ukida pravo na kapacitet koje je, u razdoblju od barem mjesec dana, upotrijebljeno ispod kvote koja je propisana u izvješću o mreži, osim ako je to posljedica negospodarskih razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva. ENIM definira raspone kvote i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture ukida pravo na kapacitet koje je, u razdoblju od barem mjesec dana, upotrijebljeno ispod kvote koja je propisana u izvješću o mreži, osim ako je to posljedica negospodarskih razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva. ENIM *se savjetuje s ERUP-om i* definira raspone kvote i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 408

Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe

Članak 27. – stavak 6. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture ukida pravo na kapacitet koje je, u razdoblju od barem mjesec dana, upotrijebljeno ispod kvote koja je propisana u izvješću o mreži, osim ako je to posljedica negospodarskih razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva. ENIM definira raspone kvote i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture ukida pravo na kapacitet koje je, u razdoblju od barem mjesec dana, upotrijebljeno ispod kvote koja je propisana u izvješću o mreži, osim ako je to posljedica negospodarskih razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva. ENIM *se savjetuje s ERUP-om i* definira raspone kvote i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 409

Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe

Članak 27. – stavak 6. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelj infrastrukture ukida pravo na kapacitet koje je, u razdoblju od barem mjesec dana, upotrijebljeno ispod kvote koja je propisana u izvješću o mreži, osim ako je to posljedica negospodarskih razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva. ENIM definira raspone kvote i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

Upravitelj infrastrukture ukida pravo na kapacitet koje je, u razdoblju od barem mjesec dana, upotrijebljeno ispod kvote koja je propisana u izvješću o mreži, osim ako je to posljedica negospodarskih razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva. ENIM *se savjetuje s ERUP-om i* definira raspone kvote i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 410

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Članak 27. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. Upravitelju infrastrukture dopušteno je prema potrebi primjenjivati posebne pristupe utvrđivanju voznog reda, uključujući sustavne vremenske okvire kapaciteta i sustavne trase vlaka. Međutim, ako se taj pristup primjenjuje u državi članici, sustavni vremenski okviri kapaciteta i sustavne trase vlaka od prekogranične važnosti moraju se uskladiti sa susjednim upraviteljima infrastrukture preko granica.

Or. en

Obrazloženje

Sustavni vremenski okviri kapaciteta i sustavne trase vlaka temelje se na člancima 11. i 20. ove Uredbe. Riječ je o trasama vlaka koje se dodjeljuju tržišnim segmentima kao što su putnički promet na velike udaljenosti, regionalni putnički promet i teretni promet. Pojavljuju se svaki sat u isto vrijeme na temelju koncepta kojim se optimizira iskorištenost infrastrukture. Upravitelji infrastrukture smiju nastaviti primjenjivati taj pristup ako trebaju optimizirati iskorištenost kapaciteta za sve usluge željezničkog prometa jer bi to moglo biti potrebno zbog posebnih preduvjeta kao što su kombinirane željezničke mreže i središnja

lokacija određenih zemalja.

Amandman 411
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. Upravitelj infrastrukture smije prema potrebi primjenjivati posebne pristupe utvrđivanja voznog reda, uključujući sustavne trase vlaka. Ako upravitelj infrastrukture odluči primijeniti taj pristup, sustavne trase vlaka od prekogranične važnosti usklađuju se, ako je to moguće, sa susjednim i drugim uključenim upraviteljima infrastrukture preko granica.

Or. en

Amandman 412
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. Kako bi maksimalno povećao kapacitet, upravitelj infrastrukture smije upotrijebiti koncept satnih ili dvosatnih ponavljajućih sustavnih trasa vlaka. Sustavne trase vlaka usklađuju se u prekograničnom smislu.

Or. en

Amandman 413
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 7.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 b. Upravitelji infrastrukture obavješćuju regulatorno tijelo o svim zaprimljenim zahtjevima za dodjelu kapaciteta koji se nisu uklapali u parametre dostupnog kapaciteta definiranog u planu opskrbe kapacitetom, neovisno o tome jesu li prihvaćeni ili odbijeni. Na temelju tih informacija regulatorno tijelo izdaje mišljenje najmanje svake dvije godine u kojem upravitelju infrastrukture može preporučiti da izmijeni model kapaciteta.

Or. en

Amandman 414
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) imenovanje jedinstvene kontaktne točke zadužene za komunikaciju s podnositeljem zahtjeva povezanu sa zahtjevom za dodjelu višemrežnog prava na kapacitet, o kojoj se podnositelja zahtjeva obavješćuje bez odgode nakon zaprimanja zahtjeva;

Briše se.

Or. en

Amandman 415
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) imenovanje jedinstvene kontaktne točke zadužene za komunikaciju s podnositeljem zahtjeva povezanu sa zahtjevom za dodjelu višemrežnog prava na kapacitet, o kojoj se podnositelja zahtjeva obavještuje bez odgode nakon zaprimanja zahtjeva;

Izmjena

(a) imenovanje jedinstvene kontaktne točke zadužene za komunikaciju s podnositeljem zahtjeva povezanu sa **svakim** zahtjevom za dodjelu višemrežnog prava na kapacitet, o kojoj se podnositelja zahtjeva obavještuje bez odgode nakon zaprimanja zahtjeva. **To se primjenjuje i u slučaju prekograničnih odlazno-povratnih vožnji vlakova, odnosno usluga međunarodnog željezničkog prijevoza do odredišta i natrag;**

Or. en

Amandman 416
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako upravitelji infrastrukture ne imenuju jedinstvenu kontaktnu točku, upravitelj infrastrukture na čijoj se mreži nalazi prvo polazište odgovoran je postupati kao jedinstvena kontaktna točka za upite povezane s određenim zahtjevom za dodjelu kapaciteta.

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 417
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Kad je riječ o naknadi koja se isplaćuje za promjenu prava na kapacitet iz

Izmjena

4. Kad je riječ o naknadi koja se isplaćuje za promjenu prava na kapacitet iz

članka 40., višemrežno pravo na kapacitet smatra se jednim pravom na kapacitet. Naime, ukidanje prava zbog **više sile** na **jednoj mreži smatra se ukidanjem prava** na kapacitet **zbog više sile** na cijelom pravcu obuhvaćenom tim pravom.

članka 40., višemrežno pravo na kapacitet smatra se jednim pravom na kapacitet. Naime, ukidanje prava zbog **nepredviđenih, neizbježnih, izvanrednih i ničim izazvanih događaja izvan kontrole jednog upravitelja infrastrukture, željezničkog prijevoznika ili podnositelja zahtjeva primjenjuje se** na pravo na kapacitet na cijelom pravcu obuhvaćenom tim pravom **samo ako nema dostupnih alternativnih pravaca, među ostalim preko granica.**

Or. en

Amandman 418
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. ENIM definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b) te ih uvrštava u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

5. ENIM **do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe]** definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b) te ih uvrštava u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 419
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. ENIM definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b) te ih uvrštava u europski

Izmjena

5. ENIM **uz savjetovanje s ERUP-om** definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b)

okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

te ih uvrštava u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 420
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. ENIM definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b) te ih uvrštava u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

5. ENIM **uz savjetovanje s ERUP-om** definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b) te ih uvrštava u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 421
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. ENIM definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b) te ih uvrštava u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

5. ENIM **uz savjetovanje s ERUP-om** definira detaljne postupke i metode za provedbu ovog članka i minimalne zahtjeve za kvalitetu iz stavka 2. točke (b) te ih uvrštava u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 422
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. *Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju detaljni postupci i metode za provedbu ovog članka i minimalni zahtjevi za kvalitetu iz stavka 2. točke (b). Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 5. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.*

Or. en

Amandman 423
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da podnositelji zahtjeva mogu na jednom mjestu i u okviru jednog postupka zatražiti prava na kapacitet željezničke infrastrukture i uslužnih objekata iz stavka 1.

3. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da podnositelji zahtjeva mogu na jednom mjestu, **utvrđenom u skladu s člankom 27. stavkom 4.**, i u okviru jednog postupka zatražiti prava na kapacitet željezničke infrastrukture i uslužnih objekata iz stavka 1.

Or. en

Amandman 424
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Operatori uslužnih objekata iz stavka 1. **na zahtjev ili prema potrebi u stvarnom vremenu** upravitelju infrastrukture daju informacije o dostupnom kapacitetu u digitalnom obliku u skladu s člankom 62.

Izmjena

5. Operatori uslužnih objekata iz stavka 1. upravitelju infrastrukture daju informacije o dostupnom kapacitetu u digitalnom obliku u skladu s člankom 62.

Or. en

Amandman 425

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 29. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Operatori uslužnih objekata iz stavka 1. **na zahtjev ili prema potrebi** u stvarnom vremenu upravitelju infrastrukture daju informacije o dostupnom kapacitetu u digitalnom obliku u skladu s člankom 62.

Izmjena

5. Operatori uslužnih objekata iz stavka 1. u stvarnom vremenu upravitelju infrastrukture daju informacije o dostupnom kapacitetu u digitalnom obliku u skladu s člankom 62.

Or. en

Amandman 426

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 29. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Za potrebe ovog članka i u skladu s člankom 62. ENIM pruža smjernice o funkcionalnim i tehničkim zahtjevima za razmjenu informacija između operatora željezničkih objekata i upravitelja infrastrukture. Ne dovodeći u pitanje članak 2. Provedbene uredbe (EU) 2017/2177, operatori uslužnih objekata

Izmjena

6. Za potrebe ovog članka i u skladu s člankom 62. ENIM **do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe]** pruža smjernice o funkcionalnim i tehničkim zahtjevima za razmjenu informacija između operatora željezničkih objekata i upravitelja infrastrukture. Ne dovodeći u pitanje članak 2. Provedbene uredbe (EU)

mogu zatražiti izuzeće od primjene ovog članka. Takvi se zahtjevi podnose regulatornom tijelu i moraju biti propisno obrazloženi. Regulatorna tijela mogu odlučiti produžiti izuzeće u opravdanim slučajevima.

2017/2177, operatori uslužnih objekata mogu zatražiti izuzeće od primjene ovog članka. Takvi se zahtjevi podnose regulatornom tijelu i moraju biti propisno obrazloženi. Regulatorna tijela mogu odlučiti produžiti izuzeće u opravdanim slučajevima.

Or. en

Amandman 427
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. ENRRB nadzire primjenu stavka 7. i daje preporuke o kriterijima koje je potrebno primijeniti pri ocjenjivanju zahtjeva za izuzeće.

Izmjena

7. ENRRB nadzire primjenu stavka 6. i daje preporuke o kriterijima koje je potrebno primijeniti pri ocjenjivanju zahtjeva za izuzeće.

Or. en

Amandman 428
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. Za potrebe ovog članka Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju detalji funkcionalnih i tehničkih zahtjeva za razmjenu informacija između operatora željezničkih objekata i upravitelja infrastrukture. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 6. ovog članka.

Amandman 429
Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7 a. Upravitelji infrastrukture obavješćuju regulatorno tijelo o svim zaprimljenim zahtjevima za dodjelu kapaciteta koji se nisu uklapali u parametre dostupnog kapaciteta definiranog u planu opskrbe kapacitetom, neovisno o tome jesu li prihvaćeni ili odbijeni. Na temelju tih informacija regulatorno tijelo izdaje mišljenje najmanje svake dvije godine u kojem upravitelju infrastrukture može preporučiti da izmijeni model kapaciteta.

Or. en

Obrazloženje

Ta odredba trenutačno se nalazi u članku 33. stavku 5. Međutim, ona ne vrijedi samo za dodjelu kapaciteta na temelju ad hoc zahtjeva u okviru ponavljajućeg planiranja (članak 33.), već općenito za svaki postupak dodjele jer je važno da regulatorno tijelo ima opći pregled i da se uzima u obzir i u postupku ponavljajućeg planiranja i u drugim postupcima dodjele. Stoga se premješta u članak 29. kao opća odredba.

Amandman 430
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice mogu zahtijevati da regulatorno tijelo prethodno odobri okvirne sporazume.

Okvirne sporazume trebaju odobriti predmetna regulatorna tijela. U slučaju višemrežnih okvirnih sporazuma u odobrenju se uzima u obzir mišljenje

Amandman 431
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

*Države članice mogu zahtijevati da regulatorno tijelo **prethodno odobri okvirne** sporazume.*

Izmjena

***O okvirnim sporazumima obavješćuje se regulatorno tijelo, koje može izdati odobrenje za takve** sporazume.*

Amandman 432
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture mogu grupirati sustavne trase vlaka u pakete satnih, dvosatnih ili polusatnih trasa vlaka, uzimajući u obzir strateške smjernice o korištenju infrastrukturnog kapaciteta koje države članice pružaju u skladu s člankom 11. stavkom 3. Za svaki takav cijeli paket moguće je sklopiti samo jedan okvirni sporazum.

Amandman 433
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture sklapaju okvirne sporazume samo kad je zatraženo pravo na kapacitet u skladu s dokumentima za planiranje iz postupka strateškog planiranja kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Upravitelji infrastrukture u tim dokumentima za planiranje navode kapacitet koji planiraju rezervirati za dodjelu na temelju okvirnih sporazuma.

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture sklapaju okvirne sporazume samo kad je zatraženo pravo na kapacitet u skladu s dokumentima za planiranje iz postupka strateškog planiranja kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Upravitelji infrastrukture u tim dokumentima za planiranje navode kapacitet koji planiraju rezervirati za dodjelu na temelju okvirnih sporazuma. ***Upravitelji infrastrukture u susjednim zemljama što je moguće više usklađuju granične vrijednosti.***

Or. de

Obrazloženje

Ako granične vrijednosti za okvirne sporazume za susjedne dijelove mreže nisu usklađene, može doći do gubitka kapaciteta i/ili negativnih posljedica za promet. To znači da se obujam okvirnih sporazuma između susjednih zemalja mora na neki način uskladiti kako se vlakovi ne bi zaustavljali na granicama jer su pojedine zemlje odabrale druge količine.

Amandman 434
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture sklapaju okvirne sporazume samo kad je zatraženo pravo na kapacitet u skladu s dokumentima za planiranje iz postupka strateškog planiranja kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Upravitelji infrastrukture u tim dokumentima za planiranje navode kapacitet koji planiraju rezervirati za dodjelu na temelju okvirnih sporazuma.

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture sklapaju okvirne sporazume samo kad je zatraženo pravo na kapacitet u skladu s dokumentima za planiranje iz postupka strateškog planiranja kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Upravitelji infrastrukture ***nakon savjetovanja sa susjednim mrežama*** u tim dokumentima za planiranje navode kapacitet koji planiraju rezervirati za dodjelu na temelju okvirnih sporazuma.

Or. en

Amandman 435
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture **sklapaju okvirne sporazume samo kad je zatraženo pravo na kapacitet** u skladu s dokumentima za planiranje iz postupka strateškog planiranja kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Upravitelji infrastrukture u **tim** dokumentima za planiranje **navode** kapacitet koji planiraju rezervirati za dodjelu na temelju okvirnih sporazuma.

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture **jamče da su okvirni sporazumi** u skladu s dokumentima za planiranje iz postupka strateškog planiranja kapaciteta iz članka 11. stavka 2. Upravitelji infrastrukture u dokumentima za **strateško** planiranje **mogu navesti** kapacitet koji planiraju rezervirati za dodjelu na temelju okvirnih sporazuma.

Or. en

Amandman 436
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Okvirni sporazumi ne isključuju korištenje infrastrukture od strane drugih podnositelja zahtjeva ili usluga. Zbog toga upravitelji infrastrukture određuju maksimalne udjele u ukupnom kapacitetu koji se mogu dodijeliti na temelju okvirnih sporazuma i navode ih u izvješću o mreži.

Izmjena

4. Okvirni sporazumi ne isključuju korištenje infrastrukture od strane drugih podnositelja zahtjeva ili usluga. Zbog toga upravitelji infrastrukture **nakon savjetovanja s regulatornim tijelom** određuju maksimalne udjele u ukupnom kapacitetu koji se mogu dodijeliti na temelju okvirnih sporazuma i navode ih u izvješću o mreži. **Upravitelji infrastrukture susjednih zemalja koji su sklopili prekogranične okvirne sporazume usklađuju te granične vrijednosti i čine ih što je moguće više dosljednima.**

Or. en

Amandman 437
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Okvirni sporazumi ne isključuju korištenje infrastrukture od strane drugih podnositelja zahtjeva ili usluga. Zbog toga upravitelji infrastrukture određuju maksimalne udjele u ukupnom kapacitetu koji se mogu dodijeliti na temelju okvirnih sporazuma i navode ih u izvješću o mreži.

Izmjena

4. Okvirni sporazumi ne isključuju korištenje infrastrukture od strane drugih podnositelja zahtjeva ili usluga. Zbog toga upravitelji infrastrukture određuju maksimalne udjele u ukupnom kapacitetu koji se mogu dodijeliti na temelju okvirnih sporazuma i navode ih u izvješću o mreži. ***Upravitelji infrastrukture predmetnih zemalja koji su sklopili prekogranične okvirne sporazume usklađuju te granične vrijednosti i čine ih što je moguće više dosljednima.***

Or. en

Amandman 438
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Okvirni sporazumi ne isključuju korištenje infrastrukture od strane drugih podnositelja zahtjeva ili usluga. Zbog toga upravitelji infrastrukture određuju maksimalne udjele u ukupnom kapacitetu koji se mogu dodijeliti na temelju okvirnih sporazuma i navode ih u izvješću o mreži.

Izmjena

4. Okvirni sporazumi ne isključuju korištenje infrastrukture od strane drugih podnositelja zahtjeva ili usluga. Zbog toga upravitelji infrastrukture ***u koordinaciji s upraviteljima infrastrukture iz susjednih zemalja*** određuju maksimalne udjele u ukupnom kapacitetu koji se mogu dodijeliti na temelju okvirnih sporazuma i navode ih u izvješću o mreži.

Or. en

Amandman 439
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. *Moguće je izmijeniti uvjete okvirnog sporazuma kako bi se bolje iskoristila željeznička infrastruktura, ne dovodeći u pitanje članke 39. i 40.*

Briše se.

Or. en

Amandman 440
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. *Za promjene prava na kapacitet dodijeljenih na temelju okvirnih sporazuma isplaćuje se naknada u skladu s člankom 40., osim u situaciji iz stavka 5.*

Briše se.

Or. en

Amandman 441
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. *Okvirni sporazumi u načelu obuhvaćaju razdoblje navedeno u odjeljku 5. Priloga I. Upravitelj infrastrukture u određenim slučajevima može pristati na dulje ili kraće razdoblje. Svako razdoblje dulje od razdoblja navedenog u odjeljku 5. Priloga I. opravdava se zahtjevom za namjenska ulaganja novih sudionika ili činjenicom*

Briše se.

da je usluga bitno nova.

Or. en

Amandman 442
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

11. Na temelju iskustva regulatornih tijela, nadležnih tijela i željezničkih prijevoznika te na temelju aktivnosti ENRRB-a Komisija **može donijeti** provedbeni akt kojim se utvrđuju pojedinosti postupka i kriterija koji se moraju slijediti za ujednačenu primjenu ovog članka i članka 33. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Izmjena

11. Na temelju iskustva regulatornih tijela, nadležnih tijela i željezničkih prijevoznika te na temelju aktivnosti ENRRB-a Komisija **do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi** provedbeni akt kojim se utvrđuju pojedinosti postupka i kriterija koji se moraju slijediti za ujednačenu primjenu ovog članka i članka 33. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. **i zamjenjuju sličnu odredbu iz ovog članka i članka 33.**

Or. en

Amandman 443
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako su dva ili više zahtjeva za dodjelu kapaciteta suprotstavljena, upravitelji infrastrukture prvo pokušavaju riješiti spor u okviru mehanizma sporazumnog savjetovanja iz članka 36.

Izmjena

3. Ako su dva ili više zahtjeva za dodjelu kapaciteta suprotstavljena **ili ako zahtjevi za dodjelu kapaciteta nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom**, upravitelji infrastrukture prvo pokušavaju riješiti spor u okviru mehanizma sporazumnog savjetovanja iz članka 36.

Or. en

Amandman 444
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

U skladu s člancima 18. i 20. upravitelj infrastrukture daje prednost zahtjevima koji su u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom definiranim u planu opskrbe kapacitetom. Stoga upravitelj infrastrukture može prihvatiti ili odbiti zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom.

Izmjena

U skladu s člancima 18. i 20. upravitelj infrastrukture daje prednost zahtjevima koji su u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom definiranim u planu opskrbe kapacitetom. Stoga upravitelj infrastrukture može prihvatiti ili odbiti zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, **pod uvjetom da je provedeno propisno savjetovanje s operativnim dionicima i da su njihove najave u pogledu kapaciteta uzete u obzir u najvećoj mogućoj mjeri.**

Or. en

Amandman 445
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

U skladu s člancima 18. i 20. upravitelj infrastrukture daje prednost zahtjevima koji su u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom definiranim u planu opskrbe kapacitetom. **Stoga upravitelj infrastrukture može prihvatiti ili odbiti zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom.**

Izmjena

U skladu s člancima 18. i 20. upravitelj infrastrukture daje prednost zahtjevima koji su u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom definiranim u planu opskrbe kapacitetom.

Or. fr

Amandman 446
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

U skladu s člancima 18. i 20. upravitelj infrastrukture daje prednost zahtjevima koji su u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom definiranim u planu opskrbe kapacitetom. ***Stoga upravitelj infrastrukture može prihvatiti ili odbiti zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom.***

Izmjena

U skladu s člancima 18. i 20. upravitelj infrastrukture daje prednost zahtjevima koji su u skladu s unaprijed planiranim kapacitetom definiranim u planu opskrbe kapacitetom, ***pod uvjetom da je provedeno propisno savjetovanje s operativnim dionicima i da su njihove najave pogledu kapaciteta uzete u obzir u najvećoj mogućoj mjeri.***

Or. en

Amandman 447
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad prihvaća zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture nastoji zadržati opću ravnotežu između elemenata plana opskrbe kapacitetom navedenih u članku 18. stavku 6.

Izmjena

Kad prihvaća zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture nastoji zadržati opću ravnotežu između elemenata plana opskrbe kapacitetom navedenih u članku 18. stavku 6. ***Ti se zahtjevi moraju uzeti u obzir ako postoji dovoljno slobodnog kapaciteta bez ograničavanja potreba za naknadnim zahtjevima.***

Or. en

Amandman 448
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad **prihvaća** zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture nastoji zadržati opću ravnotežu između elemenata plana opskrbe kapacitetom navedenih u članku 18. stavku 6.

Izmjena

Kad **razmatra** zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture nastoji zadržati opću ravnotežu između elemenata plana opskrbe kapacitetom navedenih u članku 18. stavku 6., **istodobno odgovarajući na zahtjeve što je moguće preciznije**

Or. fr

Amandman 449
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad prihvaća zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture nastoji zadržati opću ravnotežu između elemenata plana opskrbe kapacitetom navedenih u članku 18. stavku 6.

Izmjena

Kad prihvaća zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture nastoji zadržati opću ravnotežu između elemenata plana opskrbe kapacitetom navedenih u članku 18. stavku 6 **i samog zahtjeva** .

Or. en

Amandman 450
Brice Hortefeux

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad odbija zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture bez odgode obavješćuje dotičnog podnositelja zahtjeva o namjeri da odbije zahtjev. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

Briše se.

Amandman 451
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad **odbija** zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture bez odgode obavješćuje dotičnog podnositelja zahtjeva o namjeri da odbije zahtjev. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

Kad **obrađuje** zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, **upravitelj infrastrukture trebao bi ponuditi alternativnu mogućnost nakon savjetovanja s predmetnim podnositeljima zahtjeva, kad je to vremenski moguće. Ako alternativa nije moguća**, upravitelj infrastrukture bez odgode obavješćuje dotičnog podnositelja zahtjeva o namjeri da odbije zahtjev. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Or. en

Amandman 452
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad **odbija** zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture bez odgode obavješćuje dotičnog podnositelja zahtjeva o namjeri da odbije zahtjev. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

Kad **obrađuje** zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, **upravitelj infrastrukture trebao bi ponuditi alternativnu mogućnost nakon savjetovanja s predmetnim podnositeljima zahtjeva, kad je to vremenski moguće. Ako alternativa nije moguća**, upravitelj infrastrukture bez odgode obavješćuje dotičnog podnositelja zahtjeva o namjeri da odbije zahtjev. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Or. en

Amandman 453
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 5. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Kad odbija zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture bez odgode obavješćuje dotičnog podnositelja zahtjeva o namjeri da odbije zahtjev. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

Kad odbija zahtjeve koji nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom, upravitelj infrastrukture bez odgode obavješćuje dotičnog podnositelja zahtjeva o namjeri da odbije zahtjev ***te, ako je kapacitet dostupan, nudi alternativno rješenje koje je što je više moguće u skladu sa zahtjevima podnositelja zahtjeva.*** Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Or. en

Amandman 454
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ne dovodeći u pitanje članak 18., upravitelji infrastrukture dodjeljuju kapacitet rezerviran za postupak dodjele kapaciteta ponavljajućim planiranjem na temelju načela dodjele kapaciteta utvrđenog u odjeljku 5. točki 2. Priloga I.

Izmjena

3. Ne dovodeći u pitanje članak 18., upravitelji infrastrukture dodjeljuju kapacitet rezerviran za postupak dodjele kapaciteta ponavljajućim planiranjem na temelju načela dodjele kapaciteta utvrđenog u odjeljku 6. točki 2. Priloga I.

Or. en

Amandman 455
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. ***U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture mogu odbiti dodijeliti kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.***

Izmjena

4. Ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18., ***upravitelji infrastrukture slijede pravila i postupke utvrđene u članku 20. i nude alternativni kapacitet.***

Or. en

Amandman 456
Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture mogu odbiti dodijeliti kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture mogu odbiti dodijeliti kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu. ***Ako postoje kapaciteti, upravitelj infrastrukture dužan je ponuditi alternativno rješenje koje u što većoj mjeri odgovara zahtjevima podnositelja zahtjeva.***

Or. de

Amandman 457
Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture mogu odbiti dodijeliti kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture mogu odbiti dodijeliti kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva, **a upravitelj infrastrukture, ako je kapacitet dostupan, nudi alternativno rješenje koje je što je više moguće u skladu sa zahtjevima podnositelja zahtjeva.** Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Or. en

Obrazloženje

Nekim korisnicima usluga prijevoza robe i putnika potrebna su prilagođena rješenja u pogledu kapaciteta. Obvezujući unaprijed planirani kapacitet unaprijed određuju upravitelji infrastrukture. Unatoč ranom uključivanju podnositelja zahtjeva, on bi mogao biti nefleksibilan i ne odražavati promjene potražnje na tržištu. Upravitelj infrastrukture mora ponuditi alternativna rješenja u slučajevima u kojima namjerava odbiti zahtjev podnositelja zahtjeva. U suprotnom, korisnici željeznice neizbježno će prijeći na druge vrste prijevoza.

Amandman 458
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture mogu odbiti dodijeliti kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe

Izmjena

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture mogu odbiti dodijeliti kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe

kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva. Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva, **a upravitelj infrastrukture, ako je kapacitet dostupan, nudi alternativno rješenje koje je što je više moguće u skladu sa zahtjevima podnositelja zahtjeva.** Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Or. en

Amandman 459
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture **moгу odbiti dodijeliti** kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. **Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva.** Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture **poduzimaju sve moguće mjere kako bi ponudili alternativni** kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. **Ako nije moguće ponuditi alternativni kapacitet, upravitelj infrastrukture može odbiti dodijeliti kapacitet za takav neusklađeni zahtjev.** Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Or. en

Amandman 460
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture **moгу odbiti dodijeliti** kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. **Podnositelja zahtjeva odmah se obavješćuje o odbijanju zahtjeva.** Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Izmjena

4. U skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u članku 20. upravitelji infrastrukture **poduzimaju sve moguće mjere kako bi ponudili alternativni** kapacitet za zahtjeve za dodjelu kapaciteta ponavljajućim planiranjem ako zahtjevi nisu u skladu s planom opskrbe kapacitetom donesenim u skladu s člankom 18. **Ako nije moguće ponuditi alternativni kapacitet, upravitelj infrastrukture može odbiti dodijeliti kapacitet za takav neusklađeni zahtjev.** Podnositelj ima pravo podnijeti pritužbu regulatornom tijelu.

Or. en

Amandman 461
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. **Upravitelji infrastrukture obavješćuju regulatorno tijelo o svim zaprimljenim zahtjevima za dodjelu kapaciteta koji se nisu uklapali u parametre dostupnog kapaciteta definiranog u planu opskrbe kapacitetom, neovisno o tome jesu li prihvaćeni ili odbijeni. Na temelju tih informacija regulatorno tijelo izdaje mišljenje najmanje svake dvije godine u kojem upravitelju infrastrukture može preporučiti da izmijeni model kapaciteta.**

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 462
Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Upravitelji infrastrukture obavješćuju regulatorno tijelo o svim zaprimljenim zahtjevima za dodjelu kapaciteta koji se nisu uklapali u parametre dostupnog kapaciteta definiranog u planu opskrbe kapacitetom, neovisno o tome jesu li prihvaćeni ili odbijeni. Na temelju tih informacija regulatorno tijelo izdaje mišljenje najmanje svake dvije godine u kojem upravitelju infrastrukture može preporučiti da izmijeni model kapaciteta.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ta odredba trenutačno se nalazi u članku 33. stavku 5. Međutim, ona ne vrijedi samo za dodjelu kapaciteta na temelju ad hoc zahtjeva u okviru ponavljajućeg planiranja (članak 33.), već općenito za svaki postupak dodjele jer je važno da regulatorno tijelo ima opći pregled i da se uzima u obzir i u postupku ponavljajućeg planiranja i u drugim postupcima dodjele. Stoga se premješta u članak 29. kao opća odredba.

Amandman 463
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Upravitelji infrastrukture svake godine obavješćuju regulatorno tijelo o svim zaprimljenim ad hoc zahtjevima za dodjelu kapaciteta koji su odbijeni. Na temelju tih informacija regulatorno tijelo izdaje mišljenje koje od upravitelja infrastrukture može zahtijevati da izmijeni model kapaciteta u sljedećoj godini rezerviranjem odgovarajućeg kapaciteta namijenjenog ispunjavanju ad hoc

zahtjeva, posebno za usluge željezničkog prijevoza robe.

Or. en

Amandman 464

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 36. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ako dođe do situacije koja zahtijeva usuglašavanje, upravitelj infrastrukture, u razumnim granicama, ima pravo predložiti infrastrukturni kapacitet koji se razlikuje od zatraženog. Upravitelj infrastrukture određuje primjenjiva ograničenja u izvješću o mreži. **ENIM** daje smjernice o definiranju tih ograničenja i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

2. Ako dođe do situacije koja zahtijeva usuglašavanje, upravitelj infrastrukture, u razumnim granicama, ima pravo predložiti infrastrukturni kapacitet koji se razlikuje od zatraženog. Upravitelj infrastrukture određuje primjenjiva ograničenja u izvješću o mreži. **ERICA uz potporu ENIM-a** daje smjernice o definiranju tih ograničenja i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 465

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 36. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. ENIM izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

8. ENIM **do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe]** izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 466
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. ENIM izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

8. ENIM *uz savjetovanje s ERUP-om* izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 467
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. ENIM izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

8. ENIM *uz savjetovanje s ERUP-om* izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 468
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. ENIM izrađuje smjernice za

Izmjena

8. ENIM *uz savjetovanje s ERUP-om*

primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 469

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 36. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. **ENIM** izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Izmjena

8. **ERICA uz potporu ENIM-a** izrađuje smjernice za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 470

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 36. – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbeni akt kojim se utvrđuju pojedinosti postupka i kriterija koje treba slijediti za primjenu mehanizma sporazumnog rješavanja sporova na zahtjeve za dodjelu višemrežnih prava na kapacitet. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 8. ovog članka, koja je

Amandman 471
Isabel García Muñoz

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako mehanizmima sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36. nije riješen spor povezan s kapacitetom, upravitelji infrastrukture dodjeljuju infrastrukturni kapacitet u skladu s člankom 8.

Izmjena

1. Ako mehanizmima sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36. nije riješen spor povezan s kapacitetom, upravitelji infrastrukture dodjeljuju infrastrukturni kapacitet u skladu s člankom 8. ***na način kojim se omogućuje pristup najvećem broju podnositelja zahtjeva.***

Amandman 472
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U slučaju suprotstavljenih zahtjeva za dodjelu kapaciteta koji se odnose na ***željezničke*** usluge sa sličnim obilježjima i socioekonomskim profilom, upravitelj infrastrukture dodjeljuje kapacitet na temelju ***dražbe ili na drugi način kojim se omogućuje pristup najvećem broju podnositelja zahtjeva.*** ***Potonja*** metoda primjenjuje se uz odobrenje regulatornog tijela.

Izmjena

3. U slučaju suprotstavljenih zahtjeva za dodjelu kapaciteta koji se odnose na usluge ***željezničkog prijevoza*** sa sličnim obilježjima i socioekonomskim profilom, upravitelj infrastrukture dodjeljuje kapacitet na temelju ***načela „prvi po redoslijedu”.*** ***Ta*** metoda primjenjuje se ***samo u slučaju preostalog kapaciteta koji nije prethodno dodijeljen na temelju metoda dodjele utvrđenih u člancima od 31. do 33. ove Uredbe*** te uz odobrenje regulatornog tijela. ***Ako određeni kapacitet i dalje preostaje, čak i nakon pravilne provedbe svih metoda dodjele iz članaka od 31. do 35. ove Uredbe, on se može***

dodijeliti na temelju dražbe.

Or. en

Amandman 473
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture mogu navesti različite rokove za dodjelu prava na kapacitet na jednoj mreži i dodjelu višemrežnih prava na kapacitet.

Upravitelji infrastrukture u izvješću o mreži daju informacije o vremenu potrebnom za izradu trase vlaka. To vrijeme ne smije biti duže od rokova navedenih u odjeljku 8. Priloga I.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture u izvješću o mreži daju informacije o vremenu potrebnom za izradu trase vlaka. To vrijeme ne smije biti duže od rokova navedenih u odjeljku 8. Priloga I.

Or. en

Amandman 474
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture mogu navesti različite rokove za dodjelu prava na kapacitet na jednoj mreži i dodjelu višemrežnih prava na kapacitet.

Upravitelji infrastrukture u izvješću o mreži daju informacije o vremenu potrebnom za izradu trase vlaka. To vrijeme ne smije biti duže od rokova navedenih u odjeljku 8. Priloga I.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture u izvješću o mreži daju informacije o vremenu potrebnom za izradu trase vlaka. To vrijeme ne smije biti duže od rokova navedenih u odjeljku 8. Priloga I.

Or. en

Amandman 475
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture mogu navesti različite rokove za dodjelu prava na kapacitet na jednoj mreži i dodjelu višemrežnih prava na kapacitet.

Upravitelji infrastrukture u izvješću o mreži daju informacije o vremenu potrebnom za izradu trase vlaka. To vrijeme ne smije biti duže od rokova navedenih u odjeljku 8. Priloga I.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture u izvješću o mreži daju informacije o vremenu potrebnom za izradu trase vlaka. To vrijeme ne smije biti duže od rokova navedenih u odjeljku 8. Priloga I.

Or. en

Amandman 476
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

4 a. Ako je kapacitet rezerviran, ali se ne upotrebljava, primjenjuje se naknada u skladu s člankom 40.

Izmjena

Or. en

Amandman 477
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 8. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM izrađuje i donosi usklađene postupke za upravljanje promjenama prava na kapacitet nakon dodjele i uvrštava ih u

Izmjena

ENIM ***do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]*** izrađuje i donosi usklađene postupke za upravljanje

europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

promjenama prava na kapacitet nakon dodjele i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

Or. en

Amandman 478
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 8. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju pravila i postupci za upravljanje promjenama prava na kapacitet nakon dodjele. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 8. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.

Or. en

Amandman 479
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Naknada iz stavka 1. ne plaća se **u slučaju više sile.**

2. Naknada iz stavka 1. ne plaća se **ako upravitelj infrastrukture promijeni dodijeljeno pravo na kapacitet zbog nepredviđenog, neizbježnog, izvanrednog i ničim izazvanog događaja koji je izvan kontrole upravitelja infrastrukture, željezničkog prijevoznika ili podnositelja zahtjeva i ako alternativu nije moguće ponuditi, među ostalim preko granice.**

Amandman 480
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Naknada iz stavka 1. ne plaća se ako podnositelj zahtjeva zatraži izmjenu dodijeljenog prava na kapacitet zbog nepredviđenog, iznimnog i ničim izazvanog događaja koji je izvan kontrole podnositelja zahtjeva.

Amandman 481
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om **do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]** definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

Amandman 482
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe

Članak 40. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

Izmjena

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om *i ERUP-om* definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

Or. en

Amandman 483

Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe

Članak 40. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

Izmjena

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om *i ERUP-om* definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

Or. en

Amandman 484

Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe

Članak 40. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

Izmjena

3. ENIM nakon savjetovanja s ENRRB-om *i ERUP-om* definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je definirao ENIM.

Or. en

Amandman 485
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. *ENIM* nakon savjetovanja s ENRRB-om definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je *definirao ENIM*.

Izmjena

3. *ERICA* nakon savjetovanja s ENRRB-om *i EOSP-om* definira usklađene uvjete koji dovode do plaćanja naknade. U tim se uvjetima uzimaju u obzir pravila utvrđena u članku 39. stavcima 4. i 8. ENIM uvrštava te uvjete u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ENRRB objavljuje mišljenje o uvjetima koje je *definirala ERICA*.

Or. en

Amandman 486
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Kad je riječ o višemrežnim pravima na kapacitet, obvezu plaćanja naknade

Izmjena

5. Kad je riječ o višemrežnim pravima na kapacitet, obvezu plaćanja naknade

podnositelju zahtjeva snosi upravitelj ili upravitelji infrastrukture koji su odgovorni za promjenu prava na kapacitet, uzimajući u obzir cjelokupno pravo na kapacitet i, ako je odgovorno više upravitelja infrastrukture, omjer duljine njihovih mreža u pravu na kapacitet. Naknada za cjelokupno pravo na kapacitet nije veća od trostruke naknade koja se plaća za pravo na kapacitet koje je dodijelio upravitelj infrastrukture.

podnositelju zahtjeva snosi upravitelj ili upravitelji infrastrukture koji su odgovorni za promjenu prava na kapacitet, uzimajući u obzir cjelokupno pravo na kapacitet i, ako je odgovorno više upravitelja infrastrukture, omjer duljine njihovih mreža u pravu na kapacitet. Naknada za cjelokupno pravo na kapacitet nije veća od trostruke naknade koja se plaća za pravo na kapacitet koje je dodijelio upravitelj infrastrukture. ***To ne utječe na zahtjeve za naknadu. Osnovna naknada odnosi se na naknadu za pravo na kapacitet prije bilo kakvih mogućih odbitaka od pristojbi za pristup pruži koje nameću države članice.***

Or. en

Amandman 487
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija ***može donijeti*** provedbene akte kojima se utvrđuju uvjeti koji dovode do plaćanja naknade, kategorizacija promjena prava na kapacitet i metodologije za određivanje razina naknade. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Izmjena

7. Komisija ***do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi*** provedbene akte kojima se utvrđuju uvjeti koji dovode do plaćanja naknade, kategorizacija promjena prava na kapacitet i metodologije za određivanje razina naknade. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. ***i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 2. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.***

Or. en

Amandman 488
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM izrađuje i donosi smjernice za dodjeljivanje infrastrukturnog kapaciteta i upravljanje njime u slučaju smetnje na mreži na transparentan i nediskriminirajući način. Točnije, ENIM izdaje smjernice o primjeni postupka istovremene dodjele kapaciteta i načela „prvi po redoslijedu”.

Izmjena

ENIM *do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]* izrađuje i donosi smjernice za dodjeljivanje infrastrukturnog kapaciteta i upravljanje njime u slučaju smetnje na mreži na transparentan i nediskriminirajući način. Točnije, ENIM izdaje smjernice o primjeni postupka istovremene dodjele kapaciteta i načela „prvi po redoslijedu”.

Or. en

Amandman 489
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM izrađuje i donosi smjernice za dodjeljivanje infrastrukturnog kapaciteta i upravljanje njime u slučaju smetnje na mreži na transparentan i nediskriminirajući način. Točnije, *ENIM* izdaje smjernice o primjeni postupka istovremene dodjele kapaciteta i načela „prvi po redoslijedu”.

Izmjena

ERICA uz potporu ENIM-a izrađuje i donosi smjernice za dodjeljivanje infrastrukturnog kapaciteta i upravljanje njime u slučaju smetnje na mreži na transparentan i nediskriminirajući način. Točnije, *ERICA* izdaje smjernice o primjeni postupka istovremene dodjele kapaciteta i načela „prvi po redoslijedu”.

Or. en

Amandman 490
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako se primjenjuje istovremena dodjela kapaciteta, *ENIM* izdaje smjernice o postupcima koji se primjenjuju, koji prema

Izmjena

Ako se primjenjuje istovremena dodjela kapaciteta, *ERICA* izdaje smjernice o postupcima koji se primjenjuju, koji prema

potrebi uključuju primjenu postupka sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36. i postupka formalnog rješavanja sporova iz članka 37. ENIM uvrštava te smjernice u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6.

potrebi uključuju primjenu postupka sporazumnog rješavanja sporova iz članka 36. i postupka formalnog rješavanja sporova iz članka 37. ENIM uvrštava te smjernice u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6. ***nakon konačnog odobrenja ERICA-e.***

Or. en

Amandman 491
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Upravitelji infrastrukture pri promjeni rasporeda ne smiju jednostrano mijenjati ili ukidati postojeća prava na kapacitet u svrhu upravljanja smetnjama na mreži. Međutim, na temelju iskustva regulatornih tijela, upravitelja infrastrukture i željezničkih prijevoznika te aktivnosti ENIM-a i ENRRB-a, Komisija ***može donijeti*** provedbeni akt kojim se utvrđuju kriteriji i postupci za promjenu rasporeda, uključujući jednostrane promjene dodijeljenih prava na kapacitet od strane upravitelja infrastrukture u svrhu upravljanja smetnjama na mreži. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Izmjena

3. Upravitelji infrastrukture pri promjeni rasporeda ne smiju jednostrano mijenjati ili ukidati postojeća prava na kapacitet u svrhu upravljanja smetnjama na mreži. Međutim, na temelju iskustva regulatornih tijela, upravitelja infrastrukture i željezničkih prijevoznika te aktivnosti ENIM-a i ENRRB-a, Komisija ***do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi*** provedbeni akt kojim se utvrđuju kriteriji i postupci za promjenu rasporeda, uključujući jednostrane promjene dodijeljenih prava na kapacitet od strane upravitelja infrastrukture u svrhu upravljanja smetnjama na mreži. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. ***i zamjenjuje sličnu odredbu iz stavka 2. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.***

Or. en

Amandman 492
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 42.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 42.

Briše se.

Upravljanje prometom, upravljanje smetnjama na mreži i upravljanje kriznim situacijama

(1)

Upravitelji infrastrukture upravljaju prometom u skladu s ovom Uredbom i Direktivom (EU) 2016/797 te specifikacijama utvrđenima u provedbenim aktima donesenima na temelju te direktive.

U tu svrhu upravitelji infrastrukture obavljaju:

(a) *upravljanje prometom u uobičajenim uvjetima rada koje uključuje upravljanje incidentima koji uzrokuju ograničena odstupanja od voznog reda;*

(b) *upravljanje smetnjama na mreži kako bi se otklonile znatne smetnje u radu mreže za koje je potrebno usklađeno djelovanje u skladu s člankom 46.;*

(c) *upravljanje prometom u kriznim situacijama kako je utvrđeno u članku 47.*

(2) *Kod kriznih situacija velikih razmjera, unutar i izvan prometnog sektora, države članice mogu provesti mjere koje odstupaju od pravila primjenjivih u uobičajenim situacijama u skladu s člankom 47. U takvim slučajevima i kad je to potrebno, upravitelji infrastrukture donose i primjenjuju posebna pravila i postupke, podložno uvjetima navedenima u članku 47.*

(3)

Pri upravljanju prometom upravitelji infrastrukture pridržavaju se načela utvrđenih u članku 2.

Upravitelji infrastrukture posebno

smanjuju smetnje i njihov učinak na željeznički promet na najmanju mjeru te:

(a) osiguravaju brzu i koordiniranu reakciju na poremećaje, posebno u slučaju smetnji na mreži i kriznih situacija;

(b) stabiliziraju i optimiziraju željeznički promet za cijelog trajanja smetnji na mreži i kriza;

(c) pružaju relevantne, točne i najnovije informacije operativnim dionicima i drugim uključenim stranama, posebno tijelima zaduženima za upravljanje kriznim situacijama izvan željezničkog sektora. Informacije se dostavljaju odgovarajućim sredstvima, među ostalim onima navedenima u članku 62.

Or. hu

Amandman 493
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Upravitelji infrastrukture pridružuju se Europskoj mreži za upravljanje prometom radi koordinacije svojih misija upravljanja prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama.

Or. en

Amandman 494
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 43.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. hu

Amandman 495
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture uspostavljaju pravila i postupke za upravljanje odstupanjima kretanja vlaka od voznog reda. Ta pravila i postupci objavljuju se u izvješću o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU i obuhvaćaju upravljanje prometom u situacijama utvrđenima u članku 42. stavku 1., točkama (a), (b) i (c) ove Uredbe.

1. Upravitelji infrastrukture **do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]** uspostavljaju pravila i postupke za upravljanje odstupanjima kretanja vlaka od voznog reda. Ta pravila i postupci objavljuju se u izvješću o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU i obuhvaćaju upravljanje prometom u situacijama utvrđenima u članku 42. stavku 1., točkama (a), (b) i (c) ove Uredbe.

Or. en

Amandman 496
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Odstupanja se smiju dopustiti samo u razumnim slučajevima, a nacionalno regulatorno tijelo trebalo bi ih odobriti.

Or. en

Amandman 497
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju pravila i postupci za upravljanje odstupanjima kretanja vlaka od voznog reda. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 1. ovog članka.

Or. en

Amandman 498
Marco Campomenosi, Carlo Fidanza, Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 43.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 43.a

Dugotrajni prekidi i izvješće o incidentu

1. Ne dovodeći u pitanje međunarodne mjere za izvanredne situacije iz članka 46. i kriterije trajanja utvrđene u Prilogu VI. ovoj Uredbi, u slučaju djelomičnog ili potpunog prekida usluga u trajanju duljem od 15 dana na dionicama pruge na koridorima mreže TEN-T koje su relevantne za prekogranični promet prouzročenog poremećajem u kretanju vlakova zbog tehničkog kvara ili incidenta, najkasnije 30 dana nakon što upravitelj infrastrukture koji pokreće postupak prijavi međunarodnu smetnju kako je utvrđena u Prilogu VI., organizacija koja je u najboljem položaju na regionalnoj razini (kako je navedeno u

članku 53. stavku 2. točki (b)) zahtijeva od pogođenih upravitelja infrastrukture da dostave izvješće o incidentu koje uključuje sljedeće informacije:

(a) sve dostupne informacije o operativnim mjerama koje bi pogođeni upravitelj infrastrukture trebao aktivirati ili koje je već uveo u okviru međunarodnih postupaka za izvanredne situacije kako bi se osigurala upotreba alternativnih pravaca i raspodijelile prekinute željezničke operacije;

(b) sve dostupne informacije o mjerama koje upravitelj infrastrukture odgovoran za dionicu pruge na kojoj se dogodio incident namjerava poduzeti kako bi ponovno uspostavio redoviti promet vlakova duž prekinutih pruga.

2. Upravitelji infrastrukture dostavljaju izvješće navedenim organizacijama koje su u najboljem položaju na regionalnoj razini u cilju koordinacije s pogođenim upraviteljima infrastrukture i zainteresiranim željezničkim prijevoznicima te koordinatorima pogođenih koridora kako bi se u skladu s tim redefinirala opskrba kapacitetom, najkasnije 30 dana od datuma primitka takvog zahtjeva, osim ako je potpuni prekid prometa na zahvaćenoj pruži već riješen.

3. Upravitelji infrastrukture pogođeni smetnjom trebali bi navedenim organizacijama koje su u najboljem položaju na regionalnoj razini i podnositeljima zahtjeva dostavljati ažurirano izvješće o incidentu ako su dostupni novi relevantni elementi i sve dok se ne uspostavi neometani promet duž zahvaćene dionice pruge.

4. Nakon primitka izvješća o incidentu i naknadnih ažuriranja koordinatori pogođenih koridora mogu navedenim organizacijama koje su u najboljem položaju na regionalnoj razini izdati neobvezujuće preporuke o poboljšanim mjerama za rješavanje smetnji i

**ograničenja prometnog kapaciteta
prouzročenih nesrećom.**

Or. en

Obrazloženje

When the duration of a total or partial interruption of lines which are relevant for cross-border passenger and freight operations due to an incident is expected to last more than 30 days, rail undertakings which find no valuable alternative routes may face severe economic impacts that undermine business continuity and even the survival of such undertakings. For this reason, it is appropriate that the Regulation establishes a specific informative procedure for such cases, which may help undertakings in gathering all necessary elements to face such exceptional circumstances and plan possible business solutions and alternatives while ensuring that all stakeholders involved, including the Corridor coordinator, are capable to assist the infrastructure manager impacted to find operational and technical solutions promptly.

**Amandman 499
Dominique Riquet**

**Prijedlog uredbe
Članak 43.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 43.a

**Operativni zahtjevi za upravljanje
prekograničnim prometom**

1. Države članice osiguravaju da do 31. prosinca 2030. kvaliteta usluga koje upravitelji infrastrukture pružaju željezničkim prijevoznicima i upraviteljima terminala, tehnički, administrativni i operativni zahtjevi u pogledu upotrebe infrastrukture te postupci granične kontrole nisu prepreka operativnoj učinkovitosti usluga željezničkog prijevoza robe na željezničkim teretnim prugama europskih prometnih koridora da se postignu sljedeće ciljne vrijednosti:

(a) vrijeme zadržavanja svih teretnih vlakova koji prelaze granicu u prosjeku ne premašuje 15 minuta na svakoj prekograničnoj dionici unutar Unije.

Vrijeme zadržavanja vlaka na prekograničnoj dionici znači ukupno dodatno vrijeme provedeno na putu koje se može pripisati postojanju graničnog prijelaza, bez obzira koji je razlog zadržavanja, primjerice policijske granične kontrole te infrastrukturni, operativni, tehnički i administrativni postupci i čimbenici, ne uzimajući u obzir vrijeme koje se ne može pripisati graničnom prijelazu, kao što su operativni postupci koji se provode u objektima koji se nalaze u blizini graničnog prijelaza, ali nisu neodvojivo povezani s njim;

(b) najmanje 90 % teretnih vlakova koji prelaze barem jednu granicu europskog prometnog koridora stiže na svoje odredište, ili na vanjsku granicu Unije ako im je odredište izvan Unije, u predviđeno vrijeme ili uz kašnjenje kraće od 30 minuta.

2. Države članice prema potrebi izmjenjuju ugovore iz članka 30. Direktive 2012/34/EU i poduzimaju odgovarajuće mjere u skladu s Uredbom (EU) br. 913/2010 radi ispunjavanja ciljnih vrijednosti utvrđenih u prvom stavku točkama (a) i (b).

Or. en

Amandman 500
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 44.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 44.

Briše se.

***Europski okvir za koordiniranje
upravljanja prekograničnim prometom,
upravljanja smetnjama na mreži i
upravljanja kriznim situacijama***

(1)

ENIM izrađuje i donosi europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama u skladu s člankom 42. najkasnije do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

ENIM izrađuje europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama u suradnji s operativnim dionicima i zainteresiranim stranama u postupku savjetovanja iz članka 54., uzimajući u obzir rad Zajedničkog poduzeća za europsku željeznicu osnovanog u glavi IV. Uredbe Vijeća (EU) 2021/2085.

(2) Europskim okvirom za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama daju se smjernice za koordinaciju između upravitelja infrastrukture, željezničkih prijevoznika i drugih operativnih dionika.

(3) Prije svega, europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama sadržava elemente navedene u Prilogu V.

Or. hu

Amandman 501
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ENIM izrađuje i donosi europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim

ENIM izrađuje i donosi europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim

prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama u skladu s člankom 42. najkasnije do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama u skladu s člankom 42. **nakon odobrenja ERICA-e**, najkasnije do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Or. en

Amandman 502

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

ENIM izrađuje europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama u suradnji s operativnim dionicima i zainteresiranim stranama u postupku savjetovanja iz članka 54., uzimajući u obzir rad Zajedničkog poduzeća za europsku željeznicu osnovanog u glavi IV. Uredbe Vijeća (EU) 2021/2085.

Izmjena

Nakon odobrenja ERICA-e ENIM izrađuje europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama u suradnji s operativnim dionicima i zainteresiranim stranama u postupku savjetovanja iz članka 54., uzimajući u obzir rad Zajedničkog poduzeća za europsku željeznicu osnovanog u glavi IV. Uredbe Vijeća (EU) 2021/2085.

Or. en

Amandman 503

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Komisija do [36 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbeni akt kojim se utvrđuje europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama, uzimajući u obzir okvir koji

je ENIM donio u skladu sa stavkom 1. i nakon savjetovanja s ENIM-om, EOSP-om, ERICA-om, ENRRB-om, Tijelom za preispitivanje učinkovitosti, Agencijom Europske unije za željeznice i Zajedničkim poduzećem za europsku željeznicu. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Or. en

Amandman 504
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju pojedinosti za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 2. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.

Or. en

Amandman 505
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 45.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 45.

Briše se.

Koordiniranje upravljanja prometom,

*upravljanja smetnjama na mreži i
upravljanja kriznim situacijama*

Upravitelji infrastrukture koordiniraju upravljanje prometom u skladu s člankom 53. i na temelju europskog okvira za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44.

Koordinacijom se posebno osigurava:

(a) da se usluge međunarodnog željezničkog prijevoza pružaju s minimalnim smetnjama u normalnim uvjetima rada i za vrijeme poremećaja;

(b) da se na odgovarajući način uzmu u obzir posebni problemi povezani s prekograničnim dionicama koji proizlaze, među ostalim, iz ograničene interoperabilnosti u smislu infrastrukture, tehničke opreme i operacija, zahtjeva za osoblje u pogledu jezika i osposobljavanja te administrativnih ili graničnih formalnosti;

(c) učinkovita razmjena najnovijih i relevantnih informacija između upravitelja infrastrukture, podnositelja zahtjeva, željezničkih prijevoznika i drugih operativnih dionika, kao i sa svim strukturama upravljanja kriznim situacijama na razini EU-a kad je to potrebno, među ostalim u skladu s člankom 62.

Or. hu

Amandman 506
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 46.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 46.

Briše se.

Smetnje na mreži

(1)

Ako incident dovede ili će vjerojatno dovesti do ograničenja rada mreže, za koja je potrebno usklađeno djelovanje operativnih dionika kako bi se osiguralo najbolje upravljanje prometom za vrijeme ograničenja, zahvaćeni upravitelji infrastrukture ocjenjuju vjerojatno trajanje i učinak incidenta na temelju svih dostupnih informacija i prethodnog iskustva.

Ako procijenjeno trajanje i učinak ispunjavaju kriterije za proglašavanje smetnji na mreži kako je utvrđeno u Prilogu VI., zahvaćeni upravitelji infrastrukture proglašavaju smetnju na mreži i provode mjere utvrđene u članku 43.

(2) *Ako incident utječe ili će vjerojatno utjecati na više mreža, upravitelj infrastrukture na kojoj je došlo do incidenta proglašava višemrežnu smetnju i koordinira aktivnosti u skladu s člancima 44., 45. i 53.*

(3) *ENIM definira usklađenu metodu procjene vjerojatnog trajanja i učinka smetnji na mreži te je uvrštava u europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44.*

(4)

Upravitelj infrastrukture što prije obavješćuje zainteresirane strane o nedostupnosti infrastrukturnog kapaciteta, posebno uzrokovanog incidentom.

Regulatorno tijelo može zatražiti od upravitelja infrastrukture da mu na raspolaganje stavi takve informacije, ako to smatra potrebnim.

(5) *Koordinator mreže prikuplja informacije o smetnjama na mreži, analizira reakciju, donosi zaključke o*

djelotvornosti upravljanja tim incidentima i savjetuje se s operativnim dionicima u skladu s člankom 54. te podnosi izvješće ENIM-u i Tijelu za preispitivanje učinkovitosti.

(6) Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 71. radi izmjene Priloga VI. u svrhu osiguravanja djelotvornog i učinkovitog upravljanja smetnjama na mreži, uzimajući u obzir čimbenike planiranja te operativne, tehničke i komercijalne čimbenike zahvaćenih dionika.

Or. hu

Amandman 507
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 47.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. hu

Amandman 508
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 48.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 48.

Briše se.

Razmjena informacija o upravljanju prometom

(1)

Svi operativni dionici koji su izravno uključeni u pružanje usluge željezničkog prijevoza imaju pravo pristupiti

informacijama koje se odnose na tu uslugu željezničkog prijevoza utvrđenima u Prilogu VIII.

Dotične strane te informacije mogu upotrijebiti samo za potrebe ove Uredbe i Direktive (EU) 2016/797 te provedbenih akata donesenih na temelju te direktive, osim ako je u ugovorima utvrđeno drukčije.

(2) Informacije se stavljaju na raspolaganje u skladu s člankom 62.

(3) Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 71. radi izmjene Priloga VIII. kako bi se osiguralo da je usklađen sa svim promjenama tehničkih specifikacija za interoperabilnost utvrđenima u relevantnim provedbenim aktima donesenima u skladu s Direktivom (EU) 2016/797, uzimajući u obzir čimbenike planiranja te operativne, tehničke i komercijalne čimbenike zahvaćenih dionika.

Or. hu

Amandman 509
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 49. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. U skladu s člankom 7.f točkom (d) Direktive 2012/34/EU, ENIM prati i vrednuje rezultate usluga željezničke infrastrukture uzimajući u obzir opće ciljeve utvrđene u članku 2. ove Uredbe. Upravitelji željezničke infrastrukture nadziru i učinkovitost usluga željezničkog prijevoza.

Izmjena

1. U skladu s člankom 7.f točkom (d) Direktive 2012/34/EU, ENIM **pod nadzorom ERICA-e** prati i vrednuje rezultate usluga željezničke infrastrukture uzimajući u obzir opće ciljeve utvrđene u članku 2. ove Uredbe. Upravitelji željezničke infrastrukture nadziru i učinkovitost usluga željezničkog prijevoza.

Or. en

Amandman 510
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 49. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U tu svrhu upravitelji infrastrukture **utvrđuju** vlastite ciljeve učinkovitosti u planu iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU, uzimajući u obzir sve ciljeve utvrđene u ugovorima iz članka 30. te direktive. Uspostavljaju i provode postupke za praćenje napretka u ostvarivanju ciljeva i izvješćivanje o njemu, za utvrđivanje uzroka nedostataka u radu u suradnji s operativnim dionicima te za izradu i provedbu korektivnih mjera za poboljšanje učinkovitosti. U tim se postupcima uzima u obzir europski okvir za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. ove Uredbe. U izvješću o mreži upravitelji infrastrukture obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih postupaka utvrđenih u europskom okviru za preispitivanje učinkovitosti.

Izmjena

2. U tu svrhu upravitelji infrastrukture **predlažu** vlastite ciljeve učinkovitosti u planu iz članka 8. stavka 3. Direktive 2012/34/EU, uzimajući u obzir sve ciljeve utvrđene u ugovorima iz članka 30. te direktive. **Upravitelji infrastrukture savjetuju se s regulatornim tijelima te svojim nacionalnim ministarstvima i Komisijom kako bi osigurali da se utvrđeni ciljevi sporazumno prihvate kao dosljedni s politikama i ambicijama na razini EU-a.** Uspostavljaju i provode postupke za praćenje napretka u ostvarivanju ciljeva i izvješćivanje o njemu, za utvrđivanje uzroka nedostataka u radu u suradnji s operativnim dionicima te za izradu i provedbu korektivnih mjera za poboljšanje učinkovitosti. U tim se postupcima uzima u obzir europski okvir za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. ove Uredbe. U izvješću o mreži upravitelji infrastrukture obrazlažu sva odstupanja od zajedničkih postupaka utvrđenih u europskom okviru za preispitivanje učinkovitosti. **Odstupanja se smiju dopustiti samo u razumnim slučajevima te bi ih regulatorno tijelo trebalo odobriti.**

Or. en

Amandman 511
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. ENIM do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] uspostavlja i provodi europski okvir za preispitivanje učinkovitosti. U tom se okviru posebno uzimaju u obzir načela definirana u članku 2. stavku 3., članku 8. stavku 4., članku 42. stavku 3. i operativni zahtjevi, ciljevi učinkovitosti i ciljne vrijednosti iz [članka 18. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Izmjena

1. ENIM do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] uspostavlja i provodi europski okvir za preispitivanje učinkovitosti. U tom se okviru posebno uzimaju u obzir načela definirana u članku 2. stavku 3., članku 8. stavku 4., članku 42. stavku 3. i operativni zahtjevi, ciljevi učinkovitosti i ciljne vrijednosti iz [članka 18. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Or. en

Amandman 512
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **ENIM** do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] uspostavlja i provodi europski okvir za preispitivanje učinkovitosti. U tom se okviru posebno uzimaju u obzir načela definirana u članku 2. stavku 3., članku 8. stavku 4., članku 42. stavku 3. i operativni zahtjevi, ciljevi učinkovitosti i ciljne vrijednosti iz [članka 18. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Izmjena

1. **ERICA uz potporu ENIM-a** do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] uspostavlja i provodi europski okvir za preispitivanje učinkovitosti. U tom se okviru posebno uzimaju u obzir načela definirana u članku 2. stavku 3., članku 8. stavku 4., članku 42. stavku 3. i operativni zahtjevi, ciljevi učinkovitosti i ciljne vrijednosti iz [članka 18. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Or. en

Amandman 513
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1 a. ENRRB do [6 mjeseci od stupanja

na snagu ove Uredbe] donosi preporuku o europskom okviru za preispitivanje učinkovitosti. ENIM uzima u obzir preporuku ENRRB-a pri uspostavi i provedbi europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti.

Or. en

Amandman 514
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. *Komisija može donijeti provedbene akte kojima se utvrđuju detaljna pravila za elemente iz stavka 2. točaka od (b) do (d), u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 72. stavka 2. Komisija pritom uzima u obzir rad ENIM-a u skladu sa stavkom 3. i sve preporuke Tijela za preispitivanje učinkovitosti.*

Izmjena

5. *Komisija do [36 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbeni akt kojim se utvrđuje europski okvir za preispitivanje učinkovitosti, uzimajući u obzir okvir koji je ENIM donio u skladu sa stavkom 1. i nakon savjetovanja s ENIM-om, EOSP-om, ERICA-om, ENRRB-om, Tijelom za preispitivanje učinkovitosti, Agencijom Europske unije za željeznice i Zajedničkim poduzećem za europsku željeznicu. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.*

Or. en

Amandman 515
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. *Komisija može donijeti provedbene akte kojima se utvrđuju detaljna pravila za elemente iz stavka 2. točaka od (b) do (d),*

Izmjena

5. *Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbene akte kojima se utvrđuju*

u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 72. stavka 2. Komisija pritom uzima u obzir rad ENIM-a u skladu sa stavkom 3. i sve preporuke Tijela za preispitivanje učinkovitosti.

detaljna pravila za elemente iz stavka 2., **uključujući okvirne ciljeve učinkovitosti**, u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 72. stavka 2. Komisija pritom uzima u obzir rad ENIM-a u skladu sa stavkom 3. i sve preporuke Tijela za preispitivanje učinkovitosti.

Or. en

Amandman 516
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Komisija može donijeti provedbene akte kojima se utvrđuju detaljna pravila za elemente iz stavka 2. točaka od (b) do (d), u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 72. stavka 2. Komisija pritom uzima u obzir rad ENIM-a u skladu sa stavkom 3. i sve preporuke Tijela za preispitivanje učinkovitosti.

Izmjena

5. Komisija može donijeti provedbene akte kojima se utvrđuju detaljna pravila za elemente iz stavka 2. točaka od (b) do (d), u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 72. stavka 2. Komisija pritom uzima u obzir rad ENIM-a u skladu sa stavkom 3. i sve preporuke Tijela za preispitivanje učinkovitosti **i ENRRB-a**.

Or. en

Amandman 517
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ne dovodeći u pitanje članak 15. Direktive 2012/34/EU i članak 3. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/1100²³, **ENIM** do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] izrađuje i objavljuje europsko izvješće o preispitivanju učinkovitosti na temelju europskog okvira za preispitivanje

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje članak 15. Direktive 2012/34/EU i članak 3. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/1100²³, **ERICA** do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] izrađuje i objavljuje europsko izvješće o preispitivanju učinkovitosti na temelju europskog okvira za preispitivanje

učinkovitosti iz članka 50. ove Uredbe, a potom ga objavljuje svake godine.

učinkovitosti iz članka 50. ove Uredbe, a potom ga objavljuje svake godine.

²³ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1100 od 7. srpnja 2015. o obvezama izvješćivanja država članica u okviru nadzora željezničkog tržišta (SL L 181, 9.7.2015., str. 1.).

²³ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1100 od 7. srpnja 2015. o obvezama izvješćivanja država članica u okviru nadzora željezničkog tržišta (SL L 181, 9.7.2015., str. 1.).

Or. en

Amandman 518 **Dominique Riquet**

Prijedlog uredbe **Članak 51. – stavak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Ne dovodeći u pitanje članak 15. Direktive 2012/34/EU i članak 3. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/1100²³, ENIM do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] izrađuje i objavljuje europsko izvješće o preispitivanju učinkovitosti na temelju europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. ove Uredbe, a potom ga objavljuje svake godine.

1. Ne dovodeći u pitanje članak 15. Direktive 2012/34/EU i članak 3. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/1100²³, ENIM do [30 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] izrađuje i objavljuje europsko izvješće o preispitivanju učinkovitosti na temelju europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. ove Uredbe, a potom ga objavljuje svake godine.

²³ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1100 od 7. srpnja 2015. o obvezama izvješćivanja država članica u okviru nadzora željezničkog tržišta (SL L 181, 9.7.2015., str. 1.).

²³ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1100 od 7. srpnja 2015. o obvezama izvješćivanja država članica u okviru nadzora željezničkog tržišta (SL L 181, 9.7.2015., str. 1.).

Or. en

Amandman 519 **Dominique Riquet**

Prijedlog uredbe **Članak 51. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

2. Tijelo za preispitivanje učinkovitosti izrađuje samostalni odjeljak izvješća u kojem daje svoju ocjenu učinkovitosti usluga željezničke infrastrukture i usluga željezničkog prijevoza, preporuke o problemima u radu koje je potrebno prioritarno riješiti te preporuke o mjerama za poboljšanje učinkovitosti.

Izmjena

2. Tijelo za preispitivanje učinkovitosti *uz savjetovanje s ENRRB-om* izrađuje samostalni odjeljak izvješća u kojem daje svoju ocjenu učinkovitosti usluga željezničke infrastrukture i usluga željezničkog prijevoza, preporuke o problemima u radu koje je potrebno prioritarno riješiti te preporuke o mjerama za poboljšanje učinkovitosti.

Or. en

Amandman 520
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Tijelo za preispitivanje učinkovitosti izrađuje **samostalni odjeljak izvješća** u kojem daje svoju ocjenu učinkovitosti usluga željezničke infrastrukture i usluga željezničkog prijevoza, preporuke o problemima u radu koje je potrebno prioritarno riješiti te preporuke o mjerama za poboljšanje učinkovitosti.

Izmjena

2. Tijelo za preispitivanje učinkovitosti izrađuje **samostalno izvješće** u kojem daje svoju ocjenu učinkovitosti usluga željezničke infrastrukture i usluga željezničkog prijevoza, preporuke o problemima u radu koje je potrebno prioritarno riješiti te preporuke o mjerama za poboljšanje učinkovitosti.

Or. en

Amandman 521
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. **Izvješće** o preispitivanju učinkovitosti **obuhvaća** barem pruge koje

Izmjena

3. **Izvješća** o preispitivanju učinkovitosti **obuhvaćaju** barem pruge

su dio europskih prometnih koridora iz [nove Uredbe o mreži TEN-T] i informacije propisane u [članku 53. stavku 3. točki (g)] te uredbe. Iznese informacije moraju biti dovoljno detaljne u smislu zemljopisnog područja primjene i trebale bi obuhvaćati dovoljno dugo razdoblje kako bi se omogućila smisljena tumačenja.

koje su dio europskih prometnih koridora iz [nove Uredbe o mreži TEN-T] i informacije propisane u [članku 53. stavku 3. točki (f)] te uredbe. Iznese informacije moraju biti dovoljno detaljne u smislu zemljopisnog područja primjene i trebale bi obuhvaćati dovoljno dugo razdoblje kako bi se omogućila smisljena tumačenja.

Or. en

Amandman 522
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Izvješće o preispitivanju učinkovitosti sadržava zaseban odjeljak o provedbi postupaka koje je uveo ENIM. Osim toga, sadržava analizu napretka provedbe u državama članicama EU-a, uključujući izvješća o nacionalnim izuzećima i preporuke za daljnje usklađivanje.

Or. en

Amandman 523
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. **Komisija** u skladu s postupkom iz članka 73. stavka 3. **može osnovati ili imenovati nepristrano i nadležno tijelo koje će djelovati kao Tijelo za preispitivanje učinkovitosti.**

1. **Do [6 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] osniva se nepristrano, nadležno i samostalno Tijelo za preispitivanje učinkovitosti. Komisija do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbeni akt kojim se**

utvrđuju pojedinosti organizacije, upravljanja i financiranja Tijela za preispitivanje učinkovitosti. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Or. en

Amandman 524
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija u skladu s postupkom iz članka 73. stavka 3. **može osnovati** ili **imenovati** nepristrano i nadležno tijelo koje će djelovati kao Tijelo za preispitivanje učinkovitosti.

Izmjena

1. Komisija u skladu s postupkom iz članka 72. stavka 3. **osniva** ili **imenuje** nepristrano i nadležno tijelo koje će djelovati kao Tijelo za preispitivanje učinkovitosti. **Sastavljen je u jednakim dijelovima od iskusnih i stručnih podnositelja zahtjeva, upravitelja infrastrukture i regulatornih tijela.**

Or. en

Amandman 525
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Tijelo za preispitivanje učinkovitosti savjetuje Komisiju i europske koordinateure o pitanjima povezanim s pružanjem usluga željezničke infrastrukture i usluga željezničkog prijevoza, na zahtjev Komisije ili europskih koordinatora.

Izmjena

2. Tijelo za preispitivanje učinkovitosti savjetuje Komisiju, **ENIM** i europske koordinateure o pitanjima povezanim s pružanjem usluga željezničke infrastrukture i usluga željezničkog prijevoza, na zahtjev Komisije ili europskih koordinatora.

Or. en

Amandman 526
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 52. –stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(a) daje preporuke ENIM-u u vezi s uspostavom i preispitivanjem europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50., među ostalim o područjima rada, problemima u radu koje je potrebno riješiti u svakom području rada, usklađivanju metodologija, postupaka, kriterija i definicija za prikupljanje i analizu podataka povezanih s učinkovitošću i pokazateljima uspješnosti;

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 527
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 52. –stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(a) daje preporuke ENIM-u u vezi s uspostavom i preispitivanjem europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50., među ostalim o područjima rada, problemima u radu koje je potrebno riješiti u svakom području rada, usklađivanju metodologija, postupaka, kriterija i definicija za prikupljanje i analizu podataka povezanih s učinkovitošću i pokazateljima uspješnosti;

Izmjena

(a) daje preporuke ENIM-u *i ERICA-i* u vezi s uspostavom i preispitivanjem europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50., među ostalim o područjima rada, problemima u radu koje je potrebno riješiti u svakom području rada, usklađivanju metodologija, postupaka, kriterija i definicija za prikupljanje i analizu podataka povezanih s učinkovitošću i pokazateljima uspješnosti;

Or. en

Amandman 528
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) daje preporuke ENIM-u, ENRRB-u, upraviteljima infrastrukture, podnositeljima zahtjeva, regulatornim tijelima, tijelima država članica i, prema potrebi, drugim dionicima o korektivnim mjerama, upravljanju kapacitetom, upravljanju prometom, upravljanju smetnjama na mreži i upravljanju kriznim situacijama;

Izmjena

(b) daje preporuke ENIM-u, **ERICA-i**, ENRRB-u, upraviteljima infrastrukture, podnositeljima zahtjeva, regulatornim tijelima, tijelima država članica i, prema potrebi, drugim dionicima o korektivnim mjerama, upravljanju kapacitetom, upravljanju prometom, upravljanju smetnjama na mreži i upravljanju kriznim situacijama;

Or. en

Amandman 529
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) preispituje rezultate nacrtu europskog izvješća o preispitivanju učinkovitosti i priprema **samostalni odjeljak izvješća** iz članka 51. stavka 2.;

Izmjena

(c) preispituje rezultate nacrtu europskog izvješća o preispitivanju učinkovitosti i priprema **samostalno izvješće** iz članka 51. stavka 2.;

Or. en

Amandman 530
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. ENIM, koordinator mreže, upravitelji infrastrukture, regulatorna tijela,

Izmjena

5. ENIM, koordinator mreže, upravitelji infrastrukture, regulatorna tijela,

ENRRB i, prema potrebi, drugi dionici surađuju s Tijelom za preispitivanje učinkovitosti, posebno davanjem informacija o radu *koje dostavljaju na vlastitu inicijativu ili na zahtjev tijela* te ulažu maksimalan trud kako bi uzeli u obzir njegove preporuke u svojem upravljanju radom željeznica.

ENRRB i, prema potrebi, drugi dionici surađuju s Tijelom za preispitivanje učinkovitosti, posebno davanjem informacija o radu te ulažu maksimalan trud kako bi uzeli u obzir njegove preporuke u svojem upravljanju radom željeznica.

Or. en

Amandman 531 **Tilly Metz**

Prijedlog uredbe **Članak 52. – stavak 5.**

Tekst koji je predložila Komisija

5. ENIM, koordinator mreže, upravitelji infrastrukture, regulatorna tijela, ENRRB i, prema potrebi, drugi dionici surađuju s Tijelom za preispitivanje učinkovitosti, posebno davanjem informacija o radu koje dostavljaju na vlastitu inicijativu ili na zahtjev tijela te ulažu maksimalan trud kako bi uzeli u obzir njegove preporuke u svojem upravljanju radom željeznica.

Izmjena

5. ENIM, koordinator mreže, upravitelji infrastrukture, regulatorna tijela, ENRRB, **ERICA** i, prema potrebi, drugi dionici surađuju s Tijelom za preispitivanje učinkovitosti, posebno davanjem informacija o radu koje dostavljaju na vlastitu inicijativu ili na zahtjev tijela te ulažu maksimalan trud kako bi uzeli u obzir njegove preporuke u svojem upravljanju radom željeznica.

Or. en

Amandman 532 **Tilly Metz**

Prijedlog uredbe **Članak 53. – stavak 2. podstavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

(e) imenuju vodeći subjekt kad god u aktivnostima koordinacije sudjeluje više aktera, koji izvješćuje ENIM i odgovoran je za organizaciju aktivnosti savjetovanja u

Izmjena

(e) imenuju vodeći subjekt kad god u aktivnostima koordinacije sudjeluje više aktera, koji izvješćuje ENIM **i ERICA-u** i odgovoran je za organizaciju aktivnosti

skladu s člankom 54.;

savjetovanja u skladu s člankom 54.;

Or. en

Amandman 533
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Koordinacija *obuhvaća sve* pruge i čvorišta koja su dio europskih prometnih koridora iz članka 7. [nove Uredbe o mreži TEN-T] i Priloga III. toj uredbi.

Izmjena

Koordinacija *će se posebno pojačati* pruge i čvorišta *u mreži TEN-T* koja su dio europskih prometnih koridora iz članka 7. [nove Uredbe o mreži TEN-T] i Priloga III. toj uredbi.

Or. en

Amandman 534
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 53.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 53.a

Europska platforma željezničkih prijevoznika („ERUP”)

Komisija u roku od 12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe osniva Europsku platformu željezničkih prijevoznika („ERUP”), dodatnu savjetodavnu skupinu koja se sastoji od željezničkih prijevoznika i ovlaštenih podnositelja zahtjeva.

Ta savjetodavna skupina može dati mišljenja o svakom prijedlogu ENIM-a koji ima izravan utjecaj na te željezničke prijevoznike,

kao i samoinicijativna mišljenja. ENIM

*uzima u obzir takva konsolidirana
mišljenja ako su pravodobno dostavljena.*

*ENIM se savjetuje s Europskom
platformom željezničkih prijevoznika
(ERUP) u razvoju europskih okvira za
upravljanje kapacitetom, upravljanje
prometom i upravljanje radnim učinkom.*

Or. en

Amandman 535
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 53.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 53.a

*Komisija u roku od 12 mjeseci od
stupanja na snagu ove Uredbe osniva
dodatnu savjetodavnu skupinu pod
nazivom Europska platforma željezničkih
prijevoznika (ERUP), koja se sastoji od
željezničkih prijevoznika i ovlaštenih
podnositelja zahtjeva. Ta će savjetodavna
skupina biti ovlaštena davati povratne
informacije o prijedlozima ENIM-a koji
izravno utječu na te prijevoznike, kao i
samoinicijativna mišljenja. Ako su ta
konsolidirana mišljenja pravodobno
dostavljena, ENIM ih uzima u obzir.*

Or. en

Amandman 536
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 53.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 53.a

Komisija u roku od 12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe osniva Europsku platformu željezničkih prijevoznika („ERUP”), dodatnu savjetodavnu skupinu koja se sastoji od željezničkih prijevoznika i ovlaštenih podnositelja zahtjeva. Ta savjetodavna skupina može dati mišljenja o svakom prijedlogu ENIM-a koji ima izravan utjecaj na te željezničke prijevoznike, kao i samoinicijativna mišljenja. ENIM uzima u obzir takva konsolidirana mišljenja ako su pravodobno dostavljena.

Or. en

Amandman 537
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **ENIM** izrađuje, donosi i provodi smjernice kako bi se osiguralo odgovarajuće i redovito savjetovanje sa zainteresiranim stranama i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44. te u europski okvir za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. Postupak se razvija i provodi uz potporu koordinatora mreže i uz sudjelovanje imenovanih osoba za kontakt upravitelja infrastrukture iz članka 60.

Izmjena

1. **ERICA uz potporu ENIM-a** izrađuje, donosi i provodi smjernice kako bi se osiguralo odgovarajuće i redovito savjetovanje sa zainteresiranim stranama, **uključujući predstavnike ERA-e i država članica, kao i predstavnička tijela koja je Komisija navela u skladu sa zahtjevima iz članka 38. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/796**, i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44. te u europski okvir za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. Postupak se razvija i provodi uz potporu koordinatora mreže i uz sudjelovanje imenovanih osoba za kontakt upravitelja infrastrukture iz članka 60.

Or. en

Amandman 538
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. ENIM izrađuje, donosi i provodi smjernice kako bi se osiguralo odgovarajuće i redovito savjetovanje sa zainteresiranim stranama i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44. te u europski okvir za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. Postupak se razvija i provodi uz potporu koordinatora mreže i uz sudjelovanje imenovanih osoba za kontakt upravitelja infrastrukture iz članka 60.

Izmjena

1. ENIM izrađuje, donosi i provodi smjernice kako bi se osiguralo odgovarajuće i redovito savjetovanje sa zainteresiranim stranama i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44. te u europski okvir za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. Postupak se razvija i provodi uz potporu koordinatora mreže i uz sudjelovanje imenovanih osoba za kontakt upravitelja infrastrukture iz članka 60. ***te, u mjeri u kojoj je to relevantno, subjekata na najprikladnijoj zemljopisnoj razini iz članka 53. stavka 2. točke (b).***

Or. en

Amandman 539
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. ENIM izrađuje, donosi i provodi smjernice kako bi se osiguralo odgovarajuće i redovito savjetovanje sa zainteresiranim stranama i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44. te u europski okvir za

Izmjena

1. ENIM ***do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]*** izrađuje, donosi i provodi smjernice kako bi se osiguralo odgovarajuće i redovito savjetovanje sa zainteresiranim stranama i uvrštava ih u europski okvir za upravljanje kapacitetom iz članka 6., europski okvir za koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz

preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. Postupak se razvija i provodi uz potporu koordinatora mreže i uz sudjelovanje imenovanih osoba za kontakt upravitelja infrastrukture iz članka 60.

članka 44. te u europski okvir za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50. Postupak se razvija i provodi uz potporu koordinatora mreže i uz sudjelovanje imenovanih osoba za kontakt upravitelja infrastrukture iz članka 60.

Or. en

Amandman 540
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Kad **ENIM** donese mišljenje ili preporuku koja će vjerojatno utjecati na željezničke prijevoznike, druge podnositelje zahtjeva, druge operativne dionike i zainteresirane strane, objavljuje nacrt mišljenja ili preporuke za savjetovanje s uključenim stranama. Uključenim stranama daje se dovoljno vremena da daju povratne informacije o nacrtu odluke. Tijela država članica uključuju se prema potrebi.

Izmjena

2. Kad **ERICA** donese mišljenje ili preporuku koja će vjerojatno utjecati na željezničke prijevoznike, druge podnositelje zahtjeva, **savjetodavne skupine kako su utvrđene u članku 55.a (novi)**, druge operativne dionike i zainteresirane strane, **uključujući predstavnike Agencije Europske unije za željeznice i država članica, kao i predstavnička tijela kako su utvrđena u članku 38. stavku 4. Uredbe (EU) 2016/796**, objavljuje nacrt mišljenja ili preporuke za savjetovanje s uključenim stranama. Uključenim stranama daje se dovoljno vremena da daju povratne informacije o nacrtu odluke. Tijela država članica uključuju se prema potrebi.

Or. en

Amandman 541
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ENIM pri donošenju konačnog mišljenja ili preporuke uzima u obzir povratne informacije koje su dale uključene strane u skladu sa stavkom 2. Ako ENIM ne uzme u obzir značajne elemente povratnih informacija, to mora obrazložiti.

Izmjena

3. ENIM pri donošenju konačnog mišljenja ili preporuke uzima u obzir povratne informacije koje su dale uključene strane u skladu sa stavkom 2. Ako ENIM ne uzme u obzir značajne elemente povratnih informacija, to mora obrazložiti. ***Kad ENIM donese odluku koja će vjerojatno utjecati na ENRU kako je utvrđen u članku 56.a (novi), savjetuje se s odgovarajućim savjetodavnim skupinama.***

Or. en

Amandman 542
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. ***ENIM*** pri donošenju konačnog mišljenja ili preporuke uzima u obzir povratne informacije koje su dale uključene strane u skladu sa stavkom 2. Ako ***ENIM*** ne uzme u obzir značajne elemente povratnih informacija, to ***mora obrazložiti.***

Izmjena

3. ***ERICA*** pri donošenju konačnog mišljenja ili preporuke uzima u obzir povratne informacije koje su dale uključene strane u skladu sa stavkom 2. Ako ***ERICA*** ne uzme u obzir značajne elemente povratnih informacija, ***navodi opravdane razloge za to.***

Or. en

Amandman 543
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Komisija do [24 mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi

provedbene akte kojima se utvrđuju pojedinosti za osiguravanje odgovarajućeg i redovitog savjetovanja sa zainteresiranim stranama. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3. i zamjenjuju sličnu odredbu iz stavka 1. ovog članka, koja je uključena u europski okvir.

Or. en

Amandman 544
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. *U slučaju različitih stajališta ENIM-a i savjetodavnih tijela, savjetodavna tijela o tome obavješćuju ENRRB. ENRRB uzima u obzir takva različita stajališta u svojem europskom izvješću o preispitivanju učinkovitosti iz članka 51.*

Or. en

Amandman 545
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Svi upravitelji željezničke infrastrukture *odgovorni za pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz [članka 6. nove Uredbe o mreži TEN-T i Priloga I. toj uredbi]* članovi su ENIM-a. Imenuju predstavnika i

2. Svi upravitelji željezničke infrastrukture članovi su ENIM-a. Imenuju predstavnika i zamjenika.

zamjenika.

Or. en

Amandman 546
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. *Ako nije drukčije predviđeno poslovníkom*, ENIM donosi odluke natpolovičnom većinom glasova. Svi članovi iz jedne države članice zajedno imaju jedan glas. U odsutnosti člana zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

Izmjena

5. ENIM donosi odluke natpolovičnom većinom glasova. Svi članovi iz jedne države članice zajedno imaju jedan glas. U odsutnosti člana zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

Or. en

Amandman 547
Andor Deli

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Ako nije drukčije predviđeno poslovníkom, ENIM donosi odluke *natpolovičnom* većinom glasova. Svi članovi iz jedne države članice zajedno imaju jedan glas. U odsutnosti člana zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

Izmjena

5. Ako nije drukčije predviđeno poslovníkom, ENIM donosi odluke *kvalificiranom* većinom glasova. Svi članovi iz jedne države članice zajedno imaju jedan glas. U odsutnosti člana zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

Or. hu

Amandman 548
João Pimenta Lopes

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Ako nije drukčije predviđeno poslovnikom, ENIM donosi odluke ***natpolovičnom većinom glasova***. Svi članovi iz jedne države članice zajedno imaju jedan glas. U odsutnosti člana zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

Izmjena

5. Ako nije drukčije predviđeno poslovnikom, ENIM donosi odluke ***jednoglasno***. Svi članovi iz jedne države članice zajedno imaju jedan glas. U odsutnosti člana zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

Or. pt

Amandman 549

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 55. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija ***je član*** ENIM-a bez prava glasa. Ona podupire rad ENIM-a i olakšava koordinaciju.

Izmjena

7. Komisija ***i ERICA članovi su*** ENIM-a bez prava glasa. Ona podupire rad ENIM-a i olakšava koordinaciju.

Or. en

Amandman 550

Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe

Članak 55. – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

8 a. U razvoju europskih okvira za upravljanje kapacitetom, upravljanje prometom i upravljanje radnim učinkom ENIM se savjetuje s Europskom platformom željezničkih prijevoznika (ERUP).

Izmjena

Or. en

Amandman 551
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8 a. *ENIM se savjetuje s Europskom platformom željezničkih prijevoznika (ERUP) u razvoju europskih okvira za upravljanje kapacitetom, upravljanje prometom i upravljanje radnim učinkom.*

Or. en

Amandman 552
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 8.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8 b. *Upravitelji željezničke infrastrukture i tijela za dodjelu u trećim zemljama koji su odgovorni za pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T smiju se pridružiti ENIM-u.*

Or. en

Amandman 553
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 8.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8 c. *ENIM se savjetuje s Europskom platformom željezničkih prijevoznika (ERUP) u razvoju europskih okvira za upravljanje kapacitetom, upravljanje prometom i upravljanje radnim učinkom.*

Amandman 554
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 55.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 55.a

Savjetodavno tijelo ENIM-a

- 1. ENIM uspostavlja Europsku platformu za operativne dionike (EOSP) koju čine predstavnici operativnih dionika kako su definirani u članku 4. [definicija iz Direktive 2012/34 (uključuje i luke i terminale)], kao i uprave pomorskih luka i luka unutarnjih voda, robni terminali i operatori željezničkih uslužnih objekata. Komisija i ERICA imenuju se promatračima u okviru EOSP-a.***
- 2. Nakon savjetovanja s Komisijom i njezina odobrenja ENIM donosi i objavljuje poslovnik EOSP-a u kojem se, među ostalim, utvrđuju učestalost sastanaka, oblici savjetovanja i postupak odabira predstavnika operativnih dionika. Oni se odabiru na način da se osigura uravnotežena zastupljenost različitih vrsta dionika iz cijele Unije. ENIM može organizirati aktivnosti EOSP-a u podskupinama prema vrstama dionika i regionalnim klasterima država članica.***
- 3. ENIM se u razvoju europskih okvira za upravljanje kapacitetom, upravljanje prometom i upravljanje radnim učinkom savjetuje s EOSP-om. EOSP može dati mišljenje o svakom prijedlogu ENIM-a i ERICA-e koji utječe na dionike. EOSP može dati i samoinicijativna mišljenja upućena ENIM-u, ERICA-i ili Komisiji.***
- 4. Nakon odobrenja predstavnika EOSP-a, ENIM ERICA-i i Komisiji upućuje godišnje izvješće o aktivnostima EOSP-a.***

To se izvješće objavljuje.

Or. en

Amandman 555

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 56. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Osim zadaća utvrđenih u članku 7.f Direktive 2012/34/EU ENIM je odgovoran za sve zadaće koje su mu dodijeljene ovom Uredbom. ENIM posebno:

Izmjena

1. Osim zadaća utvrđenih u članku 7.f Direktive 2012/34/EU ENIM je odgovoran za sve zadaće koje su mu dodijeljene ovom Uredbom. ***Ako je to primjenjivo pod vodstvom ERICA-e***, ENIM posebno:

Or. en

Amandman 556

Dominique Riquet

Prijedlog uredbe

Članak 56.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 56.a

Način organizacije Europske mreže željezničkih poduzeća

1. Za potrebe ove Uredbe Europska mreža željezničkih poduzeća organizira se u skladu s ovim člankom.

2. Sva željeznička poduzeća članovi su ENRU-a. Imenuju predstavnika i zamjenika.

3. Nakon savjetovanja s Komisijom i njezina odobrenja ENRU donosi i objavljuje svoj poslovník. Svoje aktivnosti organizira u skladu s poslovníkom.

4. Ako nije drukčije predviđeno poslovníkom, ENRU donosi odluke

natpolovičnom većinom glasova. U odsutnosti člana zamjenik ima pravo iskoristiti pravo glasa.

5. ENRU se sastaje u redovitim vremenskim razmacima. Među svojim članovima bira predsjednika dvotrećinskom većinom glasova članova.

6. Komisija je član ENIM-a bez prava glasa. Ona podupire rad ENRU-a i olakšava koordinaciju.

7. ENRU definira svoj program rada. Program rada obuhvaća razdoblje od najmanje dvije godine. ENRU se savjetuje s Europskom komisijom, Agencijom Europske unije za željeznice i Zajedničkim poduzećem za europsku željeznicu, ENIM-om te, prema potrebi, s drugim dionicima.

Or. en

Amandman 557
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 57. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. ENIM poziva Komisiju, među ostalim europske koordinate i, prema potrebi, predstavnike država članica, na svoje sastanke kako bi raspravljali o pitanjima povezanima s razvojem željezničke infrastrukture i kako bi se osigurala suradnja s europskim koordinatorima, kako je navedeno u [novoj Uredbi o mreži TEN-T]. ENIM pruža informacije propisane [člankom 53. stavkom 3. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Izmjena

2. ENIM poziva Komisiju, među ostalim europske koordinate, **ERICA-u** i, prema potrebi, predstavnike država članica, **predstavnike Agencije Europske unije za željeznice i ERA-e, kao i predstavnička tijela kako su definirana u članku 38. stavku 4. Uredbe (EU) 2016/796**, na svoje sastanke kako bi raspravljali o pitanjima povezanima s razvojem željezničke infrastrukture i kako bi se osigurala suradnja s europskim koordinatorima, kako je navedeno u [novoj Uredbi o mreži TEN-T]. ENIM pruža informacije propisane [člankom 53. stavkom 3. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Amandman 558
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 57. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. ENIM poziva Komisiju, među ostalim europske koordinate i, prema potrebi, predstavnike država članica, na svoje sastanke kako bi raspravljali o pitanjima povezanima s razvojem željezničke infrastrukture i kako bi se osigurala suradnja s europskim koordinatorima, kako je navedeno u [novoj Uredbi o mreži TEN-T]. ENIM pruža informacije propisane [člankom 53. stavkom 3. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Izmjena

2. ENIM poziva Komisiju, među ostalim europske koordinate, **ERAP** i, prema potrebi, predstavnike država članica, na svoje sastanke kako bi raspravljali o pitanjima povezanima s razvojem željezničke infrastrukture i kako bi se osigurala suradnja s europskim koordinatorima, kako je navedeno u [novoj Uredbi o mreži TEN-T]. ENIM pruža informacije propisane [člankom 53. stavkom 3. nove Uredbe o mreži TEN-T].

Or. en

Amandman 559
Dorien Rookmaker

Prijedlog uredbe
Članak 57. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. ENIM osigurava da upravitelji infrastrukture objavljuju podatke o obujmu željezničkog prometa na tromjesečnoj osnovi.

Or. en

Obrazloženje

Svaki upravitelj infrastrukture raspolaže tim podacima, koje je važno objaviti na korisnicima prilagođen način kako bi javnost bila upoznata sa stanjem rasta željezničkog prometa na putu prema postizanju cilja EU-a.

Amandman 560
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 57.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 57.a

Europsko koordinacijsko tijelo za dodjelu željezničkog infrastrukturnog kapaciteta (ERICA)

1. ERICA obavlja sljedeće zadaće:

(a) pridonosi izradi europskog okvira za upravljanje kapacitetom iz članka 6., uz potporu koordinatora mreže iz članaka 58. i 59., europskog okvira za kriterije za određivanje prioriteta iz članka 31. stavka 3.a (novi), koordiniranje upravljanja prekograničnim prometom, upravljanja smetnjama na mreži i upravljanja kriznim situacijama iz članka 44. te europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50.;

(b) pridonosi operativnoj koordinaciji među upraviteljima infrastrukture uz potporu koordinatora mreže iz članaka 58. i 59., u skladu s člankom 53.;

(c) uz potporu koordinatora mreže iz članaka 58. i 59., uključujući za okvirne sporazume iz članka 31., pruža potporu regulatornim tijelima pri utvrđivanju pravila, postupaka i alata unutar područja primjene ove Uredbe te onih donesenih na nacionalnoj razini ili razini upravitelja infrastrukture kojima se stvaraju prepreke za pružanje višemrežnih željezničkih usluga, kako je utvrđeno ovom Uredbom;

(d) djeluje kao dodatna kontaktna točka za dionike izvan željezničkog sektora zainteresirane za upotrebu željezničkih usluga i daje podatke za kontakt relevantnih aktera u okviru upravitelja infrastrukture i drugih operativnih

dionika;

(e) djeluje kao kontaktna točka u ime ENIM-a za podnositelje zahtjeva i druge operativne dionike za pitanja koja nisu izrijekom obuhvaćena ovom Uredbom, posebno pokretanje ili izmjene usluga prekograničnog željezničkog prijevoza ili organiziranje potpore za ad hoc aktivnosti, posebno radi rješavanja kriznih situacija iz članka 47.;

(f) aktivno sudjeluje u razvoju i provedbi digitalnih alata i usluga kako je predviđeno u članku 62. i blisko surađuje s europskim tijelom nadležnim za sustav telematskih aplikacija (Agencija Europske unije za željeznice);

(g) daje preporuke o potrebama za poboljšanjem infrastrukture na višemrežnoj razini na temelju europskog izvješća o preispitivanju učinkovitosti iz članka 51., kao temelj za budući razvoj i financiranje infrastrukture u okviru mreže TEN-T.

2. ERICA se osniva kao struktura u okviru Agencije Europske unije za željeznice. Upravni odbor Agencije Europske unije za željeznice utvrđuje posebna pravila koja se primjenjuju na ERICA-u kako bi se zajamčilo da su ERICA i njezino osoblje neovisni u obavljanju svojih dužnosti. Komisija provedbenim aktom utvrđuje izradu proračuna ERICA-e, koji može uključivati naknade koje se primjenjuju na upravitelje infrastrukture i operativne dionike u okviru područja primjene članka 64. i 80. Uredbe (EU) 2016/796.

3. ERICA-u u radu podupiru ENIM i koordinator mreže kako je navedeno u člancima 58. i 59.

Or. en

Amandman 561
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. U tu svrhu do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuju nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture **odgovorni za pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz [članka 6. nove Uredbe o mreži TEN-T i Priloga I. toj uredbi]** ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. U tu svrhu **zadaće koordinatora mreže izvršava udruženje upravitelja infrastrukture u Europi odgovorno za pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz [članka 6. nove Uredbe o mreži TEN-T i Priloga I. toj uredbi]**. Do [6 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuju nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže. **ENIM može odlučiti promijeniti imenovanog koordinatora mreže uz suglasnost Komisije.**

Or. en

Amandman 562
Marco Campomenosi

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. U tu svrhu do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuju nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom

Izmjena

Upravitelji infrastrukture **odgovorni za pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz [članka 6. nove Uredbe o mreži TEN-T i Priloga I. toj uredbi]** ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća.

mreže.

U tu svrhu ***zadaće koordinatora mreže izvršava udruženje upravitelja infrastrukture u Europi iz stavka 1.***

Do [6 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuju nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59.

Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže. ***ENIM može odlučiti promijeniti imenovanog koordinatora mreže uz suglasnost Komisije.***

Or. en

Amandman 563
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. ***U tu svrhu*** do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuju nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture ***odgovorni za pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T iz (članka 6. nove Uredbe o mreži TEN-T i Priloga I. toj uredbi)*** ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. ***Kako bi se ostvario taj cilj, udruženje upravitelja infrastrukture u Europi izvršavat će zadaće koordinatora mreže.*** Do [6 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuju nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže. ***ENIM može odlučiti promijeniti imenovanog koordinatora mreže uz suglasnost Komisije.***

Or. en

Amandman 564
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. ***U tu svrhu do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuju nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže.***

Izmjena

Upravitelji infrastrukture ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća.

Or. en

Amandman 565
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Upravitelji infrastrukture ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. U tu svrhu do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] ***imenuju*** nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže.

Izmjena

Upravitelji infrastrukture ENIM-u stavljaju na raspolaganje resurse potrebne za obavljanje njegovih zadaća. U tu svrhu, ***nakon savjetovanja s ENIM-om, Komisija*** do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] ***imenuje*** nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj se subjekt naziva koordinatorom mreže.

Or. en

Amandman 566
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] imenuje nepristranog i nadležnog subjekta koji će vršiti funkcije iz članka 59. Taj subjekt, kojeg imenuje Europska komisija, naziva se koordinatorom mreže.

Or. en

Amandman 567
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 1. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Upravitelji infrastrukture prije imenovanja koordinatora mreže traže odobrenje Komisije u pogledu imenovanog subjekta i sljedećih aspekata:

Prije imenovanja koordinatora mreže Komisija se savjetuje s državama članicama i ENIM-om o:

Or. en

Amandman 568
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Koordinator mreže svoje zadaće obavlja nepristrano i troškovno učinkovito te djeluje u ime ENIM-a. U tu svrhu ENIM-u dostavlja svoj godišnji program rada koji se odnosi na zadaće utvrđene ovom Uredbom te godišnje izvješće o provedbi programa rada.

2. Koordinator mreže svoje zadaće obavlja nepristrano i troškovno učinkovito te djeluje u ime ENIM-a ***i Komisije***. U tu svrhu ENIM-u ***i Komisiji*** dostavlja svoj godišnji program rada koji se odnosi na zadaće utvrđene ovom Uredbom te godišnje izvješće o provedbi programa rada.

Or. en

Amandman 569

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Članak 59. – stavak 1.– točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) upraviteljima infrastrukture i željezničkim prijevoznicima pruža postojeće i nove zajedničke usluge B2B kako bi poboljšao željezničke usluge i potaknuo transeuropski željeznički promet.

Or. en

Obrazloženje

Razvojem i pružanjem zajedničkih usluga europskim upraviteljima infrastrukture, posebno onim manjima, koordinator mreže mogao bi izbjeći izolirana nacionalna rješenja, uštedjeti troškove i proširiti usluge u cijeloj Europi.

Amandman 570

Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe

Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. ENIM izrađuje i donosi zajedničku strukturu za izvješće o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU, u kojoj se uzimaju u obzir informacije navedene u Prilogu IV. toj direktivi i Prilogu IV. ovoj Uredbi, te zajednički raspored za savjetovanje sa zainteresiranim stranama o nacrtu izvješća o mreži. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir tu strukturu i raspored pri izradi izvješća o mreži.

1. ENIM **do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]** izrađuje i donosi zajedničku strukturu za izvješće o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU, u kojoj se uzimaju u obzir informacije navedene u Prilogu IV. toj direktivi i Prilogu IV. ovoj Uredbi, te zajednički raspored za savjetovanje sa zainteresiranim stranama o nacrtu izvješća o mreži. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir tu strukturu i raspored pri izradi izvješća o mreži.

Or. en

Amandman 571

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **ENIM** izrađuje i donosi zajedničku strukturu za izvješće o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU, u kojoj se uzimaju u obzir informacije navedene u Prilogu IV. toj direktivi i Prilogu IV. ovoj Uredbi, te zajednički raspored za savjetovanje sa zainteresiranim stranama o nacrtu izvješća o mreži. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir tu strukturu i raspored pri izradi izvješća o mreži.

Izmjena

1. **ERICA uz potporu ENIM-a** izrađuje i donosi zajedničku strukturu za izvješće o mreži iz članka 27. Direktive 2012/34/EU, u kojoj se uzimaju u obzir informacije navedene u Prilogu IV. toj direktivi i Prilogu IV. ovoj Uredbi, te zajednički raspored za savjetovanje sa zainteresiranim stranama o nacrtu izvješća o mreži. Upravitelji infrastrukture u najvećoj mjeri uzimaju u obzir tu strukturu i raspored pri izradi izvješća o mreži.

Or. en

Amandman 572

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 61. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako upravitelj infrastrukture ne postupa u skladu sa stavkom 1. ili 2., u izvješću o mreži navodi obrazloženje te o tome obavješćuje nadležno regulatorno tijelo i **ENIM**.

Izmjena

3. Ako upravitelj infrastrukture ne postupa u skladu sa stavkom 1. ili 2., u izvješću o mreži navodi obrazloženje te o tome obavješćuje nadležno regulatorno tijelo i **ERICA-u**.

Or. en

Amandman 573

Roman Haider, Georg Mayer

Prijedlog uredbe

Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da se postupci upravljanja kapacitetom i upravljanja prometom u okviru područja primjene ove Uredbe provode upotrebom digitalnih alata i digitalnih usluga.

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da se postupci upravljanja kapacitetom i upravljanja prometom u okviru područja primjene ove Uredbe provode upotrebom digitalnih alata i digitalnih usluga. ***Nacionalni alati za upravljanje kapacitetom i dopuštaju se samo ako ne ugrožavaju postupak planiranja i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. ove Uredbe.***

Or. de

Obrazloženje

Nacionalni alati za upravljanje kapacitetom koji se trenutačno upotrebljavaju dopušteni su i dalje ako ne ugrožavaju uspješnu provedbu postupka planiranja i dodjele kapaciteta koji je uveden ovom Uredbom kako bi se povećali kapaciteti.

Amandman 574
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da se postupci upravljanja kapacitetom i upravljanja prometom u okviru područja primjene ove Uredbe provode upotrebom digitalnih alata i digitalnih usluga.

Izmjena

1. Upravitelji infrastrukture osiguravaju da se postupci upravljanja kapacitetom i upravljanja prometom u okviru područja primjene ove Uredbe provode upotrebom digitalnih alata i digitalnih usluga. ***Ti alati i usluge u skladu su s postupkom planiranja i dodjele kapaciteta iz odjeljka 3. ove Uredbe i interoperabilni sa svim drugim sličnim nacionalnim postupcima.***

Or. en

Amandman 575
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) smanjuju administrativno opterećenje za podnositelje zahtjeva na način da se svaka informacija traži samo jednom i da se informacije ili podaci daju na jednom mjestu, među ostalim za prekogranične usluge.

Izmjena

(c) smanjuju administrativno opterećenje za podnositelje zahtjeva na način da se svaka informacija traži samo jednom i da se informacije ili podaci daju na jednom mjestu ***utvrđenom u skladu s člankom 27. stavkom 4.***, među ostalim za prekogranične usluge.

Or. en

Amandman 576
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) prema potrebi su usklađeni s postojećim registrom infrastrukture (iz članka 49. Direktive (EU) 2016/797).

Or. en

Amandman 577
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) (d) usklađeni su s postojećim registrom željezničke infrastrukture (RINF) i njegovim razvojem.

Or. en

Amandman 578
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Digitalni alati i digitalne usluge u potpunosti su spremni za rad do [30 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe].

Or. en

Amandman 579
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. Komisija do [12 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] donosi provedbeni akt kojim se utvrđuje plan provedbe i upravljanja integriranim digitalnim europskim sustavima za upravljanje željezničkim prometom te upravljanje, nadzor i signalizaciju u željeznici, uključujući automatizirano upravljanje vlakovima. Europski sustav temelji se na nacionalnim interoperabilnim sustavima. U tom planu predviđaju se sve zadaće i doprinosi Zajedničkog poduzeća za željeznice, ERA-e, upravitelja infrastrukture, ENIM-a, ENRRB-a i ERAP-a potrebni za postizanje: (a) tehničkih specifikacija za interoperabilnost (TSI) do [30 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe] za nacionalni i Europski sustav; (b) razvoja nacionalnih i europskih sustava do [48 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]; (c) provedbe nacionalnih i europskih sustava do [60 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe]. Taj se

provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 72. stavka 3.

Or. en

Amandman 580
Massimiliano Salini

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. Radi usklađivanja s člankom 62. stavcima od 1. do 5., nužno je da javno financiranje, uključujući iz Instrumenta za povezivanje Europe koje se dodjeljuje upravitelju infrastrukture i željezničkim prijevoznicima, bude dostatno da se zajamči brza, prekogranična, usklađena i interoperabilna primjena digitalnih alata i usluga.

Or. en

Amandman 581
Ondřej Kovařík

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. Radi usklađivanja s člankom 62. stavcima od 1. do 5., javno financiranje, uključujući iz Instrumenta za povezivanje Europe koje se dodjeljuje upravitelju infrastrukture i željezničkim prijevoznicima, mora biti dostatno da se osigura pravodobna, prekogranična, usklađena i interoperabilna provedba digitalnih alata i usluga.

Or. en

Amandman 582
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. Radi usklađivanja s člankom 62. stavcima od 1. do 5., javno financiranje, uključujući iz Instrumenta za povezivanje Europe koje se dodjeljuje upravitelju infrastrukture i željezničkim prijevoznicima, mora biti dostatno da se osigura pravodobna, prekogranična, usklađena i interoperabilna provedba digitalnih alata i usluga.

Or. en

Amandman 583
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 5.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 b. Koordinaciju tih aktivnosti osigurava posebna radna skupina koju organizira ERA. Podaci o zadaćama te radne skupine uključuju se u provedbeni akt iz stavka 5.a ove Uredbe.

Or. en

Amandman 584
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 5.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 c. Komisija i države članice podupiru financiranje aktivnosti uključenih u ovaj članak kako bi se osigurala pravodobna, prekogranična, usklađena i interoperabilna provedba digitalnih alata i usluga.

Or. en

Amandman 585
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Zadaće i ovlasti utvrđene u članku 56. Direktive 2012/34/EU vrše se i u odnosu na pitanja obuhvaćena ovom Uredbom. Regulatorno tijelo prije svega prati aktivnosti upravitelja infrastrukture kako je utvrđeno u poglavljima od II. do V. te provjerava sukladnost s ovom Uredbom na vlastitu inicijativu i radi sprečavanja diskriminacije prema podnositeljima zahtjeva.

1. Zadaće i ovlasti utvrđene u članku 56. Direktive 2012/34/EU vrše se i u odnosu na pitanja obuhvaćena ovom Uredbom. Regulatorno tijelo prije svega prati aktivnosti upravitelja infrastrukture **i europskog koordinatora mreže** kako je utvrđeno u poglavljima od II. do V. te provjerava sukladnost s ovom Uredbom na vlastitu inicijativu i radi sprečavanja diskriminacije prema podnositeljima zahtjeva.

Or. en

Amandman 586
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1 a. Regulatorno tijelo sudjeluje u strateškom planiranju kapaciteta iz odjeljka II. ove Uredbe i nadzire ga te

ocjenjuje, među ostalim, jesu li osigurani primjerenost, nediskriminacija i transparentnost. Regulatorno tijelo može izdati i dijeliti mišljenja s upraviteljima infrastrukture, ENIM-om i ERAP-om. Upravitelji infrastrukture uzimaju u obzir prijedloge regulatornog tijela pri izradi svih radnih dokumenata potrebnih za razradu strateškog planiranja kapaciteta.

Or. en

Amandman 587
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Željeznički prijevoznik, podnositelj zahtjeva, potencijalni podnositelj zahtjeva te nacionalno, regionalno ili lokalno tijelo nadležno za prijevoz ima pravo žaliti se regulatornom tijelu u skladu s člankom 56. Direktive 2012/34/EU ako smatra da je upravitelj infrastrukture prema njemu postupao na nepravedan način, da ga je diskriminirao ili da mu je na bilo koji drugi način naškodilo pri obavljanju aktivnosti utvrđenih u poglavljima II., III., IV. i V. ove Uredbe (Upravljanje infrastrukturom; Upravljanje prometom i kriznim situacijama; Preispitivanje učinkovitosti i upravljanje; Europska mreža za koordinaciju).

Izmjena

2. Željeznički prijevoznik, **drugi** podnositelj zahtjeva, potencijalni podnositelj zahtjeva te nacionalno, regionalno ili lokalno tijelo nadležno za prijevoz ima pravo žaliti se regulatornom tijelu u skladu s člankom 56. Direktive 2012/34/EU ako smatra da je upravitelj infrastrukture prema njemu postupao na nepravedan način, da ga je diskriminirao ili da mu je na bilo koji drugi način naškodilo pri obavljanju aktivnosti utvrđenih u poglavljima II., III., IV. i V. ove Uredbe (Upravljanje infrastrukturom; Upravljanje prometom i kriznim situacijama; Preispitivanje učinkovitosti i upravljanje; Europska mreža za koordinaciju).

Or. en

Amandman 588
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 65. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. ENRRB može ocijeniti sve odluke ENIM-a te izdavati i dijeliti mišljenja s ENIM-om, željezničkim regulatornim tijelom, ERAP-om i upraviteljem infrastrukture. ENRRB prije donošenja ocjenjuje europske okvire za upravljanje kapacitetom, upravljanje prometom i preispitivanje učinkovitosti, kao i zajedničku strukturu izvyješća o mreži te izdaje i dijeli mišljenje s nacionalnim regulatornim tijelima koja bi mogla poduzeti mjere u skladu s člankom 56. Direktive 2012/34/EU.

Or. en

Amandman 589
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 65. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Na zahtjev podnositelja zahtjeva, upravitelja infrastrukture i drugih zainteresiranih strana ENRRB daje mišljenja ili preporuke o predstojećim ili donesenim odlukama o pritužbama podnesenima željezničkim regulatornim tijelima.

Briše se.

Or. en

Amandman 590
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 65. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Na zahtjev podnositelja zahtjeva, upravitelja infrastrukture i drugih zainteresiranih strana ENRRB daje mišljenja ili preporuke o predstojećim ili donesenim odlukama o pritužbama podnesenima željezničkim regulatornim tijelima.

Briše se.

Or. en

Amandman 591

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 65. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Na zahtjev podnositelja zahtjeva, upravitelja infrastrukture i drugih zainteresiranih strana ENRRB daje mišljenja ili preporuke o predstojećim ili donesenim odlukama o pritužbama podnesenima željezničkim regulatornim tijelima.

3. Na zahtjev podnositelja zahtjeva, upravitelja infrastrukture i drugih zainteresiranih strana ENRRB daje mišljenja ili preporuke o predstojećim ili donesenim odlukama o pritužbama podnesenima željezničkim regulatornim tijelima. ***To uključuje zadaće i odgovornosti dodijeljene koordinatoru mreže u okviru područja primjene ove Uredbe.***

Or. en

Amandman 592

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 65. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Zainteresirane strane mogu podnijeti pritužbu ENRRB-u o pitanjima koja su obuhvaćena područjem primjene ove

Zainteresirane strane, ***željeznički prijevoznici i podnositelji zahtjeva*** mogu podnijeti pritužbu ENRRB-u o pitanjima

Uredbe ili koja utječu na pristup željezničkoj infrastrukturi ili njezinu upotrebu u više država članica. Ako ENRRB zaprimi takvu pritužbu, odmah je prosljeđuje nadležnom regulatornom tijelu ili tijelima.

koja su obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe ili koja utječu na pristup željezničkoj infrastrukturi ili njezinu upotrebu u više država članica. Ako ENRRB zaprimi takvu pritužbu, odmah je prosljeđuje nadležnom regulatornom tijelu ili tijelima.

Or. en

Amandman 593
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 65. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5 a. ENRRB daje preporuke ENIM-u u vezi s uspostavom i preispitivanjem europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti iz članka 50., među ostalim o područjima rada, problemima u radu koje je potrebno riješiti u svakom području rada, usklađivanju metodologija, postupaka, kriterija i definicija za prikupljanje i analizu podataka povezanih s učinkovitošću i pokazateljima uspješnosti.

Or. en

Amandman 594
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 65. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6 a. ENRRB ocjenjuje europske okvire za upravljanje kapacitetom, upravljanje prometom i preispitivanje učinkovitosti, kao i zajedničku strukturu izvješća o mreži te izdaje mišljenje. Regulatorna

tijela u najvećoj mogućoj mjeri uzimaju u obzir mišljenje ENRRB-a pri provjeri izvješća o mreži.

Or. en

Amandman 595
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 66. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ENRRB osigurava da njegovi načini rada i sve relevantne informacije o njegovu radu budu javno objavljeni na zajedničkoj internetskoj stranici, uključujući podatke za kontakt za podnošenje pritužbi, kontaktne informacije za posebne radne skupine i informacije o postupcima.

Or. en

Amandman 596
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 66. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ENRRB objavljuje svoja mišljenja i preporuke na zajedničkoj internetskoj stranici.

Or. en

Amandman 597
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 68. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a a) donosi mišljenja i preporuke o odlukama koje su donijeli ENIM i ERICA u suradnji s koordinatorom mreže u okviru područja primjene ove Uredbe;

Or. en

Amandman 598

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak 68. – stavak 2. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a b) donosi preporuke i mišljenja ENRRB-a u pogledu savjetovanja iz članka 55.a (novi) te odluka koje su donijeli ENIM i ERICA u suradnji s koordinatorom mreže na temelju pritužbi željezničkih prijevoznika, operatora uslužnih objekata i drugih zainteresiranih strana;

Or. en

Amandman 599

Dominique Riquet

Prijedlog uredbe

Članak 68. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) sastavlja i donosi preporuku ENIM-u u pogledu uspostave i preispitivanja europskog okvira za preispitivanje učinkovitosti.

Or. en

Amandman 600
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 69. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odbor donosi poslovnik **na temelju odobrenja Komisije.**

Izmjena

1. Odbor donosi poslovnik.

Or. en

Amandman 601
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 69. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Sastancima Odbora predsjedka Komisija. Ona nema pravo glasa.**

Izmjena

2. **Odbor bira predsjednika među svojim članovima.**

Or. en

Amandman 602
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 69. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. **Ako nije drukčije predviđeno poslovnikom,** Odbor donosi odluke natpolovičnom većinom glasova svojih članova.

Izmjena

4. Odbor donosi odluke natpolovičnom većinom glasova svojih članova.

Or. en

Amandman 603
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 69. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. *Ako nije drukčije predviđeno poslovnikom*, Odbor donosi odluke natpolovičnom većinom glasova svojih članova.

Izmjena

4. Odbor donosi odluke natpolovičnom većinom glasova svojih članova.

Or. en

Amandman 604
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Radne skupine otvorene *su* za sudjelovanje stručnjaka iz željezničkih regulatornih tijela, Komisije, operativnih dionika i, prema potrebi, drugih javnih ili privatnih tijela.

Izmjena

3. Radne skupine *na poziv su* otvorene za sudjelovanje stručnjaka iz željezničkih regulatornih tijela, Komisije, **ERA-e**, operativnih dionika i, prema potrebi, drugih javnih ili privatnih tijela.

Or. en

Amandman 605
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b a) u članku 3. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„(4) „usluga međunarodnog prijevoza robe” znači usluga prijevoza prilikom koje vlak prelazi barem jednu unutarnju ili vanjsku granicu države članice; vlak se može spojiti i/ili razdvojiti i različiti dijelovi mogu imati različita polazišta i

odredišta, pod uvjetom da svi vagoni prelaze barem jednu unutarnju ili vanjsku granicu;”;

Or. en

Amandman 606
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b b) u članku 3. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„(5) „usluga međunarodnog prijevoza putnika” znači usluga prijevoza putnika prilikom koje vlak prelazi barem jednu unutarnju ili vanjsku granicu države članice i čija je glavna svrha prevoziti putnike između kolodvora u različitim državama članicama; vlak se može spojiti i/ili razdvojiti i različiti dijelovi mogu imati različita polazišta i odredišta, pod uvjetom da svi vagoni prelaze barem jednu unutarnju ili vanjsku granicu;”;

Or. en

Amandman 607
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) članak 11., članak 11.a stavak 2., članak 38. stavak 4., riječi „ne dovodeći u pitanje članak 11. stavak 5.” u članku 11.a stavku 1., riječi „ne dovodeći u pitanje članak 11. stavak 2.” u članku 12. stavku 1. i riječi „člankom 11.

stavkom 4.” u članku 62. stavku 3. brišu se;

Or. en

Amandman 608
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 74.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 74.a

Izmjene Direktive (EU) 2016/797

1. Direktiva (EU) 2016/797 mijenja se kako slijedi:

(a) u točki 2. Priloga II. dodaje se sljedeća podtočka:

„2.9. Upotreba željezničkog infrastrukturnog kapaciteta: strukture, tijela i postupci iz Uredbe (XXX ova nova Uredba)”;

Or. en

Amandman 609
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 75. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Okvirni sporazumi sklopljeni u skladu s člankom 42. Direktive 2012/34/EU nastavljaju se primjenjivati do njihova isteka.

1. Okvirni sporazumi sklopljeni ***prije [1. siječnja 2026.]*** u skladu s člankom 42. Direktive 2012/34/EU nastavljaju se primjenjivati do njihova isteka.

Or. en

Amandman 610
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 76. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Uredba** (EU) br. 913/2010 **stavlja** se izvan snage s učinkom od [9. prosinca **2029.**].

Izmjena

1. **Članci od 13. do 17. o upravljanju kapacitetom i upravljanju prometom Uredbe** (EU) br. 913/2010 **stavljaju** se izvan snage s učinkom od [9. prosinca **2027.**].

Or. en

Amandman 611
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 76. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Upućivanja na **uredbu stavljenju** izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz odjeljka 2. Priloga X.

Izmjena

2. Upućivanja na **članke stavljene** izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz odjeljka 2. Priloga X.

Or. en

Amandman 612
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 77. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) članci 1., 2. i 3., poglavlje II., osim članka 9. stavaka 1. i 2. te članka 27. stavka 4., te poglavlje III., osim članka 48., ove Uredbe primjenjuju se samo na aktivnosti i zadaće koje se obavljaju u vezi

Izmjena

(a) članci 1., 2. i 3., poglavlje II., osim članka 9. stavaka 1. i 2. te članka 27. stavka 4., te poglavlje III., osim članka 48., ove Uredbe primjenjuju se samo na aktivnosti i zadaće koje se obavljaju u vezi

s voznim redovima koji stupaju na snagu nakon [8. prosinca 2029.];

s voznim redovima koji stupaju na snagu nakon [8. prosinca 2027.];

Or. en

Amandman 613
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 77. – stavak 2. – podstavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) članak 9. stavci 1. i 2. primjenjuju se od [1. siječnja 2028.];

(b) članak 9. stavci 1. i 2. primjenjuju se od [1. siječnja 2027.];

Or. en

Amandman 614
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Članak 77. – stavak 2. – podstavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) članak 57.a primjenjuje se od [1. siječnja 2029.];

Or. en

Amandman 615
Marian-Jean Marinescu

Prijedlog uredbe
Članak 77. – stavak 2. – podstavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) članak 74. primjenjuje se od [9. prosinca 2029.].

(e) članak 74. primjenjuje se od [9. prosinca 2027.].

Or. en

Amandman 616
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1. – tablica

Tekst koji je predložila Komisija

Dokument	Sadržaj
strategija za kapacitet (članak 16.)	<ul style="list-style-type: none">– planirani razvoj fizičke infrastrukture, uključujući novu izgradnju, modernizaciju, obnovu i zatvaranje/stavljanje izvan pogona– predviđeni razvoj potražnje za uslugama željezničkog prijevoza– strateške smjernice država članica o iskorištenosti kapaciteta, uključujući izgled za razvoj obveza pružanja javne usluge– kapacitet dodijeljen na temelju okvirnih sporazuma i kapacitet potreban za pružanje usluga prijevoza na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga– infrastruktura koja je proglašena visoko iskorištenom ili zakrčenom– velika ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova
model kapaciteta (članak 17.)	<ul style="list-style-type: none">– sve informacije iz strategije za kapacitet, prema potrebi ažurirane i detaljnije opisane– količina kapaciteta dostupna podnositeljima zahtjeva po segmentu tržišta željezničkog prijevoza i/ili po vrsti postupka dodjele kapaciteta– količina kapaciteta potrebna za infrastrukturne radove po učinku na promet (kategorije)– zemljopisno područje primjene: barem pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T– zemljopisni podaci: raščlamba planiranja kapaciteta po odgovarajućim dionicama u kojoj se uzimaju u obzir obilježja infrastrukture i potražnje– vremensko područje primjene: jedno razdoblje voznog reda– vremenski podaci: barem godišnji pregled (ograničenja kapaciteta) i jedan ili više reprezentativnih dana (kapacitet dostupan na zahtjev)

plan opskrbe kapacitetom (članak 18.)	<ul style="list-style-type: none"> – sve informacije iz modela kapaciteta, prema potrebi ažurirane i detaljnije opisane – unaprijed planirani kapacitet dostupan na zahtjev, definiran u obliku objekata kapaciteta – ograničenja kapaciteta, definirana u obliku objekata kapaciteta – alternativni kapacitet dostupan za vrijeme ograničenja kapaciteta – alternativni kapacitet dostupan u slučaju smetnji na mreži
---------------------------------------	---

Izmjena

Dokument	Sadržaj
strategija za kapacitet (članak 16.)	<ul style="list-style-type: none"> – planirani razvoj fizičke infrastrukture, uključujući novu izgradnju, modernizaciju, obnovu i zatvaranje/stavljanje izvan pogona – predviđeni razvoj potražnje za uslugama željezničkog prijevoza – strateške smjernice država članica o iskorištenosti kapaciteta, uključujući izgleda za razvoj obveza pružanja javne usluge – kapacitet dodijeljen na temelju okvirnih sporazuma i kapacitet potreban za pružanje usluga prijevoza na temelju ugovora o obavljanju javnih usluga – infrastruktura koja je proglašena visoko iskorištenom ili zakrčenom – velika ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova
model kapaciteta (članak 17.)	<ul style="list-style-type: none"> – sve informacije iz strategije za kapacitet, prema potrebi ažurirane i detaljnije opisane – količina kapaciteta dostupna podnositeljima zahtjeva po segmentu tržišta željezničkog prijevoza i/ili po vrsti postupka dodjele kapaciteta, <i>uključujući kapacitet koji se čuva za kasnije zahtjeve i kapacitet dodijeljen na temelju okvirnih sporazuma</i> – količina kapaciteta potrebna za infrastrukturne radove po učinku na promet (kategorije) – zemljopisno područje primjene: barem pruge koje su dio osnovne i proširene osnovne mreže TEN-T – zemljopisni podaci: raščlamba planiranja kapaciteta po odgovarajućim dionicama u kojoj se uzimaju u obzir

	<p>obilježja infrastrukture i potražnje</p> <ul style="list-style-type: none"> – vremensko područje primjene: jedno razdoblje voznog reda – vremenski podaci: barem godišnji pregled (ograničenja kapaciteta) i jedan ili više reprezentativnih dana (kapacitet dostupan na zahtjev)
plan opskrbe kapacitetom (članak 18.)	<ul style="list-style-type: none"> – sve informacije iz modela kapaciteta, prema potrebi ažurirane i detaljnije opisane – unaprijed planirani kapacitet dostupan na zahtjev, definiran u obliku objekata kapaciteta – ograničenja kapaciteta, definirana u obliku objekata kapaciteta – alternativni kapacitet dostupan za vrijeme ograničenja kapaciteta – alternativni kapacitet dostupan u slučaju smetnji na mreži

Or. en

Amandman 617
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 2. – podtočka 1. – stavak 3. – tablica

Tekst koji je predložila Komisija

Dokument	Ključna etapa	Rok (najkasniji)
strategija za kapacitet (članak 16.)	<i>objava prvih elemenata strategije za kapacitet</i>	X–60
	prvo savjetovanje s dionicima	X–58
	objava nacрта strategije i drugo savjetovanje s dionicima	X–38
	objava konačne strategije za kapacitet nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X–36
model kapaciteta (članak 17.)	početak izrade	X–36
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X–24
	objava nacрта modela kapaciteta	X–21
	koordinacija s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X–19
	objava konačnog modela kapaciteta nakon završne koordinacije između upravitelja	X–18

	infrastrukture	
plan opskrbe kapacitetom (članak 18.)	početak izrade	X-18
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-14
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 1. odjeljka 3. ovog Priloga	X-12
	objava konačnog plana opskrbe kapacitetom nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-11
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 5. odjeljka 3. ovog Priloga	X-4
	prenamjena kapaciteta rezerviranog za dodjelu u drugim postupcima dodjele kapaciteta za vrijeme razdoblja voznog reda	X-2
	ažuriranje plana opskrbe kapacitetom u skladu sa svim promjenama unaprijed planiranog ili dodijeljenog kapaciteta	do X+12 bez odgode

Napomena:

1. „X-m” znači „m” mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda („X”) u skladu s odjeljkom 4.

Izmjena

Dokument	Ključna etapa	Rok (najkasniji)
strategija za kapacitet (članak 16.)	<i>pokretanje procesa izrade strategije za kapacitet</i>	X-60
	prvo savjetovanje s dionicima	X-58
	objava nacrtu strategije i drugo savjetovanje s dionicima	X-38
	objava konačne strategije za kapacitet nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-36
model kapaciteta (članak 17.)	početak izrade	X-36
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-24
	<i>koordinacija između upravitelja infrastrukture i sudionika u postupku te procjene izvedivosti za potrebe za kapacitetom koje možda nisu u potpunosti uzete u obzir u nacrtu modela kapaciteta</i>	X-22
	objava nacrtu modela kapaciteta <i>i početak drugog savjetovanja s podnositeljima zahtjeva i sudionicima u postupku</i>	X-21
	koordinacija s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-19
	objava konačnog modela kapaciteta nakon završne koordinacije između upravitelja	X-18

	infrastrukture	
plan opskrbe kapacitetom (članak 18.)	početak izrade	X-18
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-14
	regulatorno tijelo analizira nacrt plana opskrbe kapacitetom i može donijeti odluku kojom se od upravitelja infrastrukture traži da izmijeni plan opskrbe kapacitetom	od X-14 do X-13
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 1. odjeljka 3. ovog Priloga	X-12
	objava konačnog plana opskrbe kapacitetom nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-11
	ažuriranje plana opskrbe kapacitetom za zakašnjele zahtjeve	X-6,5
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 5. odjeljka 3. ovog Priloga	X-4
	prenamjena kapaciteta rezerviranog za dodjelu u drugim postupcima dodjele kapaciteta za vrijeme razdoblja voznog reda	X-2
ažuriranje plana opskrbe kapacitetom u skladu sa svim promjenama unaprijed planiranog ili dodijeljenog kapaciteta	do X+12 bez odgode	
Napomena: 1. „X-m” znači „m” mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda („X”) u skladu s odjeljkom 4.		

Or. en

Amandman 618
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 2. – podtočka 1.– stavak 3. – tablica

Tekst koji je predložila Komisija

Dokument	Ključna etapa	Rok (najkasniji)
strategija za kapacitet (članak 16.)	objava prvih elemenata strategije za kapacitet	X-60
	prvo savjetovanje s dionicima	X-58
	objava nacrtu strategije i drugo savjetovanje s dionicima	X-38
	objava konačne strategije za kapacitet nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-36

model kapaciteta (članak 17.)	početak izrade	X-36
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-24
	objava nacрта modela kapaciteta	X-21
	koordinacija s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-19
	objava konačnog modela kapaciteta nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-18
plan opskrbe kapacitetom (članak 18.)	početak izrade	X-18
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-14
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 1. odjeljka 3. ovog Priloga	X-12
	objava konačnog plana opskrbe kapacitetom nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-11
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 5. odjeljka 3. ovog Priloga	X-4
	prenamjena kapaciteta rezerviranog za dodjelu u drugim postupcima dodjele kapaciteta za vrijeme razdoblja voznog reda	X-2
	ažuriranje plana opskrbe kapacitetom u skladu sa svim promjenama unaprijed planiranog ili dodijeljenog kapaciteta	do X+12 bez odgode
Napomena: 1. „X-m” znači „m” mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda („X”) u skladu s odjeljkom 4.		

Izmjena

Dokument	Ključna etapa	Rok (najkasniji)
strategija za kapacitet (članak 16.)	faza izrade strategije za kapacitet, uključujući savjetovanje s dionicima	X-60
	prvo savjetovanje s dionicima	X-58
	objava nacрта strategije i drugo savjetovanje s dionicima	X-48
	objava konačne strategije za kapacitet nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-36
	objava modela kapaciteta	X-18
	objava konačnog plana opskrbe kapacitetom nakon savjetovanja s upraviteljem infrastrukture i EOSP-om	X-11
model kapaciteta (članak 17.)	početak izrade	X-36
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-24

	objava nacрта modela kapaciteta	X-21
	koordinacija s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-19
	objava konačnog modela kapaciteta nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-18
plan opskrbe kapacitetom (članak 18.)	početak izrade	X-18
	savjetovanje s podnositeljima zahtjeva i operativnim dionicima	X-14
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 1. odjeljka 3. ovog Priloga	X-12
	objava konačnog plana opskrbe kapacitetom nakon završne koordinacije između upravitelja infrastrukture	X-11
	objava ograničenja kapaciteta iz točke 5. odjeljka 3. ovog Priloga	X-4
	prenamjena kapaciteta rezerviranog za dodjelu u drugim postupcima dodjele kapaciteta za vrijeme razdoblja voznog reda	X-2
	ažuriranje plana opskrbe kapacitetom u skladu sa svim promjenama unaprijed planiranog ili dodijeljenog kapaciteta	do X+12 bez odgode
Napomena: 1. „X-m” znači „m” mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda („X”) u skladu s odjeljkom 4.		

Or. en

Amandman 619

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 3. – podtočka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kad je riječ o privremenom ograničavanju kapaciteta željezničkih pruga zbog npr. infrastrukturnih radova, među ostalim povezanih ograničenja brzine, osovinskog opterećenja, duljine vlaka, vuče ili slobodnog profila pruge („ograničenja kapaciteta”) trajanja duljeg od sedam uzastopnih dana, a uslijed čega je više od 30 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim vrstama prijevoza, predmetni

Izmjena

1. Kad je riječ o privremenom ograničavanju kapaciteta željezničkih pruga zbog npr. infrastrukturnih radova, među ostalim povezanih ograničenja brzine, osovinskog opterećenja, duljine vlaka, vuče ili slobodnog profila pruge („ograničenja kapaciteta”) trajanja duljeg od sedam uzastopnih dana, a uslijed čega je više od 30 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim vrstama prijevoza, predmetni

upravitelji infrastrukture prvi put objavljuju sva ograničenja kapaciteta i preliminarne rezultate savjetovanja s podnositeljima zahtjeva najmanje 24 mjeseca prije promjene predmetnog voznog reda, a njihove ažurirane verzije, drugi put, najmanje 12 mjeseci prije te promjene. Ta ograničenja infrastrukture uvrštavaju se u plan opskrbe kapacitetom iz članka 18.

upravitelji infrastrukture prvi put, **u mjeri u kojoj su poznati**, objavljuju sva ograničenja kapaciteta i preliminarne rezultate savjetovanja s podnositeljima zahtjeva najmanje 24 mjeseca prije promjene predmetnog voznog reda, a njihove ažurirane verzije, drugi put, najmanje 12 mjeseci prije te promjene. Ta ograničenja infrastrukture uvrštavaju se u plan opskrbe kapacitetom iz članka 18.

Or. en

Obrazloženje

Ta je odredba prenesena iz Priloga VII. Direktivi 2012/34, koja je već bila vrlo ambiciozna. Prilog VII. Direktivi 2012/34 sadržavao je tekst „u mjeri u kojoj su poznati”, koji se odnosio na zahtjev za objavljivanje svih ograničenja kapaciteta. Dodatno pooštavanje zahtjeva neprenošenjem izraza „u mjeri u kojoj su poznati” u ovu Uredbu ne donosi nikakvu korist podnositeljima zahtjeva jer europski upravitelji infrastrukture moraju biti u mogućnosti ispuniti zahtjeve koji su već ambiciozni.

Amandman 620

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 3. – podtočka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kad je riječ o privremenom ograničavanju kapaciteta željezničkih pruga zbog npr. infrastrukturnih radova, među ostalim povezanih ograničenja brzine, osovinskog opterećenja, duljine vlaka, vuče ili slobodnog profila pruge („ograničenja kapaciteta”) trajanja duljeg od sedam uzastopnih dana, a uslijed čega je više od 30 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim vrstama prijevoza, predmetni upravitelji infrastrukture prvi put objavljuju sva ograničenja kapaciteta i preliminarne rezultate savjetovanja s podnositeljima zahtjeva najmanje 24 mjeseca prije promjene predmetnog

Izmjena

1. Kad je riječ o privremenom ograničavanju kapaciteta željezničkih pruga zbog npr. infrastrukturnih radova, među ostalim povezanih ograničenja brzine, osovinskog opterećenja, duljine vlaka, vuče ili slobodnog profila pruge („ograničenja kapaciteta”) trajanja duljeg od sedam uzastopnih dana, a uslijed čega je više od 30 % procijenjenog obujma prometa na željezničkoj pruzi po danu otkazano, preusmjereno ili zamijenjeno drugim vrstama prijevoza, predmetni upravitelji infrastrukture prvi put, **u mjeri u kojoj su poznati**, objavljuju sva ograničenja kapaciteta i preliminarne rezultate savjetovanja s podnositeljima zahtjeva najmanje 24 mjeseca prije

voznog reda, a njihove ažurirane verzije, drugi put, najmanje 12 mjeseci prije te promjene. Ta ograničenja infrastrukture uvrštavaju se u plan opskrbe kapacitetom iz članka 18.

promjene predmetnog voznog reda, a njihove ažurirane verzije, drugi put, najmanje 12 mjeseci prije te promjene. Ta ograničenja infrastrukture uvrštavaju se u plan opskrbe kapacitetom iz članka 18.

Or. en

Amandman 621

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 3. – podtočka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Ne dovodeći u pitanje članak 40., upravitelj infrastrukture može donijeti odluku o neprimjenjivanju razdoblja utvrđenih u točkama od 1. do 5. ako je ograničenje kapaciteta nužno za ponovnu uspostavu sigurnog odvijanja prometa vlakova, ako je vrijeme uvođenja ograničenja izvan njegove kontrole, **ako bi primjena tih razdoblja bila neekonomična** ili nepotrebno **štetna** za opstojnost/stanje imovine ili ako se s tim slože svi predmetni podnositelji zahtjeva. U tim slučajevima i u slučaju bilo kojih drugih ograničenja kapaciteta koja ne podliježu savjetovanju u skladu s drugim odredbama ovog Priloga, upravitelj infrastrukture bez odgode se savjetuje s podnositeljima zahtjeva i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata.

Izmjena

7. Ne dovodeći u pitanje članak 40., upravitelj infrastrukture može donijeti odluku o neprimjenjivanju razdoblja utvrđenih u točkama od 1. do 5. ako je ograničenje kapaciteta nužno za ponovnu uspostavu sigurnog odvijanja prometa vlakova, ako je vrijeme uvođenja ograničenja izvan njegove kontrole ili nepotrebno **štetno** za opstojnost/stanje imovine ili ako se s tim slože svi predmetni podnositelji zahtjeva. U tim slučajevima i u slučaju bilo kojih drugih ograničenja kapaciteta koja ne podliježu savjetovanju u skladu s drugim odredbama ovog Priloga, upravitelj infrastrukture bez odgode se savjetuje s podnositeljima zahtjeva i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata.

Or. en

Amandman 622

Andreas Schieder, Sara Cerdas

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 3. – podtočka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Ne dovodeći u pitanje članak 40., upravitelj infrastrukture može donijeti odluku o neprimjenjivanju razdoblja utvrđenih u točkama od 1. do 5. ako je ograničenje kapaciteta nužno za ponovnu uspostavu sigurnog odvijanja prometa vlakova, ako je vrijeme uvođenja ograničenja izvan njegove kontrole, **ako bi primjena tih razdoblja bila neekonomična** ili nepotrebno **štetna** za opstojnost/stanje imovine ili ako se s tim slože svi predmetni podnositelji zahtjeva. U tim slučajevima i u slučaju bilo kojih drugih ograničenja kapaciteta koja ne podliježu savjetovanju u skladu s drugim odredbama ovog Priloga, upravitelj infrastrukture bez odgode se savjetuje s podnositeljima zahtjeva i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata.

Izmjena

7. Ne dovodeći u pitanje članak 40., upravitelj infrastrukture može donijeti odluku o neprimjenjivanju razdoblja utvrđenih u točkama od 1. do 5. ako je ograničenje kapaciteta nužno za ponovnu uspostavu sigurnog odvijanja prometa vlakova, ako je vrijeme uvođenja ograničenja izvan njegove kontrole ili nepotrebno **štetno** za opstojnost/stanje imovine ili ako se s tim slože svi predmetni podnositelji zahtjeva. U tim slučajevima i u slučaju bilo kojih drugih ograničenja kapaciteta koja ne podliježu savjetovanju u skladu s drugim odredbama ovog Priloga, upravitelj infrastrukture bez odgode se savjetuje s podnositeljima zahtjeva i glavnim operatorima predmetnih uslužnih objekata.

Or. en

Obrazloženje

Neekonomičnost se uklanja kao opravdanje za izuzeće upraviteljâ infrastrukture od razdoblja utvrđenih u točkama od 1. do 5. jer bi se time moglo omogućiti bilo kakvo ponašanje upraviteljâ infrastrukture bez međunarodnog usklađivanja. U suprotnom, glavna svrha ovog Priloga, a to je pojednostavnjenje planiranja i komunikacije s gradilištima za upravitelje infrastrukture, bila bi ozbiljno ugrožena.

Amandman 623

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 4. – podtočka 1. – tablica

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	
Ključna etapa ili razdoblje	Rok ili trajanje(1)
razdoblje valjanosti voznog reda	jedna godina
stupanje na snagu voznog reda	ponoć druge subote u prosincu
objava plana opskrbe kapacitetom	u skladu s odjeljkom 2. ovog Priloga
objava ograničenja kapaciteta koja	u skladu s odjeljcima 2. i 3. ovog

proizlaze iz infrastrukturnih radova	Priloga
rok u kojem podnositelji trebaju podnijeti zahtjeve za dodjelu pravâ na kapacitet	X–8,5
izrada nacrtâ voznog reda rok u kojem upravitelji infrastrukture trebaju podnositeljima zahtjeva dostaviti nacrt ponude kapaciteta	X–6,5
dovršetak koordinacije s podnositeljima zahtjeva	X–6
rok u kojem upravitelji infrastrukture trebaju podnositeljima zahtjeva dostaviti konačnu ponudu kapaciteta	X–5,5
objava konačnog voznog reda rok u kojem upravitelj infrastrukture treba podnositeljima zahtjeva dodijeliti prava na kapacitet	X–5,25
pretvorba specifikacija kapaciteta u trase vlaka	određuje se u europskom okviru za upravljanje kapacitetom iz članka 6.
Napomena: 1. „X–m” znači „m” mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda („X”).	
<i>Izmjena</i>	
Ključna etapa ili razdoblje	Rok ili trajanje(1)
razdoblje valjanosti voznog reda	jedna godina
stupanje na snagu voznog reda	ponoć druge subote u prosincu
objava plana opskrbe kapacitetom	u skladu s odjeljkom 2. ovog Priloga
objava ograničenja kapaciteta koja proizlaze iz infrastrukturnih radova	u skladu s odjeljcima 2. i 3. ovog Priloga
rok u kojem podnositelji trebaju podnijeti zahtjeve za dodjelu pravâ na kapacitet	X–8,5
izrada nacrtâ voznog reda rok u kojem upravitelji infrastrukture trebaju podnositeljima zahtjeva dostaviti nacrt ponude kapaciteta	X–6,5
dovršetak koordinacije s podnositeljima zahtjeva, čime se osigurava da su svi preduvjeti ispunjeni prije dovršetka „faze promatranja” u trajanju od dva tjedna	X–6
rok u kojem upravitelji infrastrukture trebaju podnositeljima zahtjeva dostaviti konačnu ponudu kapaciteta	X–5,5
objava konačnog voznog reda rok u kojem upravitelj infrastrukture treba podnositeljima zahtjeva dodijeliti prava na kapacitet	X–5,25
pretvorba specifikacija kapaciteta u trase	određuje se u europskom okviru za

vlaka	upravljanje kapacitetom iz članka 6.
Napomena: 1. „X–m” znači „m” mjeseci prije stupanja na snagu voznog reda („X”).	

Or. en

Obrazloženje

Skraćivanje savjetovanja o nacrtima ponuda kapaciteta s mjesec dana na dva tjedna nije moguće u okviru postojeće razine digitalizacije i planiranja ograničenja. Opažanja trenutačno nije moguće obraditi u roku od dva tjedna. Stoga bismo željeli pojasniti da se svi preduvjeti moraju ispuniti prije skraćivanja tog razdoblja.

Amandman 624

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 7. – podtočka 1. – tablica

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	
Razdoblje	Trajanje
najdulje razdoblje u kojem upravitelji infrastrukture moraju pripremiti ponudu prava na kapacitet za jednu mrežu	<i>jedan dan</i>
najdulje razdoblje u kojem upravitelji infrastrukture moraju pripremiti ponudu višemrežnih prava na kapacitet	pet dana
<i>Izmjena</i>	
Razdoblje	Trajanje
najdulje razdoblje u kojem upravitelji infrastrukture moraju pripremiti ponudu prava na kapacitet za jednu mrežu <i>ako je ad hoc zahtjev podnesen nakon datuma objave konačnog voznog reda</i>	<i>24 sata</i>
najdulje razdoblje u kojem upravitelji infrastrukture moraju pripremiti ponudu višemrežnih prava na kapacitet	pet dana

Or. en

Amandman 625
Dominique Riquet

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 8. – stavak 1. – tablica

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	
Ključna etapa ili razdoblje	Rok ili trajanje
najdulje razdoblje u kojem upravitelj infrastrukture mora ponuditi alternativno pravo na kapacitet za jednu mrežu	24 sata
najdulje razdoblje u kojem predmetni upravitelji infrastrukture moraju ponuditi alternativno višemrežno pravo na kapacitet	pet dana

Izmjena

Ključna etapa ili razdoblje	Rok ili trajanje
najdulje razdoblje u kojem upravitelj infrastrukture mora ponuditi alternativno pravo na kapacitet za jednu mrežu ako se koristi u sljedeća dva radna dana	24 sata
najdulje razdoblje u kojem predmetni upravitelji infrastrukture moraju ponuditi alternativno višemrežno pravo na kapacitet	pet dana

Or. en

Amandman 626
Bogusław Liberadzki

Prijedlog uredbe

Prilog I. – točka 8. – podtočka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Raspored za promjene dodijeljenog kapaciteta iz članka 39.

Raspored za promjene dodijeljenog kapaciteta iz članka 39.

Ključna etapa ili razdoblje	Rok ili trajanje
najdulje razdoblje u kojem upravitelj infrastrukture mora ponuditi alternativno pravo na kapacitet za jednu mrežu	24 sata
najdulje razdoblje u kojem predmetni upravitelji infrastrukture moraju ponuditi alternativno višemrežno pravo na kapacitet	pet dana

Izmjena

Ključna etapa ili razdoblje	Rok ili trajanje
najdulje razdoblje u kojem upravitelj infrastrukture mora ponuditi alternativno pravo na kapacitet za jednu mrežu	jedan radni dan
najdulje razdoblje u kojem upravitelji infrastrukture moraju ponuditi alternativno pravo na kapacitet s posebnim	pet kalendarskih dana

Amandman 627

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Prilog II. – točka 1. – podtočka 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Iskorištenost	Klasifikacija	Iskorištenost kapaciteta	Referentno razdoblje
heterogeni promet	visoko iskorišten	> 65 % teoretskog kapaciteta	više od četiri sata tijekom više od 200 dana godišnje
heterogeni promet	zakrčen	> 95 % teoretskog kapaciteta	više od četiri sata tijekom više od 250 dana godišnje
homogeni promet	visoko iskorišten	> 80 % teoretskog kapaciteta	više od četiri sata tijekom više od 200 dana godišnje
homogeni promet	zakrčen	> 95 % teoretskog kapaciteta	više od četiri sata tijekom više od 250 dana godišnje

Izmjena

Iskorištenost	Klasifikacija	Iskorištenost kapaciteta	Referentno razdoblje
heterogeni promet	visoko iskorišten	> teoretskog kapaciteta [vrijednost utvrđuje ENIM]	više od četiri sata tijekom više od 200 dana godišnje
heterogeni promet	zakrčen	> teoretskog kapaciteta [vrijednost utvrđuje ENIM]	više od četiri sata tijekom više od 250 dana godišnje
homogeni promet	visoko iskorišten	> teoretskog kapaciteta [vrijednost utvrđuje ENIM]	više od četiri sata tijekom više od 200 dana godišnje
homogeni promet	zakrčen	> teoretskog kapaciteta [vrijednost utvrđuje ENIM]	više od četiri sata tijekom više od 250 dana godišnje

Amandman 628

Tilly Metz

Prijedlog uredbe

Članak IV. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) postupke prema kojima se savjetuje s podnositeljima zahtjeva o strateškom planiranju kapaciteta;

Izmjena

(a) postupke prema kojima se savjetuje s podnositeljima zahtjeva (**vidjeti članak 55.a (novi) o EOSP-u**) o strateškom planiranju kapaciteta;

Or. en

Amandman 629
Tilly Metz

Prijedlog uredbe
Prilog VII. – tablica 1.

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	
Područja rada za koja se provodi preispitivanje učinkovitosti	Područja rada za koja se provodi preispitivanje učinkovitosti
iz članka 50.	iz članka 50.
Područje rada	Relevantni problemi (okvirni)
infrastruktura i oprema	<ul style="list-style-type: none">– kapacitet i mogućnosti fizičke infrastrukture i njezine opreme, uključujući uvođenje standarda mreže TEN-T– smanjenje infrastrukturnog kapaciteta ili mogućnosti zbog odgođene obnove, održavanja ili popravka infrastrukture
infrastrukturni kapacitet	<ul style="list-style-type: none">– ponuda kapaciteta u smislu kvantitete i kvalitete– iskorištenost kapaciteta, rezervni kapacitet za prilagodbu rastu prometa– usklađenost dostupnog kapaciteta (planiranog ili neplaniranog) i potreba tržišta– stabilnost ponude kapaciteta, posebno u vezi s infrastrukturnim radovima– zakrčena infrastruktura

	<ul style="list-style-type: none"> – planirano vrijeme zadržavanja vlakova na graničnim postajama
upravljanje prometom	<ul style="list-style-type: none"> – točnost/kašnjenja raznih vrsta željezničkih usluga na polazištu, postajama na putu i na odredištu te na operativno važnim lokacijama – otkazivanja vožnje vlaka – stvarno vrijeme zadržavanja vlakova na graničnim postajama
upravljanje smetnjama na mreži i upravljanje kriznim situacijama	<ul style="list-style-type: none"> – udio prometa koji bi se mogao preusmjeriti ili čiji bi se vozni red mogao promijeniti za vrijeme smetnje ili krizne situacije – učinak smetnji na željeznički promet u smislu kašnjenja i otkazivanja – učinak smetnji na pružatelje željezničkih usluga i njihove korisnike – posebni problemi koji su se pojavili (kvalitativno)
uvođenje i pružanje digitalnih usluga, alata i sučelja	<ul style="list-style-type: none"> – potpora postupcima povezanim s upravljanjem kapacitetom, upravljanjem prometom i upravljanjem smetnjama na mreži – potpunost i kvaliteta dostavljenih informacija i podataka – usklađenost s europskom arhitekturom razvijenom u Zajedničkom poduzeću za europsku željeznicu i s relevantnim tehničkim specifikacijama u skladu s Direktivom (EU) 2016/797
usklađenost s propisima; regulatorni nadzor	<ul style="list-style-type: none"> – pokazatelji procesa praćenja usklađenosti s pravilima i postupcima – pritužbe podnesene regulatornim tijelima i ENRRB-u

<i>Izmjena</i>	
Područja rada za koja se provodi preispitivanje učinkovitosti	Područja rada za koja se provodi preispitivanje učinkovitosti
iz članka 50.	iz članka 50.
Područje rada	Relevantni problemi (okvirni)
infrastruktura i oprema	<ul style="list-style-type: none"> – kapacitet i mogućnosti fizičke infrastrukture i njezine opreme, uključujući uvođenje standarda mreže TEN-T – smanjenje infrastrukturnog kapaciteta ili mogućnosti zbog odgođene obnove, održavanja ili popravka infrastrukture
infrastrukturni kapacitet	<ul style="list-style-type: none"> – ponuda kapaciteta u smislu kvantitete i kvalitete, uključujući dosljednost preko granica mreže – iskorištenost kapaciteta, rezervni kapacitet za prilagodbu rastu prometa – usklađenost dostupnog kapaciteta (planiranog ili neplaniranog) i potreba tržišta – stabilnost ponude kapaciteta, posebno u vezi s infrastrukturnim radovima – zakrčena infrastruktura – planirano vrijeme zadržavanja vlakova na graničnim postajama
upravljanje prometom	<ul style="list-style-type: none"> – točnost/kašnjenja raznih vrsta željezničkih usluga na polazištu, postajama na putu i na odredištu te na operativno važnim lokacijama – otkazivanja vožnje vlaka – stvarno vrijeme zadržavanja vlakova na graničnim postajama
upravljanje smetnjama na mreži i upravljanje kriznim situacijama	<ul style="list-style-type: none"> – udio prometa koji bi se mogao preusmjeriti ili čiji bi se vozni red mogao promijeniti za vrijeme smetnje ili krizne situacije

	<ul style="list-style-type: none"> – učinak smetnji na željeznički promet u smislu kašnjenja i otkazivanja – učinak smetnji na pružatelje željezničkih usluga i njihove korisnike – posebni problemi koji su se pojavili (kvalitativno)
uvođenje i pružanje digitalnih usluga, alata i sučelja	<ul style="list-style-type: none"> – potpora postupcima povezanim s upravljanjem kapacitetom, upravljanjem prometom i upravljanjem smetnjama na mreži – potpunost i kvaliteta dostavljenih informacija i podataka <i>te jednostavnost pristupa za operativne dionike</i> – usklađenost s europskom arhitekturom razvijenom u Zajedničkom poduzeću za europsku željeznicu i s relevantnim tehničkim specifikacijama u skladu s Direktivom (EU) 2016/797
usklađenost s propisima; regulatorni nadzor	<ul style="list-style-type: none"> – pokazatelji procesa praćenja usklađenosti s pravilima i postupcima – pritužbe podnesene regulatornim tijelima i ENRRB-u

Or. en